

# La Bz de Guipúzcoa

Domingo 17 de Enero de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.375

**El horror a la sangre**

## Los profesores italianos ::: y el fascismo :::

De los 1.200 profesores italianos obligados a jurar fidelidad al fascismo, sólo doce se han revelado contra la tiránica imposición. El porcentaje es realmente exiguo. Los héroes no abundan en ninguna parte, y menos esta clase de héroes que aportan algo más puro—y menos glorioso—que el martirio: la miseria para ellos y los suyos.

Morir de un balazo ante un pelotón de soldados, es morir de una sola vez. Arrastrar la existencia penosa del hombre acosado por un régimen despótico, es morir lentamente, en una agonía cotidiana, que puede prolongarse largos años. Las tiranías modernas saben que esta especie de suplicio es insoportable, salvo para los espíritus de temple excepcional, y por ello lo infligen a sus adversarios, con preferencia a la pena de muerte, que cuando se aplica a los reos políticos, es siempre ejemplar, pero a la inversa.

Ni Portugal, ni Polonia, ni Italia—tres países sometidos a dictaduras de tipo semejante—fusilan ni guillotinan a sus enemigos. Los encarcelan en prisiones inquisitoriales y los atormentan con procedimientos análogos a los que fomentaron en el mundo esa "leyenda negra" española, que no era una leyenda, sino una realidad oprobiosa, que empezó con los desmanes de los antecesores de Pedro de Arbués, en los calabozos del Santo Oficio, y terminó con las brutalidades de los sucesores del teniente Portas, en las celdas de Montjuich. Tanto Portugal como Italia poseen en sus colonias presidios—señaladamente los de Timor y Lipari—que no tienen par en la historia de España.

Estas nuevas maneras represivas se concretan en un santo y seña ideado por Mussolini contra los socialistas que le combatían en la Prensa, cuando aún había Prensa libre en Italia, y en el Parlamento, cuando todavía el Parlamento no era un coro servil y energuménico de "camisas negras". Este santo y seña, celosamente transmitido a todas las autoridades fascistas, decían lo siguiente, respecto a los antifascistas más caracterizados: "Hacerles la vida imposible". Y este mismo santo y seña servía también a los secuaces de la primera y segunda dictaduras españolas para combatir a los que se les resistían. Copias de tal santo y seña se hallaron en el Gobierno civil de Barcelona, cuando a viva fuerza fué desalojado de él el representante monárquico en la tarde gloriosa del 14 de abril.

Es pues, una táctica nueva la que han adoptado las dictaduras para doblegar a sus adversarios. Le temen en general a la sangre, que engendra odios, alumbría nuevos mártires y atrae más sangre. Obsérvese que sólo en contadas ocasiones ha recurrido la tiranía fascista a las penas cruentas. Cuando lo ha hecho ha procurado darle a la criminal sanción un carácter extraoficial, encogiéndolo a la ejecución a una cuadrilla de bandoleros—el caso de Matteotti—o presentándola como un estallido de indignación popular—el linchamiento del cantero Luzetti, que disparó un tiro de revólver contra el "duce" en plena calle—. La misma cárcel y hasta la deportación se les antoja a los déspotas modernos una represalia demasiado blanda. Fían más en el asedio por hambre, en la irritante y constante vigilancia, en la diaria violación del hogar, en la separación forzosa de padres e hijos, maridos y mujeres, en la venganza fría sobre seres totalmente ajenos a la lucha política y totalmente enfermos contra la sevicia gubernativa.

Parceña natural que una dictadura respirara tranquila cada vez que uno de sus adversarios eminentes abandona la patria ahorrojada. Sigue todo lo contrario.

Cierra herméticamente las fronteras para evitar evasiones. Y así el venerable Turati ha de pasar numerosas y románticas peripecias para salir de Italia y acogerse a la hospitalidad francesa, que algunos veces—sobre todo cuando presidia el Gobierno, Tardieu—distaba mucho de ser lo amplia que merecían luchadores de tan alto prestigio. Idéntico temor que Mussolini sentía Primo de Rivera y siente Pilsudski. Un combatiente contra la tiranía es hoy más temible en el extranjero que en su propio país. Su voz muda en su patria adquiere resonancias mundiales cuando se pronuncian en una nación no mediatisada por una autoeracía.

En tales condiciones, una claudicación como el juramento de fidelidad al fascismo prestado

bajo amenaza de miseria constante y de tortura inicua, ni obliga a nadie ni inhabilita tampoco a nadie para alzarse en rebeldía con más probabilidades de éxito. Recuérdense las horcas caudinas por que temían que pasar, y las promesas que se veían forzados a hacer para ser readmitidos en sus destinos los artilleros españoles, que no se creyeron por ello desleales ni perjurios, cuando aprovechando una coyuntura propicia se pronunciaron contra el despotismo primoriverista.

Estas adhesiones forzadas, hijas de una abyecta coacción, son inevitables dentro del miedo colectivo, producido en Italia por el terror fascista. En España no llegó a darse este fenómeno con esos caracteres de generalidad, porque el general dictador era un epicúreo y en cambio Mussolini es un tirano de raza.

Por eso la revolución italiana que derroca al fascismo no será como la nuestra, una revolución pacífica, sino sangrienta y ensañada, una revolución cuyo primer deber es la venganza, la santa y ejemplar venganza de un pueblo sometido a los más sublevadores vejámenes y a los tormentos más crueles.

ISAAC ABÉYTUA.

**La Presidencia en Alicante**

## El presidente realiza varias excursiones, en medio del mayor entusiasmo

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.  
ALICANTE.—A las nueve y media de la mañana el presidente de la República abandonó el Palacio provincial, donde se aloja, y acompañado del ministro de Marina, el subsecretario de Gobernación, varios directores generales, las autoridades y personalidades, se trasladó en automóvil a Elda.

Al llegar a Monforte del Cid el vecindario le tributó una entusiástica ecogida. Tales eran el entusiasmo y la aglomeración, que el presidente tardó tres cuartos de hora en llegar al Ayuntamiento, situado a quinientos metros del lugar en que se apeó del coche.

Después de breve descanso se reanudó el viaje. Al llegar a Elda fué objeto de un recibimiento apoteósico. El público estrujaba materialmente al señor Alcalá Zamora, y muchas mujeres llegaron incluso a abrazarle y besarle.

La comitiva se trasladó al Ayuntamiento, donde en varias mesas se habían expuesto numerosos pares de magníficos zapatos que los obreros de las fábricas de Elda regalan al presidente, a su esposa y a sus hijas.

El señor Alcalá Zamora tuvo que salir varias veces al balcón para corresponder a las manifestaciones de entusiasmo y simpatía que le hacia objeto la multitud.

El presidente visitó algunas fábricas de calzados, y luego se trasladó al lugar en que va a ser erigido un monumento a don Emilio Castelar, colocando la primera piedra.

El presidente pronunció un discurso, en el que hizo la apología de Castelar. Habló de la primera República española y de la participación que en las gloriosas jornadas del 73 tuvo el insigne tribuno. Elogió al pueblo de Elda por haber dado cobijo a Castelar. Dijo que su primer impulso al ser elegido presidente del primer Gobierno de la segunda República fué el de repasar los números de la "Gaceta" del 73 en los que pudo ver la firma de Castelar al pie de interesantes disposiciones que han servido para marcar la ruta de esta nueva España.

Proclamó su humilde origen, y dijo que sus méritos no son tantos como para ser objeto de los homenajes que se le tributan.

Declaró que cumplirá en todo momento con su deber, con la dignidad de un hombre honrado, pues a homrade nadie ha de aventajarle.

Fué largamente aplaudido.

Luego se trasladó al Casino, donde se le obsequió con un vino de honor. Despues emprendió el regreso por Novelda, en cuyo pueblo fué objeto de entusiásticas manifestaciones de simpatía. Llegó a Alicante a las dos de la tarde, trasladándose al Club de Regatas, donde fué obsequiado con un banquete por la Diputación.

Por la tarde estuvo en Elche, visitando el Parque de las Palmeras. Como se sabe, cada palmera lleva el nombre de una personalidad. El señor Alcalá Zamora eligió la suya y la bautizó rompiendo una botella de champaña.

A las siete y media regresó a Alicante, y después de descansar se trasladó al Casino, donde se le obsequió con un banquete.

A las diez de la noche acudió al teatro, donde en función de gala se estrenó un sainete de Sevillano Anguita.

**ACTUALIDAD POLÍTICA**

## El Sr. Ventosa opina sobre la política y finanzas de la República

### El fracasado colaborador de la monarquía habla con una frescura propia de la estación

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

#### UNA CONFERENCIA DE VENTOSA

MADRID.—Ayer tarde, en el Círculo Mercantil, dió su anunciada conferencia el ex ministro regionalista señor Ventosa, que disertó sobre la situación política y los problemas económicos de España.

Fué una conferencia completamente derrotista. Dijo que aunque colaboró con los últimos Gobiernos de la Monarquía, siempre cumplió con su deber, como lo cumplirá con el régimen republicano.

Se ocupó de las finanzas y dijo que el problema está supeditado a la política, lo que resulta contraproducente y perjudicial.

La política monetaria desarrollada ha sido desastrosa. Las pérdidas representan 20 millones de pesetas al año o sea unas 60.000 diarias. Combate al señor Prieto por su decreto de ordenación bancaria y dice que es la desorganización del Banco de España. Habla de la baja de valores y expone algunos ejemplos.

Niega que las deudas de la gran guerra hayan tenido repercusión en España. La crisis económica de España sólo se debe a la política. La crisis mundial, lejos de perjudicar a nuestro país, le ha beneficiado. La baja de la libra ha sido más eficaz que todas las medidas del ministro de Hacienda para evitar la exportación de capitales.

Censura al ministro del Trabajo por haber dicho que la clase patronal boicotea a la República y califica estas manifestaciones de concepto pueblerino.

Comenta irónicamente algunos artículos de la Constitución, especialmente el primero, y dice que con éste basta para que somos felices. Exhorta a todos a la hermandad de sentimientos y califica de salvaje la quema de conventos. Censura por ello al señor Maura y dice que sus disculpas a nadie han convencido. La quema de conventos fué lo que más repercusión tuvo contra España, pues los hechos se realizaron cuando en Madrid se hallaba una representación de la Casa Morgan para negociar una gran operación financiera y se marchó de España sin haber hecho nada.

El problema social se ha agravado en España por el resurgimiento de los atentados sociales, los crímenes, los robos y las huelgas.

Es necesario llamar a las clases conservadoras, capitalistas e industriales para ordenar la vida económica de la nación.

Combate a los señores Maura y Lerroux, y dice que los culpables de todo lo malo que ocurre en España son los señores Maura y Alcalá Zamora. Sin embargo, confía en que la situación se salvará, porque en el país se ha registrado una saludable reacción. Declara que no se puede suprimir el régimen capitalista. No se deben tolerar derechos ilimitados, pero tampoco es lícito poner diques al ensanchamiento natural.

Termina diciendo que la solución está dentro del régimen republicano, pues en estos momentos resulta absurdo pensar en otra solución.

Algunos aplaudieron al conferenciante, pero muchos protestaron y se entablaron discusiones violentas.

**LA GENERALIDAD**

BARCELONA.—A las cinco de la tarde, la Generalidad celebró asamblea extraordinaria.

Se trató de la dimisión del señor Carner y de otros asuntos de relativo interés general.

El señor Liñán manifestó que no procedía aceptar la dimisión al señor Carner. Se aceptó este criterio con la adhesión de la Acción Catalana.

El señor Boíl y Mata pronunció un discurso haciendo historia de la proclamación de la República catalana, de la confección del Estatuto y de la acogida que éste tuvo en toda Cataluña. Dijo que el Estatuto es obra de toda Cataluña. Elogió al señor Maciá por las activas gestiones que realiza para la inmediata implantación del Estatuto.

Examinó la estructuración de la Generalidad y dijo que el presidente de la misma debe abandonar la jefatura del Estatut Catalá.

**TODOS SE VUELVEN CONTRA GIL ROBLES**

ORENSE.—Para ayer se había anuncia-

do una conferencia del diputado agrario señor Gil Robles. Este anuncio había servido para excitar los ánimos de los elementos republicanos. Nutridos grupos acudieron frente a la casa de la marquesa de la Alayaya, creyendo que en ella se alojaba el señor Gil Robles y dieron gritos de protesta y arrojaron algunas piedras. En vista del cariz que iba tomando la cosa, el gobernador suspendió la conferencia.

SANTIAGO.—En la iglesia de San Martín estaba anunciada una conferencia del señor Gil Robles. Al enterarse de ello el arzobispo, desautorizó la celebración de la conferencia en el templo. En vista de ello se acordó que el acto se celebrara en la plaza pública, pero también se negó la autorización oportuna.

**EL SR. MARCH EN PARÍS**

MADRID.—Un periódico de la mañana dió ayer la noticia de que don Juan March ha llegado a París procedente de Barcelona y que piensa pasar una larga temporada en la capital de Francia.

«Informaciones», en su número de anoche, dice que es cierto que el señor March se encuentra en París, pero que la noticia publicada por el referido diario matutino es insidiosa, pues el señor March no piensa esta mucho tiempo en París, sino que regresará pronto a Madrid. Además el viaje lo ha realizado con el «carnet» de diputado y a la vista de todo el mundo.

**Los estudiantes se agitan**

## V protestan en un sitio, y en otro andan a golpes entre sí

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

**EN BARCELONA**

BARCELONA.—Ayer por la mañana se registraron algunos incidentes en la Escuela Industrial, donde está establecida la Normal de Maestras. Grupos de estudiantes católicos se presentaron en la Normal para protestar contra las normas naturistas que pretenden establecer los profesores de dicha Escuela, sobre todo en la cultura física y otras enseñanzas.

Los estudiantes significaron su protesta en forma violenta. Intervino la fuerza pública, que despejó los grupos.

Con motivo del intento de la implantación de estas normas, que son consideradas como inmorales, se han elevado a la Generalidad escritos de protesta. También en algunos periódicos se hace campaña contraria a tales innovaciones.

**EN VALLADOLID**

VALLADOLID.—Sigue la agitación entre los estudiantes universitarios. Cumpliendo las órdenes del rectorado, y para evitar incidentes, ayer estuvieron cerradas las Facultades de Medicina y Derecho. Los elementos de la F. U. E. celebraron una reunión, en la que hicieron uso de la palabra varios oradores que censuraron al gobernador civil interino por su actuación. También se lamentaron del desamparo en que les tienen las autoridades académicas.

Después de la reunión los estudiantes fueron a la plaza Mayor, y luego a la calle de Santiago, apedreando la fachada del periódico "Diario Regional". Intervinieron varias parejas de Seguridad, que disolvieron los grupos.

Luego los estudiantes de la F. U. E. volvieron a la plaza Mayor, donde encontraron a los estudiantes católicos. Entre los dos bandos se entabló una batalla campal, acometiéndose los contendientes con palos y porras. Tuvo que intervenir la fuerza pública para restablecer el orden. Resultaron algunos contusos.

**Monte Iguelo**

Gran festival con regalos. Dos sesiones de cine. A las cinco, «La mujer que batió el record»; a las siete, «Midinet Leyorguina». Concurso de Golf-Miniatura, con magnífico regalo. Restaurant.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

17 de Enero

## La vida oficial

No hay razones que aconsejen la variación de los derechos arancelarios del maíz

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## UNA PRORROGA

La "Gaceta" de ayer publicó una orden del ministerio del Trabajo prorrogando en dos meses el plazo concedido para la constitución de las Mutualidades patronales, plazo que fijaba el reglamento de 25 de agosto último sobre la aplicación de la ley de Accidentes de trabajo en la agricultura.

## CASALES QUIROGA, A LA SIERRA

Ayer por la mañana el ministro de la Gobernación marchó a la sierra para descansar. Regresará el lunes por la mañana.

## LA IMPORTACION DE MAÍZ

En el ministerio de Agricultura se facilitó al mediodía una nota en la que se dice que, en cumplimiento de lo legislado sobre la importación del maíz, se ha efectuado el estudio quincenal correspondiente, resultando que ni el precio del maíz exótico ni el cambio han experimentado variaciones sensibles, por lo cual no hay razones que aconsejen el cambio del régimen arancelario de siete pesetas oro acordado en 6 de diciembre último.

## EL NUEVO SUBSECRETARIO DE ESTADO

En el ministerio de Estado se dijo al mediodía que el lunes llegaría a Madrid el nuevo subsecretario del ministerio, señor Gómez Ccerín.

## AZANÁ PERMANECEPA EN MADRID

Interrogado el jefe del Gobierno acerca de si se ausentaría de Madrid para pasar estos dos días de vacación, como suele hacer todas las semanas, contestó negativamente, pues tiene pendientes algunos asuntos y el lunes, a primera hora, regresa el presidente de la República de su viaje a Alicante.

## EL NUEVO GOBERNADOR DE CUENCA

La "Gaceta" publicó ayer un decreto admitiendo la dimisión presentada por el gobernador civil de Cuenca, don Alcicio Garciátor, y nombrando para sustituirle a don Ignacio Eduardo Campoamor.

## Entierro civil de una criatura

Ayer tarde se efectuó en nuestra ciudad el entierro de un niño de pocos meses, hijo de un afiliado al Sindicato Único. Por voluntad de sus padres el entierro fué civil, aunque parece ser que esta voluntad tropezó en los primeros momentos con la oposición del cura párroco de la jurisdicción, quien alegaba que por estar bautizada la criatura el entierro debía verificarse católicamente.

Comoquiera que la voluntad del padre era que la criatura fuese enterrada civilmente, porque fué bautizada sin su consentimiento, al encontrarse detenido por una cuestión social, se cumplió así, siendo llevada la diminuta caja en unas parihuelas, pendiente del féretro cintas rojas.

El cadáver recibirá hoy sepultura en el cementerio civil.

El público que acompañó al cadáver de la criatura hasta Polloe comentó la cuestión de secularización de cementerios y el próximo derribo de la tapia que separa a los muertos.

Con este motivo se dijo que algunos de los que figuraban en la fúnebre comitiva manifestaron deseos de derribar la tapia que separa los cementerios, pero no ocurrió ningún incidente.

## TEATRO GRAN KURSAAL

Teléfono 1-38-08

## CINE SONORO

SESIONES PARA HOY, DOMINGO

**A las cuatro tarde SESIÓN INFANTIL**  
En la que se proyectarán las divertidas películas «La joven de la Ibérica Film», por Eddie Polo, y «Cuidado que aplasta», de muñecos animados

**A las 5 y media, 7 y media y 10 y media EXITO EXITO EXITO**  
de la incomparable y atrayente película que lleva por título

**"UNA MUJER DE EXPERIENCIA"**

Completará la sesión la divertida película de muñecos animados, «Cuidado que aplasta»

**HOTEL CARLTON**

BILBAO

Todas las habitaciones con baño y teléfono. Pensión completa: 20 pesetas.

**BENITO PETSCHEN KUTZ**

Especialidades en enfermedades de la mujer  
PARTOS SIN DOLOR :: RAYOS X.

Peña y Goñi, 15; de 3 a 5 :: Teléf. 1-27-61

## INFORMACION GENERAL

**Una partida de maleantes asalta un tren de mercancías****Entre los detenidos por el complot de Alcalá de Henares figura un conocido vizcaíno**

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## TREN ASALTADO

MADRID. En las primeras horas de la mañana de ayer, en la Dirección general de Seguridad se recibió un aviso según el cual cerca de Vallecas había sido asaltado un tren de mercancías por 40 hombres armados.

Lo sucedido, según los partes de la Guardia civil del puesto de Vallecas, fué lo siguiente.

Al llegar el tren de mercancías número 1.800 de la línea M. Z. A., al kilómetro 2 de la línea, en el término de Vallecas, salió a la vía una partida de 40 hombres armados con escopetas y pistolas. La partida hizo que el tren parara, no obstante haber intentado el maquinista acelerar la marcha del convoy. Una vez que paró el tren, los bandoleros hicieron aparecer al personal ferroviario. Mientras unos amenazaban con sus pistolas a los empleados, los demás asaltantes desprecinaron algunos vagones y los saquearon, llevándose los géneros que quisieron.

Después todos huyeron tranquilamente. Cuando los ferroviarios quedaron solos hicieron una requisita, comprobando que los ladrones violentaron once vagones, aunque sólo se llevaron siete bultos de distintas mercancías. Al llegar a Vallecas los ferroviarios dieron cuenta de lo ocurrido y la Guardia civil y la Policía practicaron pesquisas, que no dieron ningún resultado. De los 40 hombres que tomaron parte en el asalto y robo del tren no había el menor indicio. Los ferroviarios, por su parte, no sospechan quiénes puedan formar tan peligrosa banda.

La Guardia civil sigue practicando pesquisas para descubrir a los asaltantes y cree haber encontrado una pista segura. Parece ser que se trata de la misma banda que no hace mucho tiempo asaltó una carnicería en el barrio de la China.

En las chozas y cuevas existentes en las cercanías del lugar del asalto se cobijan muchos maleantes e indecisos, algunos de los cuales, seguramente, forman parte de esas bandas de ladrones.

## EL SUceso DE ALCALA DE HENARES

El juez especial sigue actuando para esclarecer los manejos de los elementos extremistas que preparaban en Alcalá de Henares un complot comunista. Ayer fueron puestos en libertad algunos detenidos.

El juez encamina sus diligencias a averiguar las ramificaciones del movimiento.

Se sabe que en Bilbao ha causado gran impresión la detención del contramaestre Manuel Egizábal Garay, uno de los principales encartados. Este pertenece a una distinguida familia de Santurce, y siempre se caracterizó por su temperamento inquieto y aventurero. A los veinticinco años estableció un negocio, que fracasó porque apenas le prestaba atención. Luego se hizo sobrestante, más que por el deseo de trabajar, por su temperamento inquieto.

Poseía un magnífico automóvil, y tan

pronto se le veía en Madrid como en algún pueblo de la provincia o fuera de ésta.

Durante la Dictadura trabajó en los firmes especiales de la carretera Aranda-Burgos. Frequentaba el trato con elementos exaltados y ello, quizás, influyó en su ánimo.

## DICE EL HIJO DEL RAISUNI

MADRID. — El hijo del Raisuni, que se encuentra en Madrid, ha manifestado que confía en que la República devolverá a su familia los bienes que a su padre fueron arrebatados. Los bienes de su padre representaban unos 10 millones de pesetas. Parte de ellos fueron confiscados por España y parte por Francia. Ahora él tiene que atender a sus necesidades y a las de sus nueve hermanos con las 2.500 pesetas mensuales que le pasa el Gobierno español.

Madrid le gusta mucho. Sevilla le ha impresionado. Los moros ya no piensan en la guerra y quieren trabajar y estar bien con España.

## LOS OFICIALES JUDICIALES

MADRID. — Ayer se inauguró la Asamblea de oficiales y auxiliares de Secretarías judiciales. Presidió el señor Salazar Alonsa, que pronunció un breve discurso. Dijo que interesa más perfeccionar la Justicia que las leyes. La Justicia no es el juez ni el magistrado, y éstos siempre deben contar con los oficiales y auxiliares, eficaces coadyuvantes. Hay que disipar los erróneos recelos que existen contra los oficiales de las secretarías judiciales.

Luego, don Emilio Rodríguez explicó lo que es y lo que representa el oficial de secretaría, rechazando las injustas críticas que se le han dirigido incluso por un ministro de la Dictadura.

A continuación se nombró la Mesa de discusión. Una de las ponencias que examinará la Asamblea propugna por que los oficiales puedan llegar a la Secretaría de Gobierno del Tribunal Supremo.

## SACERDOTE MULTADO

VALLADOLID. — El gobernador civil ha impuesto una multa de 250 pesetas al cura párroco de Castrejo, don José Echavarria, por atacar al régimen republicano.

## INCIDENTES EN BARCELONA

BARCELONA. — Como consecuencia del acuerdo del Ayuntamiento de prohibir a los coches-automóviles de la casa Davis de salir al punto con las antiguas insignias, se registraron diversos incidentes, pues los coches salieron con dichas insignias, lo que los guardias urbanos trataron de evitar.

Los conductores afiliados a la C. N. T. recorrieron algunas calles y volcaron varios coches. Se practicaron detenciones, pero los detenidos fueron puestos en libertad por el juez, ya que éste no tenía intervención en el asunto.

## "SOLIDARIDAD OBRERA"

BARCELONA. — Ayer fué denunciado y recogido nuevamente el periódico "Solidaridad Obrera".

Una gran pérdida para el republicanismo

## Don José Bellido



Hace dos días dábamos cuenta de hallarse muy mejorado de una rápida y reciente enfermedad nuestro querido amigo el entusiasta republicano donostiarra don José Bellido, y en la creencia de su acentuada mejoría estábamos, cuando ayer nos sorprendió dolorosamente la noticia de su muerte.

Ella nos causa una fuerte impresión, no sólo por la circunstancia antedicha, sino por la principal de ser Pepe Bellido muy amigo de esta Casa, a la que honraba frecuentemente con su visita.

Hombre cultísimo, trabajador, honrado y noble, era Pepe Bellido un espíritu finamente cultivado, luchador incansable de la causa republicana, a la que consagró sus más dedicados esfuerzos, con los que respondía acaso, además de a sus convicciones, a la tradición ejemplar de toda su familia.

Como su glorioso hermano, Francisco—el precursor del moderno republicanismo guipuzcoano, a cuya memoria hoy hace tres semanas rendimos en Irún un ferviente homenaje—, Pepe Bellido se va de la vida cuando más falta hacía en ella, para el servicio de nuestros ideales, demostrando hasta el último momento su altruismo y preocupación por ellos.

Porque tal era el temple esforzado de este luchador, que puede decirse, sin hipérbole, que vivía preferentemente para entregarse cada día, y con un desinterés ejemplar por lo rarísimo, a la causa de sus ideas, a la que prestaba el valor de una experiencia y un amplio caudal de conocimientos adquiridos en sus años de permanencia en el extranjero, principalmente en París y Berlín, donde desempeñó el cargo de profesor de idiomas en importantes Centros de Enseñanza.

El Partido Republicano Radical, al que pertenecía el finado, pierde con la desaparición de Bellido un elemento valiosísimo, de difícil sustitución, como lo pierden nuestras ideas, como lo perdemos todos los que estábamos compenetrados con él, los que nos sentíamos ligados a él por una estrecha amistad, firme, inquebrantable, fraternal.

¡Descanse en paz el amigo inolvidable, y reciba su desolada familia, y en especial su viuda, doña María Gabarrain, y su hermano, don Julián, y su hermano político, don Enrique Gil-Rodríguez, la seguridad de que somos muchos hoy los que con ellos compartimos su hondo dolor!

La Junta directiva del Partido Republicano Radical, en cuanto tuvo noticia del fallecimiento de su compañero don José Bellido, se reunió en sesión extraordinaria, acordando hacer constar en acta su profundo sentimiento por esta irreparable pérdida, y testimoniar su pesame a la familia del finado. Asimismo acordó dedicarle una gran corona de flores naturales y asistir corporativamente al acto del entierro y funerales, e invitar a todos los radicales y a los demás Partidos republicanos a asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, domingo, a las doce de la mañana, desde la casa mortuoria (San Marcial, 2) al cementerio de Polloe.

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta: de tres a cinco CAMINO 4, segundo Teléfono 1-40-90

## J. IBARRA ARAMBURU

Vías genito-urinarias. Cirugía general. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 Tel. 14-5-14  
31 DE AGOSTO, 33, 3.  
(Clínica operatoria: Nuestra Señora de Aránzazu. — Ategorrieta).

PIRANS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Últimos modelos perfectos de movimientos naturales por tendones compensadores, CORSES ORTOPÉDICOS para mal de Pott, desviaciones de columna vertebral; aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS Y PIES TORCIDOS; FAJAS ABDOMINALES para vientres voluminosos y estómagos caídos.

HERNIADOS COJIN HERNIARIO PRIM

le protegerá su vida de los inminentes peligros a que puede exponerle una HERNIA, descuidada o mal contenida.

VISITENOS EN: Eibar, el 19 de enero, en el Hotel Coerio; SAN SEBASTIÁN, el 20, Hotel Suizo, de nueve a cuatro; Estella, el 21, Hotel Comercio, y en Pamplona, el 22 y la mañana del 23, en el Hotel La Perla

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

# Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

Del pensar y del vivir

## En torno al gran problema

En definitiva, la evolución del medio económico tiende a hacer desaparecer la apropiación esencialmente individual. Tal es el efecto contra el cual nada pueden nuestras preferencias personales.—Gabriel Deville. "Principios socialistas": Socialismo científico, VI.

La última declaración de un ministro ha sobrecogido a los amantes de la paz social. En España hay medio millón de obreros parados. El caricaturista de un gran diario hace este comentario estremecedor: "¡Si echasen a andar!". Medio millón de hombres sin trabajo, es decir, sin medios de subsistencia, mujeres, hijos y ancianos, incapaces de valerse por sí mismos, el número de desesperados puede llegar a ser aterrador. Ved aquí el problema magnó, el inaplazable, el que amenaza turbar definitivamente la paz de los espíritus y de los cuerpos. ¡El paro! Es el fantasma tétrico de una civilización presuntamente, que se creyó superior a todas las anteriores y que lleva camino de desplomarse trágicamente, tal vez antes de que llegue el segundo milenario.

Claro es que hay gentes que, en su optimismo, pretenden tranquilizarnos con ejemplos ajenos. En Alemania hay cinco millones de parados; en los Estados Unidos, siete. Muy bien; o, pensando más humanamente, muy mal; pero si en todas las naciones del orbe la crisis del trabajo es más grave que en nuestra patria, ello no quiere decir sino que el mal es mucho más funesto que lo que se supone, puesto que es mundial y, en segundo lugar, que a los infelices obreros sin faena no les queda el recurso extremo de emigrar, puesto que allí donde vayan han de encontrar la misma miseria e idéntico y cruel abandono. Por lo demás, no es consuelo para el enfermo saber que su vecino se halla en mayor peligro de gravedad. Lo que quiere es curarse, sea como fuere y se agraven o alivien los demás enfermos.

Otros cándidos sociólogos, que confunden la patología social con la terapéutica, quieren tranquilizarnos diciéndonos que el mal, por lo menos ahora, es irremediable; se trata de un problema biológico; se engendra demasiado; sobre gente en nuestro planeta. Malthus, el famoso divulgador que, como Monroe, se hizo célebre convirtiendo en doctrina una salida de pie de banco, parece que tuvo razón al asegurar que las subsistencias crecen en proporción aritmética, en tanto que la humanidad aumenta en proporción geométrica. Cualquiera que sepa lo que es una proporción geométrica o que recuerde siquiera el problema de los granos de trigo en las casillas del ajedrez, se dará cuenta de qué, si fuera cierta la aseveración malthusiana, a estas fechas, empezando a contar desde la Era cristiana, no cabrían sobre la corteza terrestre, ni siquiera en nuestro sistema planetario.

Pero es el caso que la miseria en España no es mayor en las poblaciones de un millón de almas, ni en las regiones muy pobladas, sino en aquellas que cuentan veinte habitantes o menos por kilómetro cuadrado. Naciones como Bélgica, muy densas de población, son más prósperas que Siberia, en donde se extienden desiertas las estepas, y si se quiere atribuir el hecho a la esterilidad, más rica es Holanda con su terreno robado al mar, que regiones de África en donde la tierra es prodiga y ubérmana. Venezuela no es estéril y se halla muy poco poblada y no es más rica que los Estados Unidos, que Dinamarca o que la misma Francia, que cuenta, con territorio mucho menor, cuarenta millones de habitantes.

Se insiste en que no hay alimento para todos; pero cualquiera que haya viajado por nuestra península, debe saber que la mitad del suelo español se halla sin cultivar. Cientos de kilómetros anda el ferrocarril o recorre el automóvil sin ver sobre la tierra una sola brizna de hierba. Y no se alegue que la tierra en estos parajes es estéril. No hay tierra estéril. Casi todas las que vemos desnudas y baldías han sido bosques frondosos, de riqueza incalculable; todavía muchos eriales se hallan bordeados por filas de magníficos olmos y chopos. Las gentes versadas en agricultura saben que hay ya una agricultura desértica y que se puede repoblar y se repuebla de hecho parte del Sahara. Ha sido la codicia humana la que ha trocado los pensis en estepas y al despoblar los montes ha determinado la caída del humus a los ríos y llevado al mar las arenas, que a tantos alegran y que a mí me entristecen cuando pienso que son el resultado de la barbarie de mis semejantes.

No hay tierra que no sirva para algo, y todavía son más necios quienes aseguran que es vieja la tierra de nuestro continente y que

se halla fatigada de producir. Esta tierra no se ha trabajado nunca, o se ha hecho arrancando su costra con los arados romanos y los arrastres de borriquillos o de mulas; pero, al metro de profundidad, es más virgen que las selvas más escondidas del África o del Asia.

A todo esto, siguen parados medio millón de hombres. No olvidamos al caricaturista de *La Libertad*: "¡Si echasen a andar!". Por si acaso, sería prudente no estarlos quietos. Hay que hacer algo, y ese algo es la reforma agraria. ¿Pero cómo hacer esa reforma? También en esto discrepan, como es natural, propietarios y colonos, terratenientes y braceros, dueños de latifundios y gañanes sin pan.

En punto a la reforma agraria hay tres orientaciones fundamentales. Una es partidaria de la quietud, de la continuación de los abusos de la propiedad romana quiritoria, del *ius abutendi* de la pacífica y quieta posesión, y cuando se anuncia la menor reforma suspenden sus adeptos las faenas y dejan en la miseria a los campesinos. Ellos son los que han provocado la crisis actual española; ellos deben pensar que su obstinación egoísta puede acarrear consecuencias funestas para todos y en muy breve plazo.

Otros quieren el reparto de las tierras; pero lo ha hecho notar, con clarividencia, Pestaña. El reparto supondría la miseria de muchos pequeños propietarios. El pequeño propietario del campo es tan pobre como el arrendatario más misero. ¡Hemos olvidado que no sólo él, sino muchos poseedores de tierras laborables perecen de hambre, mientras miran perderse sin comprador sus frutos! En unos pueblos se abandonan las mieses; en otros se tira el vino; en muchos, las frutas y hortalizas se pudren sin hallar mercado. Sobra producción para alimentar a doble número de habitantes de los que tiene España, y si ello no se quiere que sea exacto, sobraría si se cultivase la mitad de las tierras incultas; pero ¿qué importaría que se cultivasen, si luego los productos eran para unos cuantos exportadores, como los del aceite, o si no hubiera medio de vender esos frutos, como ocurre a veces con la naranja, las frutas y las conservas, o hubiera que hacerlo a los acaparadores confabulados? Para qué criar aves si entre los impuestos, la carestía del tráfico y los asentadores de los mercados, hacen su precio en venta nada remuneratorio? ¡No vemos a diario que el pescado conquistado al Océano con tanto riesgo y fuga por los trabajadores húguescos del mar, se les paga en cobre, mientras los comerciantes lo cobran en las ciudades en oro? ¡No lo tiran al mar muchas voces para que encarezca en las capitales? No basta producir; es preciso que la tierra produzca para todos y que los mercados no hallen las trabas y encarecimientos inventados por la codicia capitalista.

Desde luego, tiene razón Pestaña al decir que inmediatamente deben ser entregadas a los sindicatos agrícolas las tierras incultas, sin indemnizar a sus poseedores actuales. Han faltado a sus deberes de humanidad; han hecho mal uso de su dominio; deben ser expropiados inmediatamente, pero no para repartir las tierras, sino para darlas a los sindicatos que podrían hacer cultivos en grande y con máquinas apropiadas.

Pero todo ello no es suficiente; precisa una reforma agraria, pero ello no puede ser sino parte de otra más general. Y esa reforma se halla en la conciencia de todos: es la desaparición del régimen capitalista, que favorece a una minoría opulenta, que permite rentas de miles de duros diarios, que crea a millares los Cresos y que deja parados a medio millón de hombres. Son espectros amenazadores y es preciso, para bien de todos, hasta de ellos mismos, que no echen a andar.

**Antonio ZOZAYA.**  
(Prohibida la reproducción.)

### Por las víctimas de Arnedo

En asamblea celebrada el día 8 de los corrientes, las Directivas pertenecientes a la Federación Local de Sociedades Obreras adoptaron el acuerdo de abrir una suscripción pública para ayuda de las familias de las víctimas de Arnedo.

También acordaron encabezar dicha suscripción con la cantidad de quinientas pesetas e invitar a toda la clase trabajadora a que se sume a esta iniciativa.

Los donativos se recogerán en la Secretaría de la Federación, los días laborables, de siete a nueve, y los domingos de once a doce.

La Izquierda Revolucionaria y Antimperialista de Irún ha enviado cien pesetas para correr a dichas familias.

Teorías

## Del amor y del odio

Eso de que la vida moderna engendra el odio en mayores proporciones que nunca parece un juicio equivocado. ¿Se ama o se odia más que en otras épocas? Si es verdad la afirmación del Rastignac balzaciano de que todo amor es una forma del egoísmo disfrazado de generosidad, nuestro tiempo debiera ser rico en impulsos abiertos hacia el semejante pues las dificultades de la "lucha por la vida"—digámoslo con frase anticuada—, aumenta extraordinariamente, como mecanismo defensivo, la actitud egoísta. Un hombre con muchos apetitos y pocos medios para satisfacerlos no cede ninguno de éstos al prójimo necesitado. Además las vías sentimentales se van obturando. Hoy se confían casi todos los problemas del bienestar a las soluciones que pueda darles el intelecto. A la esperanza en la religión ha sustituido la esperanza en la ciencia. Menos mal que ambas direcciones o no significan nada o significan en último término la unión indisoluble de ellas en un vértice común.

El amor (y por lo tanto sus contrapartidas, el desamor y el odio), visto panorámicamente ofrece una gran desigualdad en su reparto. Pero esto ha ocurrido siempre. La vida presenta zonas muy ardorosas y calefactas mientras otras se hielan de frío. La vejez, por ejemplo, no tiene en la mayoría de los casos el calor que necesita. En cambio la juventud que no requiere tan permanentemente vivir en la estufa de la cordialidad, encuentra simpatía, ternura, afecto por todas partes.

Uno de los miedos que a muchos psicólogos inspira el triunfo del feminismo es éste: cuando la mujer deje de ser el acumulador de abnegación y sentimiento que hasta ahora ha sido. ¿Dónde encontrará la humanidad el fuego indispensable para su educación sentimental y por lo tanto moral? El feminismo intelectualiza a la mujer, la aleja de su más alta misión biológica. Las ideas enfriarán el corazón. La cultura destruye aquella simplicidad que Cristo proclamaba como garantía suprema de la salvación del alma. Así piensan, no sólo los espíritus ortodoxos sino también muchos destacados pensadores de nuestros días.

Yo, que no soy ni lo uno ni lo otro, creo que los problemas que se derivan del feminismo deben plantearse en ese terreno riguroso. Entre otras razones porque el feminismo integral no parece realizable y en último término los aspectos negativos que ese gran movimiento emancipador presenta, se hallan compensados por otros positivos de incalculables y beneficios resultados, no sólo en la actualidad sino para el futuro.

Lo que ocurre es que ciertas formas—estilos—, de amor se transmutan en otras. No eran iguales el estilo amoroso del régimen y el de la sociedad pagana. Ni el de ésta y la Edad Media. El corazón de la especie tiene su historia ni más ni menos que la tiene la morfología del esqueleto o las glandulas de secreción interna.

Que los lazos de la familia se aflojan de

día en día es una verdad evidente. Pero ello lejos de constituir una desgracia supone para el porvenir ventaja inmensa. En un libro famoso de Muller Lyer, "La Familia", donde estudia la evolución de la institución genealógica a través de los tiempos, se establece la teoría de que la sociedad está llamada a ejercer la mayor parte de las funciones que antes eran privativas de la familia. El desamor hacia los objetos universales dignos de ser fervorosamente amados—la justicia, el bien, la sabiduría, etc.—, proviene de la hipertrofia de los afectos de radio corto según Muller Lyer. (Cuanto más pasión siente una madre por su hijo menos apta será para estimarla justamente en lo que él vale efectivamente. Un acto de justicia realizada contra su hijo lo considerará siempre crimen monstruoso).

Nada prueba que el hombre actual disponga de menos capacidad afectiva que el de cualquier otra época. Lo que sucede es que ama mayor número de cosas. Su espíritu transeúnte y analítico no vive confinado como antaño en la casilla estrecha en que le había tocado nacer. Nuestra alma, por modesta que sea, se mueve en una especie de bazar internacional, salta por el globo, vuela por el aire. Antes el mundo era una prisión celular. Un conjunto de celdas aisladas entre sí. Cada hogar tenía sus murallas, cada ciudad sus torreones, cada nación sus fronteras casi inaccesibles. Hoy se cruzan todas las distancias, se traspasan todos los límites. La vida se universaliza. Una nueva organización de los sentimientos empieza a regir a los individuos y a los pueblos.

Lo más curioso de esta gran crisis sentimental es que transmite su repercusión más fina a la zona menos romántica que podemos concebir. A la economía. La bolsa registra oscilaciones casi imperceptibles del corazón. El pánico o la alegría se cotizan al cíntimo en las bolsas del mundo. Y en definitiva los poetas vuelven a tener razón. La vida, conjunto de ritmos (los ritmos siempre serán cosa de poetas), modifica sus claves. Pero las cantidades son invariables. Y eternas.

Antonio ESPINA.

### Euskaltzale-Gaztedia

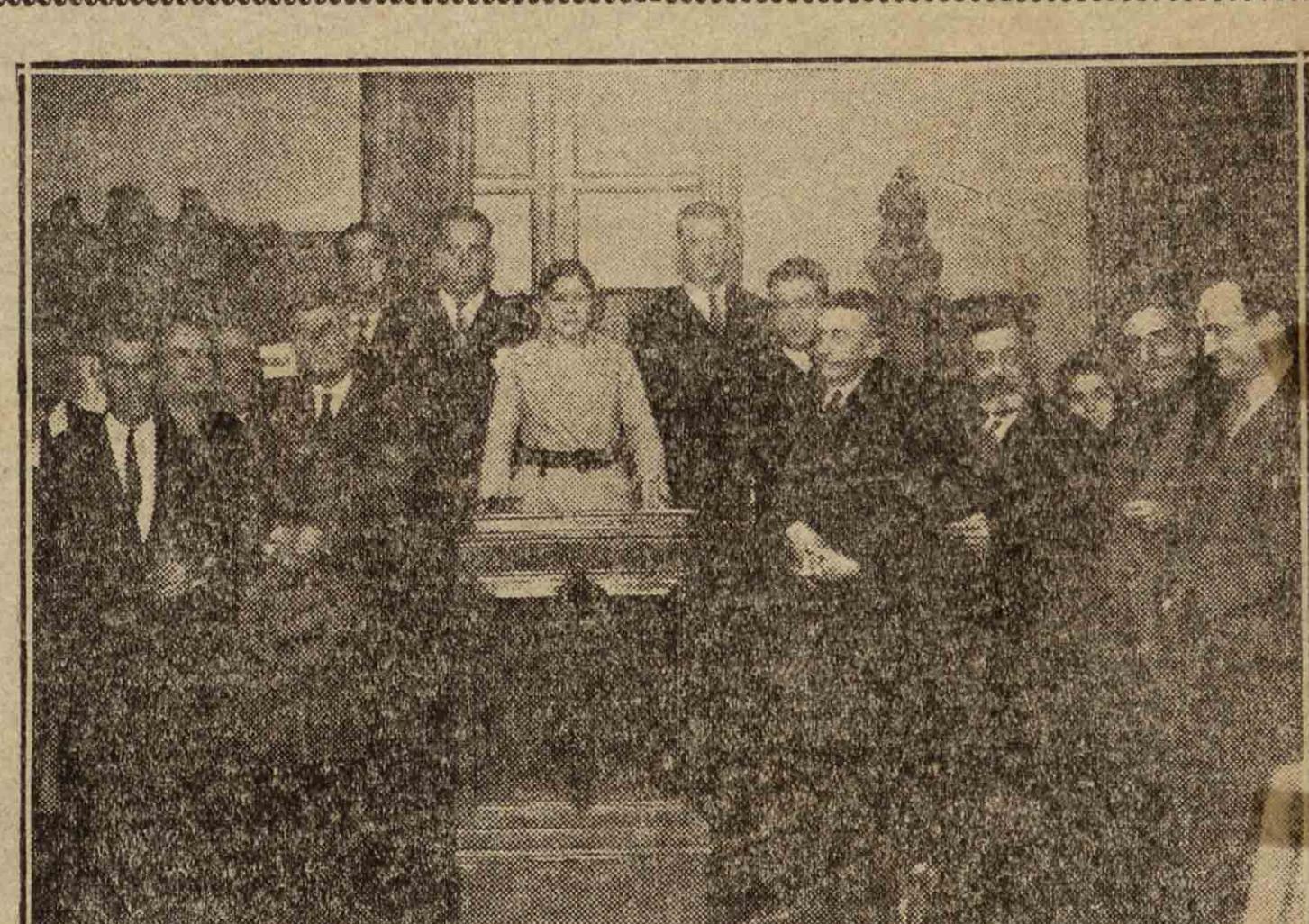
## Para Santa Agueda

El próximo martes, día 19, darán comienzo en los locales de esta Juventud (Campanario, 2) los ensayos para la formación de los Coros de Santa Agueda, que tanto éxito alcanzaron el pasado año.

Confiamos en que la asistencia a estos ensayos será lo nutrida que se merece esta simpática costumbre vasca, que este año merecerá mejor acogida, si cabe, que el anterior.

Acudid todos los que os precias de buenos vascos a restaurar esta clásica *oitura* nuestra.

Comenzarán los repetidos ensayos a las siete y media de la noche, bajo la experie dirección de un conocido euskaltzale.—La Directiva.



La Señorita Paz Ovejero, de la Agrupación femenina del P. R. R. S. de San Sebastián, rodeada de significados elementos republicanos de Irún, momentos antes de pronunciar una interesante conferencia en el Centro Republicano de dicha ciudad.  
(Foto Photito.)

EL PLEITO ARMERO**La veracidad de nuestros escritos y la confirmación de nuestras apreciaciones**

La ciudad de Eibar, sometida a tantos azares su vida industrial, se tranquiliza. Las incisantes y laboriosas gestiones de estos diputados don Juan Usabiaga y don Enrique de Francisco en el asunto de las armas han tenido un resultado satisfactorio, siendo dignas del mayor encomio. Esta solución satisfactoria en el asunto de las escopetas de caza no nos ha sorprendido, pues la esperábamos desde el momento en que tomaron la testación por su cuenta los dos diputados mencionados.

En esta cuestión se han barajado los cálculos y las hipótesis más absurdas por cuantos costumbran a hacer el papel de intrigantes. Nosotros hemos venido tratando, desde el primer día, el asunto con conocimiento de causa, cuando emborranciamos alguna que otra artilla lo hacíamos con la serenidad precisa, después de haber meditado bien. Y, además, nos seguido desde Eibar el compás que en Madrid marcaban los señores de la Comisión mera. Los hechos acostumbran a darnos la razón, y también esta vez ha sido consagrada justicia de nuestras aseveraciones, debido principalmente a que en nuestras informaciones nos atenemos tan sólo a la verdad, nada más que a la verdad. Y por esto aparece como indiscutible el forzoso reconocimiento de que hemos hecho una campaña limpia, que energética, en defensa de nuestro suyo pueblo, que siempre nos complace servir cuando para asuntos de interés local lo necesita.

Hemos protestado y combatido al Gobierno publicano por las disposiciones puestas en vigor, que juzgábamos inadecuadas. Al comentar estas disposiciones hicimos ver la improcedencia de las mismas, como también la infusión que acusaban las manifestaciones de unos que rigen los destinos de nuestro país. obran, pues, consejos para nosotros cuando se trata de laborar por el bien del pueblo, y para su apoyo estamos aquí con el brío necesario, hasta despojándonos por unos momentos de nuestra disciplina republicana.

Habíamos protestado, aunque la protesta iba dirigida contra el Gobierno republicano, el bien de nuestros amores. En tales circunstancias se hacia hasta violento para todo eibarrés desempeñar determinadas funciones, que exigían ecuanimidad. Así y todo fuimos los primeros en combatir las medidas restrictivas del Gobierno.

*História del pleito escopetero. Gestiones de la Comisión y de los diputados.*

Para conocimiento de los lectores queremos informes de todo en forma concisa, sin hacerle ésta cuestión política, pues ni sentimos miserias ni pequeñeces de parcialidad. Ansíamos con propósito honrado el esclarecimiento de los hechos y nos proponemos evitar que se extravie la opinión, para que prevalezca la verdad.

Es necesario inspirar confianza demostrando los hechos; no con palabras, que por muy elocuentes que sean las lleva el viento.

El arranque del asunto fué el decreto presidencial del 13 de noviembre, decreto éste que se promulgó sin esperar a la aprobación de la ley estableciendo medidas precautorias para el uso de armas de fuego, por creerlo de necesidad perentoria el entonces director general de Seguridad.

El citado decreto, que por todos es conocido, establecía la caducidad de toda clase de licencias y uso de armas y ordenaba la entrega de éstas en un plazo determinado.

El alcalde de Eibar, en una reunión que tuvo por aquellas fechas con los fabricantes para tratar de otra cuestión, aprovechó la ocasión para ofrecerse, y lo mismo hizo el presidente del Fomento Industrial en Junta celebrada al día siguiente.

Se reunieron los fabricantes y acordaron agradecer y aceptar los ofrecimientos antes indicados, a la vez que nombrar una Comisión de su seno para que se trasladara a Madrid. Al mismo tiempo los fabricantes de Placencia designaron al alcalde para que se incorporara a la indicada Comisión. También fué nombrado para la citada Comisión el subdirector del Banco de Pruebas, señor Revilla.

Llegada a Madrid la Comisión, integrada por los elementos antes señalados, y a los que se les agregó, en Madrid, don Julián Gárate, se entrevistaron con el señor De Francisco, diputado del distrito armero, quien les acompañó a ver al ministro de Gobernación, recibiendo de éste la promesa de ocuparse del asunto con el interés que el mismo merecía.

Parte de la Comisión regresó a Eibar y la otra visitó al director general de Seguridad, quien viendo la justicia que encerraba la petición de los armeros, prometió acceder a sus deseos, que eran: el que se cursaran órdenes a los gobernadores civiles de todas las provincias para que la revalidación de las licencias se hiciera con la sola presentación de la misma, es decir, sin entrega de la escopeta y sin solicitud alguna, y que hiciera manifestaciones a la Prensa para su mayor divulgación.

y así llegar a conocimiento de todos los cazadores que podían comprar las escopetas y ejercitarse su uso lo mismo que se hacia antes.

Es cierto que estas manifestaciones y órdenes no se cursaron hasta ocho o diez días después; pero nos consta que ello fué debido a que el director general de Seguridad estuvo ausente esos días.

Y viene ahora la segunda fase del asunto. El 4 de diciembre se presentó a las Cortes un dictamen de la Comisión permanente de Justicia sobre el proyecto de ley estableciendo medidas precautorias para el uso de armas de fuego y regulando la sanción que lleva consigo su tenencia ilícita, dictamen éste del que parece nadie—y al decir nadie queremos decir los interesados—tenía conocimiento y de cuyo proyecto de ley tampoco se habló nada en las esferas visitadas por los comisionados en su viaje de hacia pocos días.

Tan pronto como se tuvo conocimiento de este proyecto volvieron a reunirse los fabricantes, o, mejor dicho, la Comisión que aún existía, y ésta solicitó del Ayuntamiento de Eibar, así como de los de Placencia y Elgoibar, que cursaran telegramas al presidente del Gobierno y al ministro de Justicia para que de las penalidades establecidas en dicha ley se exceptuaran las escopetas de caza. Asimismo los presidentes de las distintas asociaciones políticas y obreras cursaron telegramas a sus jefes para que laboraran en la consecución de estos deseos.

Enfermo el señor De Francisco en aquellos momentos, no quiso, sin embargo, dejar de aportar su ayuda, entregando una recomendación y a la vez una súplica para su compañero el ministro de Justicia, a fin de que atendiera debidamente a la Comisión, ya que él se hallaba imposibilitado de acompañarla.

Una vez en Madrid, de nuevo, la Comisión solicitó la valiosa ayuda del señor Usabiaga, que tanto se ha desvelado para la solución favorable de la causa. En sus gestiones consiguieron en primer lugar el que no se llevara a efecto la votación del dictamen tal como estaba redactado. Luego pudieron ser recibidos por la Permanente de Justicia, de la que tan grato recuerdo han traído los fabricantes, y particularmente de su presidente, Salazar Alonso, la que en atención a las razones expuestas por la Comisión de fabricantes prometió rectificar su dictamen en el sentido de que la sentencia de más de tres escopetas no se considerara como hecho delictivo, y que bastaría que quien tuviera más de tres escopetas lo comunicase, en cualquier forma, a la autoridad gubernativa.

Es justo consignar que la minoría derechista vasca se desplazó a Madrid cuando se iba a discutir el asunto y se ofreció a la Comisión, con la que ha tenido contacto en esta última etapa.

Presentaron dos enmiendas: una al artículo cuarto, en el sentido de que las disposiciones de dicho artículo sólo fueran aplicables a las armas cuyos porte o tenencia fuera objeto de penalidades en los artículos anteriores, o, más claro, a las cortas y largas rayadas; y otra al artículo octavo, en el sentido de que las licencias que debieran presentarse antes de la fecha señalada para que se consideraran caducadas, fueran las correspondientes a armas cortas y rayadas, o sea exceptuando las de las escopetas de caza.

El señor De Francisco, al reintegrarse a su vida parlamentaria, presentó una enmienda pidiendo la supresión del artículo octavo, ya que la revisión que en el mismo se mencionaba se había efectuado.

*El estado actual de la escopeta*  
Concretando, la escopeta, gracias a las gestiones de todos, ha quedado en la misma situación que estaba antes de la promulgación del decreto presidencial del 13 de noviembre, con la única diferencia de que el tenedor de la cuarta escopeta lo comunique, en cualquier forma, a la autoridad gubernativa. Ahora bien; sabemos que existen pueblos en los que las autoridades, por no interpretar debidamente las instrucciones de sus superiores, ponen dificultades para la devolución de las escopetas que fueron depositadas al aparecer el decreto, y hay labor a realizar para que se consigan estas devoluciones.

Asimismo los mismos fabricantes están laborando para llevar a conocimiento de todos los compradores que la cuestión de la escopeta está tal como estaba antes.

*Lamentando hechos*

Lo que siempre hay que lamentar es el que se dicten disposiciones sin previa notificación a los fabricantes, y que aun cuando luego se modifiquen y se amoldan a lo razonable, es después de mucho trabajo y sobre todo después de haber originado perjuicios enormes, incalculables, a la industria, como en este caso ha sucedido con la escopetera, ya que la veda, que empieza a mediados de febrero, puede decirse que ha empezado este año tres meses antes, siendo por este motivo grande la crisis que existe en este ramo, aun cuando los motivos hayan desaparecido. Confiamos que en lo

sucesivo, dados los diputados que nos representan, tendremos conocimiento de las disposiciones que nos puedan afectar, antes de su promulgación, para evitar a tiempo estos grandes quebrantos, que repercuten en todos los sectores de esta ciudad.

*Las cosas por su cauce legal, o a cada uno lo suyo*

En cuanto a la gestión realizada por los diputados vascos de la izquierda señores Usabiaga y De Francisco, cuya actuación es unánimemente alabada por cuantos han seguido de cerca el desarrollo del asunto, nada más fácil para nosotros que mostrarla breve y terminantemente.

Sin entrar en grandes pormenores y sin enumerar la cantidad de visitas y diligencias en las que el señor Usabiaga acompañó y asesoró a la Comisión de fabricantes que fué a Madrid, existe el hecho irrefutable de que consiguió él, sólo él, el aplazamiento de la votación del decreto-ley que tantos quebraderos de cabeza nos había proporcionado al solo anuncio de la presentación. Y una vez obtenido esto consiguió—gracias a su autoridad e influencia—que la Comisión dictaminadora de Justicia recibiera, escuchara y atendiera a la embajada de armeros en sus quejas y razones fundamentales, expuestas con suma habilidad por el citado diputado y Comisión de armeros, quienes convencieron a los componentes de la Comisión de Justicia para que rectificaran su primera decisión, que de aprobarse hubiera causado la ruina de la industria escopetera.

En cuanto se refiere al señor De Francisco—aún cuando debido a su enfermedad no pudo ocuparse todo el período de las gestiones—, no es menos cierto que fué quien hizo de embajador en la presentación de los fabricantes armeros al ministro de la Gobernación,

en su primer viaje a Madrid. Cuando la Comisión tuvo que ir de nuevo a Madrid, imposibilitado aún de acompañarles, les facilitó recomendaciones para personalidades de gran relieve dentro de la esfera gubernamental, recomendando se atendiera en sus justas aspiraciones a los armeros. Y en último lugar su reintegro al escaño parlamentario no ha podido ser más feliz para nosotros, ya que ha conseguido la anulación o supresión del artículo octavo, que hablaba de la caducidad de los usos de armas si no se presentaba antes de los quince días de la promulgación de la ley. No debe pasarse por alto el decir que en todo tiempo y en todas las gestiones la Comisión ha sido valiosamente ayudada por el eibarrés don Toribio Echeverría y por nuestro diligente representante en la capital de la República, don Francisco Freijero.

No negamos que también otros diputados hayan trabajado en esta cuestión de las armas, y ampliamente les otorgamos nuestro aplauso; pero lo que no pueden hacer es apropiarse triunfos cuando en ellos corresponden de cuatro, tres partes a los demás. No está en nuestro ánimo zaherir a nadie, y menos a los que se prestan con toda deferencia a ayudar a Eibar; lo que pretendemos es dar a cada uno lo suyo y hacerlo sin apasionamientos de ningún género.

*Tomás ECHALUCE.*

**Envíe a sus niños a la sección infantil de hoy — AL TEATRO**

**Gran Kursaal**

**El gobernador de Sevilla justifica su actuación ante los ataques de la U.G.T.**

**U.G.T.**

MADRID.—El gobernador civil de Sevilla, señor Sol, que se encuentra en Madrid, ha manifestado que los elementos de la U.G.T. y del partido socialista que censuran su actuación en los conflictos obreros de aquella provincia van contra del Gobierno, pues él se limita a seguir la política trazada por éste. Mientras no le relevan del cargo él no saldrá alpaz o de los ataques que se le dirigen por esos elementos. Durante el tiempo de su mando se han celebrado en Sevilla y su provincia más de mil actos políticos y sociales y ha intervenido en más de medio millar de conflictos sociales sin que haya habido violencias ni choques con la fuerza pública.

El grave problema de la recolección de la aceituna se ha resuelto sin incidentes, pagándose jornales más elevados. El no es responsable de que en 91 pueblos de la provincia hayan sido impuestas condiciones por la C.N.T., porque la realidad demuestra que el Sindicato Único y el partido comunista son los que controlan de hecho las fuerzas obreras de la provincia. La actual situación de Sevilla y su provincia es buena. No hay clausurado ningún centro obrero y tampoco hay presos gubernativos. El domingo último se celebraron más de 25 actos políticos y sociales sin que se registraran incidentes.

El señor Sol rechaza la acusación de los elementos de la U.G.T. y del partido socialista de que es perseguidor de la clase obrera, y espera que cesará esa campaña que contra él se viene haciendo. Al enfrentarse con la realidad, él como todo hombre de gobierno, ha tenido que sacrificar arraigados sentimientos.

**Acción Nacionalista Vasca****EUSKO-INDARRA**

Hoy, domingo, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y a las once en segunda, se celebrará asamblea general, con el siguiente orden del día:

Lectura del acta de la última asamblea.

Movimiento de socios.

Aprobación de cuentas.

Renovación de cargos.

Ruegos y preguntas.—La Directiva.

**Sucesos en la provincia****CASERIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO EN DEVA**

Comunicaron de Deva que se había registrado un voraz incendio en el caserío "Elorrotzu", habitado por su propietario, Bautista Esnaola, de sesenta y seis años, casado.

El incendio fué provocado por una hija del colono, llamada Pepita, de siete años, que tiene perturbadas sus facultades mentales. La niña subió al desván y prendió fuego a la casa, que en pocos momentos quedó completamente destruida. Se pudo poner a salvo el ganado. Tampoco se registraron daños personales.

Las pérdidas se elevan a 45.000 pesetas.

**UN INCENDIO EN VILLARREAL**

Ayer tarde se declaró un incendio en el depósito de aceites que en esta villa tiene instalado don Nicolás Ormazábal. El fuego adquirió en pocos momentos gran incremento, y aunque el servicio de incendios fué eficaz, no se pudieron evitar daños de importancia. El fuego pudo ser sofocado a la hora de iniciarse.

Las pérdidas se elevan a 5.000 pesetas.

**Garganta, Oídos, Nariz M. de PATERNINA**

Fuenterrabía, 50. De 11 a 1 y de 3 a 6. Tf. 40.714

**CALEFACCION**

Especialidad en instalaciones central de agua caliente. - Instalaciones de pisos independientes con Caldera y por Cocina con aprovechamiento para baño.

**SISTEMA MODERNO PATENTADO REPARACIONES Y AMPLIACIONES**

Trabajos garantizados y preferidos de un detenido estudio técnico  
Proyectos y presupuestos sin compromiso

**- PRECIOS SIN COMPETENCIA -**

DIRIGIRSE A LA

**NUEVA INSTALADORA de CALEFACCION S.L.**

OFICINAS Y TALLERES: Peña y Goñi, 10 - Teléfono 1.63-15 SAN SEBASTIÁN

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## CENTROS OFICIALES

**El funcionamiento nocturno de los ascensores**

**La visita del señor Varela a los puestos de policía fronterizos.-Visitas a los Centros Republicanos de Irún y Oñate**

**Cuestiones sociales****Ayuntamiento****El funcionamiento de los ascensores :: :: ::**

El alcalde dio cuenta de la entrevista celebrada con la representación de la Cámara de la Propiedad, que le visitó con el técnico señor Pagadizábal, para tratar de la orden acerca del funcionamiento de los ascensores durante la noche.

Los comisionados alegaron razones de infidele técnica acerca de la corriente continua y no alterna, mediante la cual funcionan los ascensores, y que supone un peligro para incendios o averías que quieren prevenir. Manifestaron su deseo de que el alcalde pida opinión a los técnicos de la Casa, pero el señor Sasiaín se limitó a decir que por si nada puede hacer, y que se reuniría seguidamente con la Comisión de Gobernación para que trate acerca de este asunto y sea el pleno del Ayuntamiento quien lo resuelva con su soberanía.

**Comedores económicos**

Se sirvieron el viernes 1.902 raciones gratuitas y 61 de pago.

Con destino al sostenimiento de esta asistencia social se han recibido 45 pesetas del presidente de "Doností-Berri", don Teodoro Benito, y cinco pesetas de un señor llamado Cándido, cuyo apellido no ha sido facilitado.

**Invitaciones**

El alcalde ha recibido varias invitaciones de Sociedades populares para los banquetes que se van a celebrar en estos días, habiendo decidido que a estos actos asista un concejal en representación del Ayuntamiento.

**Diputación****Sin noticias**

En la Diputación no había ayer noticias para la Prensa. Por ausencia del señor Treu, que se encuentra retirado a consecuencia de un catarro, se hizo cargo de la presidencia el señor Torre, que atendió a la firma y asuntos del día.

**Puenechea y Hernando**

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 :- Teléfono 4-18-00

**Teatro del Principe****Interesantísimo**

Por no poder atenderlo, se traspasa en immejorables condiciones, tienda mercería muy céntrica y bien instalada.

Razón en esta Administración.

**CINE MUUDO**

Tarde: a las 6 menos cuarto y 7 y media. Noche: a las 10 y media

**Últimas proyecciones de "A la orden, mi comandante!"**

Divertida comedia en siete partes, de la «EMELKA».

**GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO**

A las cuatro tarde

SÓLICO EN EL MUNDO Y

LA DOLOROSA

A las diez y media noche

A las 6 y media, moda

EL POBRE VALBUENA Y

LA DOLOROSA

KATIUSKA

**Santoral**

Domingo, 17 de enero. — Santos Antonio, Espesuipo, Eleusipo, Meleusipo, Diódoro, Mariano, Sulpicio, Antonio, Mérola y Juan.

Lunes, 18.—Prisca, Mosco, Antonio, Aténogenes, Volusiano, Leonardo y Librado.

Ortos y ocasos.—Hoy, sale el sol a las 7:36, pasa por el meridiano a las 12:24 y se pone a las 17:14.

La luna sale a las 12:44, pasa por el meridiano a las 19:27 y se pone a las 4:58.

Mañana, sale el sol a las 7:35, pasa por el meridiano a las 12:24 y se pone a las 17:15.

Sale la luna a las 12:34, pasa por el meridiano a las 20:15 y se pone a las 3:1.

Efemérides.—17 de enero de 1865.—Garibaldi derrota a las tropas de Pío IX.—18 de enero de 1217.—Enferma Enrique I de Castilla.

**Viajes**

Pasó con dirección a Alemania don Pedro Montero.

—Con dirección a Londres, don Alejandro Zubizaretta.

—Con dirección a Biarritz, don Fernando Fernández de Córdoba.

—Vino de Vitoria don José Bravo Valverde.

—De Rentería se ha trasladado a Bilbao don Vicente Correas.

**Para artículos de niños**

LEGAZPI, 1 — MERKIENA — Teléf. 12-3-84

Se trasladó a la capital vizcaína don Enrique Arizmendi.

—Pasó para Lieja don José Ramón Pidal.

—Para Lieja pasó también don Antonio Liberman.

MOLINS — ODONTOLOGO — P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

—Marchó a Pamplona la señorita Clotilde Zufia.

—De dicho punto vino don Joaquín Morentín.

**Mezclilla**

Petición de mano. — Por don Enrique Jannone y para su hijo Settimio, ingeniero e industrial en maderas, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Teresita Sotos, hija del conocido abogado de esta localidad, don Alberto.

La boda se celebrará en breve.

Despedida de soltero. — Hoy, domingo, se despedirá de su vida de soltero obsequiando con una cena a sus amigos en el restaurante Martutene, don Gervasio Zabala Chopeitia, que en breve contraerá matrimonial enlace con la encantadora señorita Rosita Errazquin Uría.

Distinción merecida. — El Gobierno francés ha concedido la condecoración de la Legión de Honor al presidente de la Sociedad de Beneficencia y Enseñanza de las Escuelas Francesas, Mr. Marius Latour.

Elena-Modas, Avenida, 32

Como fin de temporada liquida todos sus modelos de invierno

**Letras de falso**

Ayer, a las diez de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de Pasajes de San Pedro, solemnes funerales por el eterno descanso de don Ramón Lecube, a cuyo asistió una numerosa concurrencia que evidenció el profundo y general dolor que su muerte ha causado.

Reiteramos a sus deudos la expresión de nuestra sincera condoleancia.

—Ayer falleció doña Luisa Sarasola Balerdi, a cuyos deudos testimoniamos nuestra sincera condoleancia.

Hoy, domingo, a las once de la mañana, será conducido el cadáver al Cementerio de Polloe. Los funerales por su eterno descanso se celebrarán mañana, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Antiguo.

—Por cumplirse mañana el cuarto aniversario del fallecimiento de doña Juana Irupe Urdampilleta. Todas las misas que se celebren en la iglesia parroquial del Buen Pastor y en la capilla de los Capuchinos, serán aplicadas a su eterno descanso.

Renovamos a sus deudos nuestra condoleancia.

—A la avanzada edad de setenta y seis años dejó de existir esta madrugada la bondadosa señora doña Micaela García de Sainz, cuyo fallecimiento ha de causar muy sincera condoleancia entre las numerosas amistades con que cuenta esta familia.

Mañana, lunes, a las diez de la mañana, será llevado el cadáver a Castro-Urdiales, donde recibirá sepultura.

A toda la familia doliente hacemos presente la expresión sincera de nuestro pesame.

**Cámara de Comercio****Una reunión interesante**

Recibimos la siguiente nota:

«En los locales de la Cámara Oficial de Comercio, se celebró ayer una reunión, a la que asistieron representaciones de la Cámara Oficial de Industria, del Círculo Mercantil, de la Liga de Productores, de la Federación Patronal y de otros diversos gremios y entidades representativas de los intereses mercantiles e industriales de la ciudad.

En la reunión se estudiaron los diversos medios y procedimientos para evitar la repetición de las anormales situaciones que las alteraciones de orden ocasionan, con perjuicio del buen nombre de San Sebastián, como población de turismo.

Dentro del mayor interés y celo por obtener los resultados propuestos, se estudiaron diversas soluciones y medios propuestos por los reunidos, y discutidos todos ellos, se aprobaron diversos acuerdos, que serán sometidos a la aprobación de las autoridades competentes.

Entre otros, se adoptó el de ejercitar la acción popular, en el procedimiento judicial que se sigue para la sanción de los hechos delictivos cometidos durante la pasada huelga.



La señora

**Doña Luisa Sarasola Balerdi**

Falleció ayer, a las cinco de la mañana, a los 46 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Fortunato Bujanda; hijos, don Benito, doña María Luisa, doña Inocencia, don Gerardo, doña Francisca y don Rosario; hermanos, doña Manuela, doña Teresa, doña Ignacia y don José María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las ONCE de la mañana, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Sebastián (Antiguo), por lo que les quedarán sumamente agraciados.

San Sebastián, 17 de enero de 1932.

Domicilio: MATIA, 14.



La señora

**Doña Micaela García de Sainz**

falleció esta madrugada, a los 76 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Hermenegildo Sainz; hijos, doña María, doña Carmen, don Hermenegildo, doña Dolores, don Modesto, doña Adorina, don Mateo y don Alvaro; hijos políticos, don Juan Herrán y doña María Teresa de Ozollo; hermanas políticas, doña Rita Sainz y doña Ramona Telechea; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, LUNES, a las DIEZ de la mañana, para su traslado a CASTRO URDIALES, por cuyos piadosos actos les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: EASO, 3.

No se reparten esquelas

San Sebastián, 17 de enero de 1932.

Varios Excmos. e Ilmos. Prelados se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Proyecciones madrileñas

# La "Trini" quiere ser reina

**Escena habida en más de una casa de la plaza de la "Cebá", durante estos días**

Estamos en casa del señor "Ulogio", el banista. Comedor modesto con mesa-camilla vestida a la última del siglo pasado, esto es, con faldas largas y de mucho vuelo. Sómoda-trinchero donde se guarda el pan, los cubiertos, las mudas limpias y el mantón de flecos verbenero. Cuadros en las paredes representando toreros y santos, presididos por un retrato de Joselito colocado en lugar preferente. Una máquina de coser y media docena de sillas de paja, completan el ajuar.

En una de ellas, como en un trono, la señá Isidora asienta su respetable, si que también gallarda y aún apetecible jamonez, golpeando el suelo con uno de sus pies, ya juanetudos, pero que en tiempos faconearon garbosos por la calle de Calatrava, donde vió la luz la jubilada modistilla castiza, que se llevó más de un corazón entre los flecos de su mantoncillo de crespón.

La señá Isidora, ataviada como "pa retratarse" y con una peineta en el moño, ien el moño, sí, señor!, espera a su hija, que se está "aviando" para lo que se verá más adelante.

—Madre! ¿Dónde m'ha puesto usted el corsé lila?

—Pero entavía estamos en camisa? Lo ties encima de la cama.

—Ah! Ya lo veo. En seguidita termino.

—Pos anda, que pa ná que tenéis que poneros tardáis más que p'hacer la Gran Vial. Y evas dos horas largas acicalándote.

—No tanto, madre.

—A ver si me vas a hacer creer qu'eres Fréjoli.

—¿Y quién es ese señor?

—Un tío que trabajaba en los teatros cuando la vergüenza era tan larga como la falda.

—Entonces se ruborizarian ustés mucho.

—Y nos ahorrábamos el colorete.

—Bueno, ya estoy.

El delirio! La Trini es una morena esteta, de mediana estatura y metidita en piernas. Tiene el cutis al óleo, brillante como de cera, la boca al carmín y como si estuviese silbando y los ojos al carbón, como si le hubieran dado dos puñetazos en cada uno. Un cromo, pero con tendencias cubistas,

A pesar de esto es bonita y encarna en ella el tipo de mujer española con reminiscencias atávicas de sus ascendientes moros... cuando está recién lavada.

Lleva un vestido de calle que es de "Kasha", con dibujos en finos "soutaches" y aplicaciones de "popelin" de lana, formando cuatro "godelets". Por detrás le cae graciamente una cola muy mona de crespón "georgette" y por delante se detiene pudiéndole en las rodillas para dejar a la admiración de los golosos sus esbeltísimas pantorrillas, envainadas en sedas medias "beige" y rematadas por unos lindos zapatos de tafilete de cocodrilo adulto con aplicaciones de gamuza viuda.

Se toca con un casquete de aviador que la cubre, desde las depiladas cejas hasta el afeitado cogote.

En cuanto al vestido, para formar juicio, necesitaría un buen diccionario, pero debe ser precioso a juzgar por el exotismo de sus componentes.

La madre salta de la silla y la abraza exclamando:

—Hija de mi alma y qué retepreciosa estás!

—Pero madre, que me va uste a quitar el Humo de Sándalo!

—La que va a quitar humos vas a ser tú, en cuanto te presentes al jurado.

—Y que lo diga usté.

—Pos no faltaba más! La reina eres tú, y si no me hago bolcheviquista y voy con el asunto a la Sociedad de las Naciones, que pa eso están.

—No l'hacían a usté caso.

—Cómo que no? En no siendo lo del desarme, ayí lo arreglan tó. Que nosotras vamos a París, ¡eso es viejo!, y en yegando, ipa qué!, te dan el premio, porque ayí las gentes están incivilizadas y ande haiga una madrileña que se quiten tós los indígenas del mundo.

—Pero madre! En la Francia están tan civilizados como aquí.

—Civilizados? Si no saben ni hablar! Ayí t'hacían reina d'Uropa, y dende París a l'América, y en cuanto te vean, s'arrugan toas las americanas.

—Que Dios la oiga a usté. Y dende los yanquis ande iremos, madre?

—Al cielo!

—Me va usté a convertir en una de las once mil?

—Casi! Ayí temamos un taxi y nos acerquemos a Hoyivoz, y como para entonces se-

rás la señorita Mundo, pos que t'hacén estreyas. Desbancas a la Greta Garbo, que a tu lado tie menos apeyido que un pingüino, y con solo que salgas a la pantaya pa que se vea cómo estornudas o te rascas la cabeza con una horquija, te dan más billetes que cañones por un duro.

—¡Ah! Y que pondremos en el contrato que traigan la película al Monumental, pa que la vean las del obrador, que dicen que pa tó lo que sirvo es pa señorita de compañía.

—De compañía de películas, iestá claro!... ¡Oye! Me supongo que no pensarás más en el voceras de tu novio, ¿eh?, porque vas a necesitar un escribano pa contestar a tós los memoriales que te manden pidiendo tu blanca mano, y pa qué te vía contar!, den de Rochil hasta un tío Jamalajá d'esos, tías dónde escoger.

—¿Qué duda quepe? No me contento con menos que con un rey, aunque sea del carabin de kó.

—Y que lo digas. Un rey lo menos. D'esos hay surtido en Nueva Yor. Y a tó esto, ¿qué hora tenemos?

—M'ha dao usté tanta prisa que aún falta una hora p'al concurso.

Trini se mira al espejo para darse los últimos toques y sonríe satisfecha, pensando, no tanto en la gloria que la espera y los millones, como en el mal rato que van a pasar sus compañeras de obrador en cuanto se llame nada más que miss España

La madre se derrile contemplando a la futura estrella de sus entrañas, cuando aparece el señor Ulogio, tipo castizo a la antigua usanza, reposado y burlón, que solo anda derecho cuando está poniendo los medios para andar torcido.

Madre e hija le miran asomosamente, porque si al entrar se descubre respetuoso ante el retrato de Joselito y dice: —Saluz y pesetas— es señal de que está conforme con la Ley Seca y con la de defensa de la República, pero si dice: —Santas y buenas nos dé Dios— es seguro que a los cinco minutos se arma una trifulca que a su lado, es un concurso de sordo-mudos el más enconado m'tín revisionista

El señor Ulogio entra reposado, brilla por un momento su espaciosa calva y dice:

—Saluz y pesetas.

Buenas tardes...—contestan ambas mujeres, dando suelta, ruidosamente, al aire acumulado durante la contenida respiración.

La señá Isidora se crece, porque sabe que cuando hay "saluz" la que manda es ella.

El señor Ulogio sonríe mafistofélico y al ver a su hija traducida al francés, interroga:

—Pero, ¿sus váis a retratar?

—No, hijo. Nos vamos al concurso de belleza.

—Las dos?

—Claroco!

—Anda mi madre! ¿Es que s'abierzo ya la exposición canina?

—Pue ser. Pero t'azviero qu'est'afio no te yevo.

—A mí, por qué?

—Porqu'hace lo menos dos días que nebebes y debes estar hidrófogo. ¡Nos ha m'aereo el hombre!

Mira, Isidora. La sensatez de las personas racionales s'ha de conocer en los aztos cívicos, y como la materia de la carne está delibilitá, el librepensamiento es la rémorra de la fraternidad de los los hombres conscientes de la humanidad. ¡Que no se t'olvide! Vosotras sus habéis creido que por haber nacido en la Cebá, ya no hay más señoras en el mundo! ¡y no's eso, señor! C'apueblo tie su estética según su latitud, y no son iguales tós los rasgos físicos y faciales de la configuración corporativa de los endevíduos. Por eso hay lo que se yama especies u razas.

—Y qué me quíés decir con eso?

—Que la Trini pue ser aquí la Virgen de la Paloma, y en la Rusia soviética pue parercleres a Troski con melena, pongo por caso.

—Pos mira, hija, no te molestes, que ya tenemos hecha la fortuna. Dale esos atavíos a tu padre. Nos le yevamos a la Soviética esa, y decimos qu'es la Chelito.

—Isidora... no me hurgues!

—Pero no seas jili en tu vida! ¿Tú t'has fijao, por un casual, en la cara que tie tu hija?

—¿Que si m'he fijao? ¡Como qu'hace un rato largo que la estoy mirando y entavía no sé si es la Joconda o Frascuelo con gafas!

—Lo que es un menamento de beyesa.

—Será un menamento a la Beyesa desconocida.



Nuestro compañero en la Prensa don Eduardo Campoamor, nuevo gobernador civil de Cuenca.

(Foto Photo-Carte.)

# Vida Republicana

## DE FUENTERRABIA

Telegrama de adhesión a la primera autoridad de la provincia.

«Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación.

Madrid.

Centro Unión Republicana de Fuenterrabia, protesta enérgicamente campaña elementos reaccionarios antirrepublicanos San Sebastián, motivo actuación Poder público última huelga.

Enviamos cordial adhesión nuestro gobernador, Varela Rendueles. Saludale, El Comité.

## PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

Se convoca a todos los afiliados del partido Sección femenina y Juventud, a una asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el lunes, día 18, a las siete y media de la tarde.

### Orden del día

Ratificación de los acuerdos tomados en la última asamblea:

1.º Voto de la Sección femenina y Juventud.

2.º Junta directiva elegida.

Se ruega la más puntual asistencia, debiendo llevar consigo los afiliados el «carnet» o el último recibo. — El secretario.

## JUVENTUD SOCIALISTA DE TOLOSA

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los compañeros y compañeras pertenecientes a esta Juventud, para hoy, domingo, 17, a las tres de la tarde, en la que se tratará el siguiente orden del día:

Discusión de la Memoria del Congreso Nacional de Juventudes Socialistas y nombramiento de delegado que ha de asistir al Congreso extraordinario de la Federación regional.

Por la importancia de los asuntos a tratar se hace necesaria la presencia de todos los asociados. — El Comité.

## JUVENTUD SOCIALISTA DE PASAJES

Se convoca a todos los afiliados a asamblea ordinaria que tendrá lugar hoy, domingo, a las diez de la mañana, para tratar entre otras cosas sobre la posibilidad de enviar un delegado al Congreso de Juventudes Socialistas que tendrá lugar en Bilbao el próximo día 24, así como de la renovación de la Directiva.

Dada la importancia de estos puntos a tratar, se encarea la más puntual asistencia. — El secretario.

Encargue a este número sus entradas para el superfilm

**"Una mujer de experiencia"**

Teatro GRAN KURSAAL

## La Perla del Océano

### GRAN FESTIVAL

para hoy, de seis y media a nueve de la tarde, con el concurso de la formidable orquesta Ritmo y una magnífica gramola «Vienna Plots» con los últimos discos de moda. Sorteo de regalos. — Ambigú a precios económicos con servicio para 450 mesas. Calefacción y ventilación por un sistema ultramoderno.

Los festivales de «LA PERLA» son el éxito más resonante de la actual temporada invernal.

## Nuevo Hotel de Correos

Urbista, 11. Restaurant. Teléfono 1-46-43

### MENU PARA HOY

Entremeses variados

Tortilla a la francesa

Pichón en salsa perdi

Chuleta de ternera frita

Ensalada

Postre: flan y frutas

Precio del cubierto: 5'50 ptas.

Vinos, cafés, licores de las mejores marcas.

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PIÑAFLORIDA, 10 :: Teléfono 1-41-68.

## Mudanzas

en capitones, dentro de la capital y a las demás capitales de España; precios reducidos; respondiendo del mobiliario.

Ocasión. Capitoné vacío. Habiendo mudanza para Madrid se haría un precio especial.

Larramendi, 11, 2.<sup>o</sup> — Teléfono 12-5-01

Julio MORENCOS.

Irún, y enero de 1932.

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

LA VIDA EN VIZCAYA**Los excesos de los nacionalistas bermeños, dan lugar a un conflicto de orden público**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

**LA CRISIS DE TRABAJO**

El gobernador interino, señor Vallejo, fué visitado ayer por un representante del contratista de obras de la estación del Norte, que iba a manifestarle que por no recibir las consignaciones de Madrid se veía el citado contratista obligado a paralizar los trabajos, quedando con esto en paro forzoso un centenar de obreros. Añadió que se gestionaba activamente en Madrid la pronta reanudación del envío de las consignaciones, a fin de continuar las obras.

**LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA SOCIAL**

El alcalde de Bilbao ha dispuesto que para que la vida de los albergados en los pabellones de Elejabarri tenga las debidas condiciones de higiene se instalen en dichos pabellones unos aparatos de desinfección, y que sean sometidos a esta práctica sanitaria cuantos acudan a dicho albergue, no siendo admitidos los que no quieran prestarse a dicho servicio.

En vista de que en los comedores de la Asistencia Social, cuyo sostenimiento consta la Bolsa de Trabajo, se producen escándalos por algunos elementos, el alcalde ha dispuesto que cuantos faltan al respeto a los encargados de dichos comedores o molestan a los restantes soñados con sus voces y acciones sean denunciados ante las autoridades y, además, se les recogen los vales de comidas.

**DOS HERIDOS EN RINA**

En la calle de las Cortes rieron ayer, a primera hora de la mañana, Julián Ladrón, de treinta y cinco años; Emeterio Arnáiz, de treinta y cinco, y Faustino Salandra, de treinta y uno. El primero agredió a sus contrincantes con una navajita, y causó a Arnáiz una herida en el espacio intercostal derecho y a Salandra una herida en el muslo izquierdo y otra en el vientre. Los lesionados fueron asistidos en la Casa de Socorro, siendo calificadas sus heridas como leves. El agresor fué detenido.

**UN ATROPELLO**

En la calle de los Héroes fué atropellado ayer por un carro el niño de cuatro años Luis Beltrán, y resultó con la fractura de la pierna derecha.

**SERIOS DESORDENES EN BERMEO**

Como de costumbre, en la madrugada de ayer se hicieron a la mar casi todas las embarcaciones pesqueras de Bermeo, quedando únicamente en el puerto las pertenecientes a armadores nacionalistas.

El no salir las citadas embarcaciones obedecía, sin duda, a un plan de sus armadores, que éstos realizaron durante la mañana, pues capitaneados por los conocidos nacionalistas Mariano Acero y Tomás Arana, penetraron en la Cofradía de pescadores y cambiaron las cerraduras de la puerta de entrada y de todas las dependencias.

Cuando a mediódia regresaron los barcos pesqueros y los empleados de la Cofradía pretendieron penetrar en el edificio para proceder a la subasta del pescado, no pudieron hacerlo, por el cambio de las cerraduras, y por consiguiente tuvo que declararse que se aplazaba la venta unas horas.

A las cinco de la tarde, los armadores nacionales pretendieron que se hiciera la venta de pescado, en forma ilegal; pero los armadores izquierdistas se negaron terminantemente a que su pesca fuera subastada, máxime teniendo en cuenta que no se encontraban en Bermeo ninguno de los compradores fabricantes, que se habían retirado ante el temor de que se produjese disturbios.

**HOY** Vea en el Teatro Gran Kursaal la preciosa cinta -

**"Una mujer de experiencia"****Subasta de solares**

En subasta pública que a las once y media horas del día 24 del corriente mes tendrá lugar en las Oficinas de la Sociedad Talleres Urcola, en San Sebastián, se pondrán a la venta varios solares o parcelas de terreno sitos en la Zona de Ensanche Ategorrieta-Gros, de la citada localidad.

El pliego de condiciones y plano parcelario correspondiente se hallan de manifiesto en dichas Oficinas.

Pamplona, 15 de enero de 1932.

UNIÓN DE AGRREDITORES DE LA AGRICOLA

El presidente del Consejo,

Serafín YANGUAS.

**F. Loidi Zuláica**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y SECRETAS  
Consultas de diez a una y de cuatro a siete  
ALAMEDA, 9. 1.º :- Teléfono 1-29-29

**A. RODRIGUEZ**  
HERRERO  
Consulta de diez a una y de 3½ a 7.  
Fuenterrabía, 6. 1.º

La Voz de Guipúzcoa

CRONICA ALAVESA**Una conferencia de Aníbal Sánchez sobre el pleito de las Compañías ferroviarias y sus obreros**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 16.

**LA QUESTION FERROVIARIA**

En la Federación local de Sociedades Obreras pronunció anoche una conferencia, organizada por el Sindicato Ferroviario, el jefe de la estación del Mediodía, de Madrid, don Aníbal Sánchez. Se refirió a las manifestaciones del ministro de Obras Públicas, que rebatió con cifras y datos. Dió a conocer que la Compañía tiene más de mil agentes con un jornal medio de 4'50 pesetas, muchos a cinco pesetas y los menos a siete y 16 pesetas.

También dijo que otras Compañías menos importantes pagan jornales de 3'50 y 4'50.

Se ocupó de la nacionalización de los ferrocarriles, aportando también numerosos datos.

**EN LA DIPUTACION**

Repuesto de su dolencia, se reintegró a la presidencia de la Diputación el señor Olarte, que dió cuenta a los periodistas de haberse enviado a Madrid todos los datos referentes a la construcción de un nuevo paso superior en el paso a nivel llamado "de la muerte", obras a las que contribuirán las Corporaciones provincial y municipal y Compañías del Norte y Vasco-Navarro.

**VIDA MUNICIPAL**

En el Ayuntamiento estuvieron varios obreros, entrevistándose con el alcalde para tratar de los problemas actuales y principalmente de la crisis de trabajo.

Por la noche el Ayuntamiento celebró reunión, con objeto de estudiar las reclamaciones recibidas por las modificaciones habidas en el nuevo presupuesto y en las Ordenanzas Municipales.

**HOMENAJE AL SEÑOR AMILIBIA**

En automóvil llegaron hoy, procedentes de San Sebastián, varios funcionarios del Ayuntamiento donostiarra, para dedicar un homenaje al que fué su compañero como letrado de la misma Corporación, el gobernador civil, don José

Maria de Amilibia, al que hicieron entrega del bastón de mando, el fajín e insignias.

Asistieron de San Sebastián a este simpático acto, celebrado en el despacho del gobernador, las señoritas Pilar Cruz y Juanita Irureta; el secretario del Ayuntamiento, don Jesús Felipe Charlén; los letrados don José Múgica, don Javier Pradera y don Francisco Ferrer, los oficiales don Julio García y don Doroteo Arrese y el topógrafo don Ricardo Vitoria.

El señor Amilibia les obsequió con un banquete, servido en el Hotel-Frontón, acto al que fueron invitados el alcalde y secretario del Municipio de Vitoria y representantes de la Prensa.

**QUESTIONES SOCIALES**

El gobernador civil dió cuenta de haberse sometido, en principio, el conflicto de la carpintería de la villa de Eguino, cuyos obreros hace dos semanas que no entran al trabajo. Falta únicamente puntualizar algunos extremos.

Recibió el gobernador la visita de una comisión del Sindicato Único, que hizo presente al señor Amilibia su negativa para formar parte de la Comisión provincial que ha de estudiar cuanto se relaciona con las cuestiones obreras para hallar una fórmula a la crisis.

El lunes celebrará el gobernador una reunión con obreros y patronos de la casa Ajuria, para ver de solucionar el pleito que sostienen:

**A. Martiarena**

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27

**PATATA**

Seleccionada para siembra temprana. Manuel Bea. — Fermín Calbetón, n.º 52 almacén.



El señor

**Don José Bellido Rodríguez**

falleció el día de ayer, a los 49 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Cormenzana Gabarain; hijo, don José María; padres políticos, don Adolfo Cormenzana y doña Teodora Gabarain; hermanos, don Julián y doña Isabel; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, DOMINGO, a las DOCE del mediodía, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 17 de enero de 1932.

Domicilio: SAN MARCIAL, número 2.



Cuarto aniversario de la señora

**Doña Juana María Irure Urdampilleta**

(Viuda de don Ignacio Sáez)

que falleció en esta ciudad el día 18 de enero de 1928  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su hijo, don Ignacio; hermanos y demás parientes, RUEGAN a sus amigos la encomienda a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana, LUNES, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR y en la iglesia de los PP. CAPUCHINOS, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 17 de enero de 1932.



# NAVARRA

POR TELÉFONO

Pamplona, 47.

**LA JUNTA DE VEINTEÑA**

Esta tarde ha celebrado su tercera y última sesión para examinar y aprobar los presupuestos municipales para el corriente año, la Junta de Veintena.

La sesión, presidida por el primer teniente de alcalde don Corpus Dorronsoro, ha comenzado a las siete menos cinco minutos de la tarde, aprobándose en ella las partidas que quedaban pendientes y que eran muy pocas.

Apenas abierta la sesión, el señor Murillo declaró que asistía a la reunión como «veintañero» en representación de la Empresa del frontón Euskal-Jai, pero que emitiría su voto con absoluta independencia.

Fueron aprobadas todas las partidas, arrojando el presupuesto, una vez aprobado en su totalidad, las siguientes cifras, después de las modificaciones introducidas:

Ingresos: 3.657.114'47 pesetas.

Gastos: 3.655.819'47 pesetas.

Superávit: 1.295 pesetas.

**LA INAUGURACION DE LA MISERICORDIA**

Hoy se celebrarán diversos actos con motivo de la inauguración oficial del nuevo edificio destinado a Casa Misericordia.

A las diez de la mañana, se celebrará una misa pontifical en la que cantará el Orfeón Pamplonés la misa de Goicoechea.

A mediodía, se servirá a los asilados una comida extraordinaria, durante la cual, la Banda de música «La Pamplonesa», dará un concierto en obsequio de los asilados.

A estos actos asistirán las autoridades.

**SIN NOTICIAS**

En el Gobierno civil de Navarra no había hoy noticia ninguna de interés. Los funcionarios se limitaron a decir que no había ocurrido nada digno de mención.

**UNA DETENCION**

Ayer fué detenido Salvador Artieda que, días pasados agredió al pelotari Luis Zubielqui, causándole lesiones en la cabeza, no sin haberle robado cierta cantidad de dinero.

Artieda fué detenido al llegar a Pamplona procedente de Larraza y fué puesto inmediatamente a la disposición del juez de Instrucción.

**POR LA SALUD DEL VECINDARIO**

Hoy se ha procedido en el mercado al reconocimiento de 2.300 huevos de gallina que se pusieron a la venta. De todos esos huevos sólo tres fueron rechazados por su mal estado.

**UNA INTERESANTE DISPOSICION SOBRE CAZA Y PESCA**

En la nota facilitada en la Diputación a los periodistas, dando cuenta de los acuerdos adoptados, figura el siguiente:

«Visto el informe emitido por el Negociado de Pesca y Caza de la Dirección de Montes de esta Diputación y los artículos 9 y 15 de la Ley de Caza y 7 del Reglamento vigente, con el fin de que no se extingan en las estribaciones del Pirineo las especies de animales salvajes tan preciados como el corzo y el sarrio, típicas en sus variedades del Pirineo y sañudamente perseguidas en la actualidad, y por otra parte la conveniencia para la cría y defensa de perdices de las que existen repartidas por la zona media de Navarra, sitios de refugio en terrenos incultos y repoblados en los que no se permite perseguir a la perdiz, se acuerda:

Primer: Que, previa conformidad de los Ayuntamientos interesados, se declaren acotados para la caza (y prohibiéndose en absoluto la del corzo y del sarrio) los montes comunales de las estribaciones del Pirineo enclavados en las jurisdicciones de Isaba, Uztarroz, Urzainqui, Roncal, Garde, Izalzu, Ochagavia, Ezcaroz; montes Irati, Aezkoa, Remendia, Burguete, Valcarlos, Eugui, Lanz y Baztán. En dichos montes comunales si es de temor el desarrollo excesivo de jabalíes y otros animales dañinos, los alcaldes respectivos y el vicepresidente de la Diputación e el director de Montes, podrán dar autorizaciones personales por escrito, valideras para la caza exclusiva de estas especies, avisando para asistir a estas batidas al personal de Montes de la demarcación más próxima. En todos estos montes que quedan acotados, se colocarán las tabillas anunciadoras de acotado de caza.

Quedan igualmente acotados para toda clase de caza los terrenos comunales enclavados en la zona media de Navarra, repoblados por la Dirección de Montes, en que la propia Dirección colocará las tabillas anunciadoras de acotado de caza.

Los subceladores de Montes, los guardas

jurados y los agentes de la autoridad denunciarán cualquiera infracción cometida a la Alcaldía respectiva, al juez municipal y a la Diputación.

Segundo: De conformidad con la propuesta del director de Montes, se acordó solicitar del Ingeniero jefe del servicio pescícola del Estado, la delimitación oficial de los ríos salmoneros y trucheros que se citan en una relación, haciéndole los ofrecimientos de informadores personales que les acompañarán a los sitios necesarios, teniendo en cuenta que la ley vigente de 7 de septiembre de 1929 en sus apartados a), b) y c) del artículo 15, prohíbe en todos los ríos habitados exclusivamente o principalmente por salmonidos, la pesca con redes, incluso aquellas que están autorizadas.»

**NOTAS JUDICIALES**

**Sentencia.** — Condenando a Santiago López Landa, por el delito de uso de armas, en la causa procedente del Juzgado de instrucción de Tafalla, a la pena de 4 meses y un día de arresto mayor, accesorias y pago de las costas.

**Registro civil.** — Ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Alicia, Micaela Antonia, Razquin Calvo y José Antonio Iriarte Montoya.

Defunciones: Elisa Izquierdo, de 73 años, de Gumiel (Burgos), Hermanitas de los Pobres.

Martín Beramendi, de 65 años, de Beorburu, (manicomio).

Casimiro Velasco, de 75 años, de Languijillo de Cañas (Segovia), Javier, 9, 3.º

Elías Balda, de 36 años, de Pamplona, Jarrata, 72, 4.º

Martín Barandalla, de 3 años, de Pamplona, Descalzos, 3, 2.º

Vicente Javier Góñi, de 8 meses, de Pamplona, Carmen, 33, 3.º

Susana Azcona, de 59 años, de Tafalla, Blanca de Navarra, 7, 4.º

**DEL PALACIO DE JUSTICIA**

Al mediodía de hoy se ha reunido en el despacho del Excmo. Sr. Presidente de esta Audiencia Territorial, don José María de Olalde y bajo su presidencia, la Asociación de Patronato de presos y liberados de Pamplona.

El secretario de dicha entidad don Daniel López de Calle, dió lectura a la Memoria anual reglamentaria que ha de ser elevada a la Superioridad en unión del balance y liquidación de fondos existente en 31 de diciembre último, cuyos datos aportó el tesorero de la Asociación, don Fermín Izurdiaga.

**Acerca del Estatuto**

## La birria

Los «separatistas» de Navarra, ¿quiénes fueron? Respuesta rotunda y categórica, confirmada por la Historia: Quienes dividieron a Navarra en dos pedazos fueron los cléricales, con Fernando el Católico a la cabeza. Desde entonces hay dos mitades de la Navarra que fué reino independiente: una mitad pertenece a España y la otra a Francia.

Es caso curioso el de este pueblo, que no pudo defender su legítima unidad nacional, ni quiso más tarde sublevarse contra el cléricalismo usurpador que por la fuerza de las armas, a traición y como derecho de conquista, se impuso a los navarros.

Luego, la política de tipo, hizo que unos navarros se odiaran a otros. En esto de sembrar odios, los cléricales son grandes maestros. Para ello, hicieron que los hijos de Navarra olvidaran su condición de navarros, y los enfrentaron, cual si fuesen extranjeros, los unos con respecto a los otros, ya que borrada la condición de navarros, quedaban reducidos a la de españoles o franceses. La llamada guerra de la Independencia culminó la ola de antipatía y ensañamiento entre los navarros de la alta Navarra contra los naturales de la Navarra baja.

Los cléricales autores de la invasión de Navarra y de su conquista por los «hunos» del catolicísimo rey Fernando, tienen en nuestra época dignísima representación entre los modernos cavernícolas. Con motivo del proyecto de Estatuto para Vasconia, no tendrían ningún inconveniente en hacer que Navarra hiciera su Estatuto aisladamente. Añoran los tiempos imperiales, guerreros y religiosos de don Fernando e Isabel, «cuando España fué grande»... en imponer a pueblos débiles su espada y su religión.

Con su habitual desenfado nos dicen que el Estatuto confeccionado por la Sociedad de Estudios Vascos, con o sin enmienda de Estella, fué una birria. Ellos trabajan aisladamente en nombre de Navarra, y para que ésta recuperase «todos sus legítimos Fueros».

Nosotros suponemos que se puede escribir «Derechos» legítimos, donde se escribió «Fueros». Y la lógica nos dice que el derecho de Navarra, máxime en el siglo XVI que tanto añoran, sería el de devolver a los navarros como legítimos dueños, la independencia de su territorio usurpado por los cléricales, dejando de ser franceses ni españoles. Y aquí nos encontramos ahora con la novedad de que, los «traicionistas», son antiespañoles, ya que resultan separatistas, si tratan de reintegrar a Navarra sus legítimos derechos. Ellos, que no vacilaron en dividirla y someterla, en cuya ingratitud y nadia envidiable tarea les ayudó Ignacio de Loyola, quien a pesar de haber despertado una guerra mundial con su famosa Compañía—guerra que dejó en pañales a la que encendió con su formidable ejército el militarismo europeo en 1914—, es venerado en los altares.

En el año 32 del siglo XX hay quienes siembran la discordia entre los vascos, al igual que en 1480, para que Navarra sea separada de sus hermanas Alava, Vizcaya y Guipúzcoa, en lo que respecta al Estatuto vasco. ¿Lo conseguirán? Sería lamentable que el espíritu separatista triunfara. Los Ayuntamientos de Navarra, a muy poco navarros que sepan sentirse, y escarmientos como están por las lecciones de la Historia, deben sumarse al movimiento de unión vasquista que nos ofrece el Estatuto.

Aunque destacada figura de nuestros grandes cavernícolas se oponga y confunda la birria de la monarquía con la soberanía popular del espíritu que encierra el contenido de la letra y el articulado del Estatuto Vasco.

Pedro Sarasqueta.

## Rasgos y rasguños

En una de las últimas sesiones que la Veintena celebró para la aprobación de los presupuestos del año en curso, se entabló una viva discusión sobre una partida titulada «Monitor de la Vera Cruz». El primer teniente de alcalde, señor Dorronsoro, dijo que se le explicase lo que quería decir eso, respondiendo el beunista señor Arribillaga que se refería a una antigua institución de Hermanos de la Paz y Caridad que asistían a los ajusticiados y que recaudaban limosnas para enterrarlos. Entonces el señor Dorronsoro contestó que esa partida debía suprimirse porque recordaba los tiempos de la Inquisición y de los verdugos. ¡Y tenía razón de sobra! Habiéndose visto el día antes de matarse a un sacerdote en la cárcel el tétrico espectáculo de esos Hermanos pidiendo: «¡Una limosna para el que van a justiciar!» Solían pasearse vestidos de «mozorros», esto es, con un sayal negro, sujetos a la cintura por una tosca cuerda de esparto y cubiertos el rostro y la cabeza con un capuchón con cuatro agujeros. Muchos chicos solían creer que eran los «cocos».

Estos «hermanitos» se olvidaron de hacer tal recaudación callejera el día que mataron vilmente a los ciudadanos de Vera de Bidasoa...

«Creemos que por estética debe suprimirse tal partida de los presupuestos de una ciudad moderna! Los señores Dorronsoro, Burgaleta y Sáez Morilla merecen nuestro aplauso más caloroso por haber pedido que cuanto sea para el culto debe suprimirse en una entidad oficial como es el Ayuntamiento y que, en cambio, debe aumentarse lo que se consigna para Beneficencia.

Corazón santo, tú reinarás! ¡Ya, ya! ¡Ustedes conocen a algún vendedor de «santos» e incensarios y a algún cerero que esté afiliado a los partidos republicanos? Naturalmente que no. Sin embargo, en Olot existe una fábrica de imágenes católicas que se dedica ahora a construir bustos de la República... y por cierto bastante bonitos. Si vieran ustedes la cara de San Luis que le suelen poner!

Lo que dirá el dueño: es que yo, como industrial, debo fabricar aquello que más se pide.

Nos permitimos rogar al señor alcalde se sirva ordenar a las funerarias que no nos amarguen la vida mostrándonos en sus establecimientos las más modernas y «atractivas» colecciones de ataúdes. Dése una vueltecita, señor Garbayo, por la calle Mayor, y allí podrá contemplar un magnífico ventanal con varias docenas de ataúdes puestos en todas las posturas imaginadas por Valdés Leal. ¡Parece la danza de la Muerte! ¡Que pinte los vidrios de la puerta el dueño de «tan interesante» establecimiento, y que, a lo sumo, se sirva ofrecer sus necesarios servicios a los que están para «diñarla», presentándoles un variado catálogo!

Invitamos a nuestros pacientes lectores a que adquieran hoy mismo un plano moderno de la ciudad de Pamplona, lo coloquen sobre una mesa y con tinta y mucha paciencia sirvánselo manchando de negro los edificios que corresponden a iglesias y conventos. Tengan cuidado de que no se les olvide ninguno, porque como hay tantos, no sería extraño! Y después verán a esta ciudad encantadora convertida casi en un horrror.

«El sostén de la Fe católica», «La Liga de jóvenes católicos»... «El cubrecoleto de los Lujeses». Todo es poco para salvar el «kurrusko» que se escapa.

¡Qué encanto nos produce oír hablar mal de la República a los cavernícolas «bien»! ¡La cosa marcha! ¡Cómo añoran los tiempos de sus «perdidas» libertades! ¡Estará de Dios que tiene que ser así, puesto que ni la hoja del árbol se mueve sin su voluntad! ¡No es eso!

Los que se hicieron somatenistas cuando la Dictadura, aquí en Navarra, se han convertido ahora en fueristas. Nos referimos a los capitalistas y terratenientes. Si la reforma agraria... y otras reformas se hacen, como esperamos, estamos seguros que terminarán volviéndose separatistas... ¡Esta es la justificación de que existan carcos-jelkides! ¡Aquí todo se explica, no es como en infantería!

Recuerdan ustedes los tiempos aquellos en que Mateus mandó poner unos rótulos en las puertas de las iglesias indicando la anchura de los escotes y la largura de las faldas? ¡Qué pillos! ¡Y aquella vez que hizo separar los «sexos» en la catedral, mandando a los «machos» a la derecha y a las «hembras» a la izquierda? ¡Por si acaso! Se trataba de la función de las «siete palabras», y en la puerta del templo se separaba, por orden del obispo, a cuantos señores y señoritas deseaban entrar. Un esposo protestó, diciendo que él estaba unido por la Iglesia y que ella no podía separarlo de su cónyuge ni siquiera unos minutos... En vista de lo cual no le dejaron entrar.

Los carcas dicen que los jesuitas no deben marcharse de España.

Después añaden que infinitud de naciones les están rogando que vayan a ellas y que les darán toda clase de «ventajas». Y los jesuitas, «erre que erre», siempre en plan de sacrificio, prefieren quedarse en España, que tan necesaria se encuentra ahora de alimento espiritual, que marchar a tierras fieles.

¡Ya lo dicen ellos: todo es A.M.D.G.!

«Lector: has recibido una hojita en la que no sólo te piden tu ayuda material para los ministros del Señor, sino también te mandan una esencia de categorías de suscriptores?

¡Te invitamos a que te suscribas con la cuota más elevada! ¡El que sirve al Altar debe vivir del mismo... y de sus fieles, pero nunca del Estado!

KOZKOR.

## Espectáculos

**SALON DE PROYECCIONES.** — Funciones para hoy domingo: Infantil, a las tres, poniéndose en escena «En busca de aventuras». Popular, a las cuatro y media; vermut, a las siete y media, y noche, a las diez y media, estreno de la superproducción Filmófono «Misterios de África», la película de emoción, documentada, interesante y científica.

**COLISEO OLIMPIA.** — A las cuatro y media, siete y media y a las diez y media noche se proyectará la magnífica superproducción que lleva por título «El rey del jazz», en correcto español y colores.

**FRONTON MODERNO.** — A las once y media de la mañana se jugará un extraordinario partido de pelota a mano entre Atano II y Susarraga contra Lasa y Arrieta I.

**CAMPO DE ARGARE.** — A las tres de la tarde contendrán los equipos del C. D. Logroño y Aurora de Pamplona (campeonato de la tercera división de la Liga).

**FRONTON EUSKAL-JAI.** — A las tres y cuarto de la tarde gran partido de pelota a remonte entre Abrego I y Azpiroz contra Arce y Ezponda.

**CINE EUSKAL-JAI.** — A las siete y media y a las diez y media noche se proyectará el drama «Amor de mujer».

## Inés Ercila Andueza

**PROFESORA EN PARTOS**

Ex interna de la Maternidad de Madrid Estafeta, 49 y 51, 2.º izq

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



BOXEO EN YANQUILANDIA

## Se ha confirmado nuestra primera información

**Paulino ha perdido por puntos.** - La pelea resultó sangrienta. - En los últimos asaltos el vasco recibió una severa corrección; en cambio dominó en los primeros rounds y produjo la sensación de que pondría k. o. a Lewinski

### EL COMBATE DE CHICAGO

Ayer no pudimos servir a nuestros lectores más que el resultado de la pelea: Lewinski había vencido por puntos a Uzcudun.

Las seis horas que nos diferencian de Chicago impidieron que nuestros servicios especiales nos transmitiesen noticias complementarias hasta las seis y media de la mañana, cuando ya habíamos cerrado la edición.

Sin embargo, y para calmar la ansiedad de los aficionados, expusimos en nuestros transparentes un resumen del combate. Había sido una pelea muy competida y muy brava. El árbitro y uno de los jueces dieron la decisión en favor del americano, mientras el otro juez se inclinaba por el "match" nulo.

El público había chillado a Paulino en algunos momentos, por entender que jugaba sucio y ninguno de los contendientes había ido al tapiz.

Durante el día esta referencia por nosotros recogida fué objeto de muchísimos comentarios.

Hemos de dar más detalles del encuentro.

El combate, en efecto, ha sido encarnizado. Ambos púgiles se han golpeado despiadadamente y estuvieron sangrando durante la casi totalidad del encuentro.

Se inició el combate con una alocada arremetida del americano, que sorprendió a Uzcudun y que ni siquiera le permitió contrarrestar la acometida.

Pero el vasco, que, como ya es sabido, se crece al castigo y a nadie cede en coraje, salió en el segundo asalto como un toro y golpeó eficazmente a Lewinski, que hubo de caer como pudo la avalancha que se le iba encima.

Los primeros rounds fueron favorables al español, que no dió a su adversario un solo instante de tregua y que le acosó por todas las esquinas del ring.

Sin embargo, a medida que el combate avanzaba las energías de Paulino parecían agotarse mientras crecían las de su adversario; y así llegamos a los últimos asaltos, en los que Lewinski se impuso netamente y dominando a Uzcudun le propinó un castigo severísimo. Los tiempos noveno y décimo, principalmente, fueron agobiadores para Paulino, que aguantó como pudo la corrección abrumadora que Lewinski descargó sobre él.

Tuvo dos fases el combate: una, la primera, en la que el público creyó que aquello concluiría con Lewinski en posición horizontal; y otra, la final, en la que los espectadores, puestos en pie, aguardaban emocionados el momento en que Paulino, por primera vez en su vida, doblase las rodillas y cayese deshecho a la lona.

No sucedió nada de esto. Tanto Lewinski, primero, como Uzcudun, después, aguantaron el castigo sin caer y se concluyeron los diez rounds a que el combate estaba concertado, quedando al arbitrio de los jueces la decisión. Ya es sabido que los jueces fallaron declarando derrotado al regiltarrá.

El público no vió con agrado el fallo y lo protestó, por entender que hubiese sido más justo un empate; pero, a lo que parece, los jueces se dejaron impresionar por el empuje formidable con que el americano hizo los tres últimos asaltos, en los que el europeo pasó por trances difíciles.

### OTRA VERSIÓN

La derrota de Paulino ha sido conseguida simplemente a los puntos, y eso porque uno de los jueces no dictaminó de acuerdo con su compañero, que opinaba que debía fallarse "match" nulo.

Durante los primeros asaltos Lewinski pareció no tomar el combate en serio y se limitó a hacer el payaso. Ya en el primer round, un "swing" de derecha que no alcanzó a Paulino estuvo a punto de llegarle al árbitro. Y luego, en el segundo asalto, haciendo gracia, y sin tomar en serio a Paulino, persiguió al árbitro en actitud amenazadora, riendo la gracia el público y hasta el mismo juez.

Paulino trató de atacar al polaco-americano, pero no pudo conseguirlo hasta el sexto asalto, durante el cual consiguió darle un formidable golpe en el cuerpo que Lewinski

acusó de manera visible, dando su rostro muestras inequívocas de dolor. En este round, Paulino resultó con un corte en el labio.

En el octavo asalto Lewinski perseguió a Paulino de un lado para otro por todo el ring, pero en cuanto le alcanzaba parecía abandonar su propósito de entablar con él pelea seria.

Fué a partir de la novena vuelta cuando Lewinski desapareció como payaso y dejó paso al boxeador. En éste y en el siguiente round Lewinski trató a toda costa de conseguir el k. o. de su adversario. Logró llegar a Paulino con un derechazo al lado izquierdo de la cabeza, y el golpe produjo tan ruido que resonó hasta en el último confín del estadio. Después maltrató al vasco con derechas e izquierdas, colocadas preferentemente en la cabeza, sin que, al parecer, hiciesen a Paulino daño de importancia.

La agresividad de que el americano hizo gala en los dos últimos asaltos fué motivo de su victoria.

Los dos boxeadores fueron muy aplaudidos cuando concluyó el combate.

### UN COMENTARIO BREVE

Nuevamente Paulino ha sido declarado vencido. Pero nuevamente las noticias hacen creer que posiblemente ha habido algo de injusticia en el fallo. No queremos insistir en lo de la injusticia, que parece repetirse

en todas las actuaciones de nuestro paisano por Yanquilandia.

Lo que sí parece indudable es que los años van pesándole a Paulino, porque el Paulino de otro tiempo hubiese aguantado sin señal muy exterior de cansancio los diez asaltos en que se disputó el combate. Sin embargo, Uzcudun ha agotado sus energías en los primeros rounds y luego se ha visto y se ha deseado para poder defenderse ante el vendaval que suponían los veintidós años del americano, bien unidos con sus anhelos de victoria y de triunfo, que le encaminan hacia la cúspide del boxeo.

Aparte de todo, hay algo que merece un comentario muy subrayado. Paulino podía perder mucho al enfrentarse con Lewinski y en cambio no creemos que ganaba nada. Ni aun en el caso de una victoria, si ésta no resultaba por la vía rápida. ¿Por qué, entonces, el nuevo director del vasco ha firmado un combate en el que más se perdía que se ganaba? ¿Y por qué, además, ha enviado a Paulino a disputar la pelea al ring donde de mayores simpatías goza Lewinski?

Esto resulta algo absurdo, y es por ello que lo destacamos.

Como final, Paulino ha sido vencido; pero ha continuado mostrando su incomparable fortaleza y que aún puede, sino aspirar al título de campeón, sí, cuando menos, ganar bastantes miles de dólares y seguir siendo peligroso para los hombres más prestigiosos

### Hoy, en Atocha

## El partido de Liga Racing de Santander-Donostia

Esta tarde a las tres y cuarto, se juega en Atocha el anunciado partido del campeonato de Liga entre los primeros equipos del Racing de Santander y Donostia. Lucha que es esperada con interés por todos los aficionados, que se preparan a presenciar un gran partido, seguramente uno de los más interesantes de este campeonato nacional de Liga.

El Racing de Santander envía su gran equipo completo. El mismo, aproximadamente, que el año pasado infligió una severa derrota a Donostia en el mismo campo de Atocha. No faltarán en el equipo ni Solá, excelente guardameta; Ceballos y Mendaro, gran pareja de defensas; Santi, Larrínaga, etcétera. Y tampoco Cisco, gran extremo izquierdo, extraordinario marcador de goals, Ostale.

uno de los jugadores más destacados del foot-ball español.

Los donostiarras formarán: Beristain; Arana, Pérez; Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Insausti, Chivero, Cholín, Bienzobas y Garmendia. El mismo equipo de todas las últimas actuaciones, que está descendiendo de demostrar a los aficionados que el triunfo de Bilbao fué debido a circunstancias puramente anormales.

La animación en taquilla ha sido extraordinaria estos últimos días. Hoy, de diez a una de la tarde, se continuarán vendiendo localidades en las taquillas del Gran Casino, y luego, en las del campo de Atocha.

El partido será arbitrado por el señor Ostale.

Hoy, domingo, dia 17

CAMPO DE ATOCHA

A las 3 y cuarto tarde

GRAN PARTIDO DEL CAMPEONATO DE LA PRIMERA LIGA

## Racing de Santander - Donostia F. C.

Recomiéndase a los espectadores conserven las localidades de todos los partidos para el sorteo mensual, en el que un anunciantre regalará un impermeable.

### Salón Miramar

### CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media proyecciones de "MAMA", por Catalina Bárcena

A las cuatro de la tarde: Estreno de «El mensaje secreto», muda, en cinco partes.

### HOTEL PRINCIPE

HOY, DOMINGO, DIA 17 DE ENERO  
THE DANSANT, DE CINCO Y MEDIA A NUEVE  
Amenizado por una notable orquesta.

Se reservan mesas. Teléfono 10-8-21

Reservado el derecho de admisión

### VALDESPINO - Jerez

Casa fundada en 1837

Macharnudo Inocente - Jerez Quina  
Coñac F. I. B. - Solera 1842



### EL PROGRAMA FUTBOLERO PARA HOY

#### Primera División:

Madrid F. C.- Irún F. C.; árbitro, señor Quintana.

Donostia F. C.- Racing de Santander; Ostale.

Valencia F. C.- F. C. Barcelona; Balaguer. Arenas Club - C. D. Alavés; Gumb. C. D. Español - Atlético de Bilbao; Sanchis Orduna.

#### Segunda División:

Club Celta - Atlético de Madrid; Steinborn. Murcia F. C.- C. D. Coruña; Navaz. Sevilla F. C.- C. D. Castellón; Comorera. Cataluña F. C.- Sporting de Gijón; Melcón. Oviedo F. C.- Betis Balompié; Cruella.

#### Tercera División:

Racing Ferrolano - Valladolid F. C.; R. López. C. D. Aurora - C. D. Logroño; Oteiza. Erandio F. C.- A. Osasuna; Serrano. F. C. Martínez - C. D. Mallorca; Bonet. Badalona F. C.- C. D. Júpiter; Casterlenas. C. E. Sabadell - Iberia S. C.; Marino. Levante F. C.- Gimnástico.

Malagueño F. C.- Racing de Córdoba; Palomo.

Cartagena F. C.- Elche F. C.; Vázquez. Hércules - Imperial; Leonarte.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar.

### HOMENAJE A STEINBORN

El próximo martes varios amigos del árbitro guipuzcoano José María Steinborn le obsequiarán con un banquete, a las ocho y media de la noche, en el restaurante de Quico.

Este banquete-homenaje se celebra para conmemorar su nombramiento de árbitro internacional.

### EL PARTIDO DE LA BENEFICENCIA

El próximo miércoles, como venimos anunciando, iruneses y donostiarras jugarán en Atocha a beneficio de la Casa de Misericordia y del Hospital.

Los precios de las localidades son baratísimos: general, 1'50; preferencia, 4 pesetas.

### FRONTON DE DEVA

El día 31 de enero, a las once y media de la mañana. GRAN LEVANTAMIENTO DE PIEDRA entre el famoso Sebastián Armendia, del caserío "Urkaregui" (barrio de San Miguel), contra el "morrosko" José Luis Elustondo, del caserío "Belartondo", ambos de Elgoibar, apostando 1.000 pesetas por cada parte a quién levanta más veces una piedra cúbica de 125 kilogramos en 30 minutos, en tres tiempos de a 10 minutos.

El mismo día, a las tres y media de la tarde, GRAN PRUEBA DE BUEYES entre la renombrada pareja del caserío "Armenishua", de Aya (que ganó el primer premio con la piedra grande en Zarautz). Los arreandadores serán el dueño de la pareja y el famoso pelotari Estanislao Echave II, de San Miguel, de Zumaya. Esta pareja, que jugará con la piedra pequeña, llevando de sobre-carga 24 arrobas, luchará contra la invencible pareja de bueyes del caserío "Lizarra", de Deva (que ganó el primer premio el día 2 de enero con la piedra pequeña). Los arreandadores serán el dueño de los bueyes y el chico del caserío "Elorrutu", de Deva. Esta pareja arrastrará la piedra pequeña.

El tiempo de duración será de 30 minutos por cada pareja, y a la que haga más plazas se le concederá un premio de 500 pesetas. — La Empresa.

### Joaquín M. Tellería

Especialista en enfermedades del Estómago, Intestinos, Hígado, Rayos X. Consulta de 3 a 6. Prim 31. 1.º Teléfono 4-25-06.

### Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel + secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.  
Avenida de la Libertad, 43 :: Teléf. 12-7-60

### FRONTON URUMEA

Hoy, domingo De 4,30 a 9

### GRANDES BAILES

Amenizados por la orquesta Urmeneta de diez profesores, y banda «La Armonía, de treinta.


**DEPORTE VASCO**

**Una tarde feliz de Izaguirre y Fitero, a remonte, y de Elizondo y Arriola, a punta**

Ninguno de los partidos tuvo interés. - El campeonato amateur

**EN EL FRONTÓN MODERNO**

Jesús Izaguirre y Fitero, en una tarde de soberbio juego, se "merendaron" a Salsamendi y Altuna

Y el artista Elizondo y el rollizo Arriola hicieron lo propio con Barrenechea y Aramendi

En tercer lugar, los "noveles" Esteban Izaguirre y Amézqueta siguieron el mismo camino que los vencedores anteriores para no desairar al color azul

Como sábado inglés ayer se vió este favorecido frontón del paseo del Duque de Mandas muy animado con la presencia de numerosos aficionados que acudieron al mismo para presenciar los dos encuentros anunciados y un tercero de propina.

**El primer partido.** — Salieron a la pista a primera hora de la tarde los remontistas Salsamendi-Altuna y Jesús Izaguirre-Fitero, luciendo los primeros la roja faja y distintivo azul los segundos. El oriotarra iniciaba la jugada del cuadro once y el tolosano lo hacía medio cuadro más atrás.

Tuvo sus preferencias la "cátedra" por la pareja vasco-navarra, con momio de 40 a 32.

Tan acertada fué la elección de la "cátedra" como desacertada fué la actuación de los vencidos. Desde el primer momento salieron por delante los favoritos colorados (Izaguirre-Fitero) y sin que fueran lo más mínimo inquietados por sus "rivales" llegaron a los 50 estipulados cuando Salsamendi y Altuna no habían conseguido para su tablero más que 32 tantos.

Tanto el navarrico como el guipuzcoano los dos rayaron a gran altura y fueron dignos del triunfo alcanzado por su regularidad y el gran juego desplegado.

Los vencidos estuvieron a tono con el desprecio que de ellos hizo la clase admirada al comienzo de la lucha.

**El partido a cesta-punta.** — Salieron al "tapiz" en segundo término los puntistas Barrenechea y Aramendi (colorados) para enfrentarse con Elizondo y Arriola (azules), con saque del diez y medio los delanteros.

Aunque el momento actual no es de derchas, la "cátedra" se inclinó por el "dechista" Aramendi y Barrenechea, con momio de 40 a 36.

En este segundo partido no tuvo el acierto que en el anterior la llamada clase admirada; pero, así y todo, salió boyante en su cometido. De los empates habidos en los tantos 1, 3, 4 y 5 salieron francamente delante Elizondo - Arriola, y jugando los dos a cuál más y mejor se apuntaron el tanto de la tranquilidad: el 50, cuando Barrenechea y Aramendi no habían podido pasar del "quince" 44.

Como más arriba decimos, Elizondo demostró la gran cantidad de jugador que encierra, y su compañero Arriola se nos mostró como un zaguero que promete lo suyo.

De los vencidos, Barrenechea puso interés y tuvo sus jugadas meritorias; pero tuvo que rendirse ante la maestría de su contrario del delante, Aramendi, compañero de Barrenechea, tuvo una tarde gris.

**El encuentro - propina.** — Tomaron parte en él los jóvenes remontistas Berra y Vergara, colorados, y Esteban Izaguirre y Amézqueta, azules, con saque del diez y medio Berra y del once y medio Izaguirre.

El dinero se dió por el bando azul, con momio de 40 a 37.

Después de varias igualadas, la última a 11, tomaron la delantera Izaguirre y Amézqueta, que llegaron a los 40 tantos a que estaba concertada la lucha, cuando Berra y Vergara se encontraban justamente en la tercera decena del partido.

La labor del bando vencedor fué muy regular en todo el curso de la pelea y ello fué lo que les llevó a la victoria.

Los vencidos pusieron interés, que ya es bastante; pero en honor a la verdad nada digno de mención hicieron.

**Partidos para hoy, domingo.** — Primero, a remonte, Ucin (reaparición) y Ugarte, colorados, contra Juricó y Zabaleta, azules.

Segundo partido, a cesta-punta, Arruti e Ichaso contra Argoitia e Ibarlueca (debut).

En el segundo partido acaso haya modificación.

Los dos encuentros son de sumo interés para los aficionados. En el primero tenemos la novedad de la reaparición del delantero Ucin que viene dispuesto a reverdecer los laureles conquistados en el Jai-Alai madrileño y a disputar la supremacía en el delante al artista Juricó, y en la zaga se dispondrán la honrilla el pondonoso Ugarte y el maestro Manolo Zabaleta.

Si el primer partido es de gran atracción

para la afición el segundo no lo es menos; sobre todo para los delanteros, pues en él se verán frente a frente el "Bombita" de la pelota Arruti y el artista Argoitia, y si a esto añadimos que "Bombita" viene dispuesto a juguetear en la cancha y a hacer florituras con su "capote" está dicho todo.

¿Quién servirá de juguete? No lo sabemos; pero se dice que saldrá con una mascota en la faja y con ella se divertirá en algunos momentos del partido. Ahora que para ello tendrá que contar con la benevolencia de su contrario Argoitia, que dicen saldrá dispuesto a vengar la derrota que le infligió el pasado viernes el gran "Bonaparte". ¿Cuál de los dos conseguirá sus deseos? Escabrosa es la respuesta; pero pocas horas restan para que salgamos de dudas y podérselo decir el próximo martes a nuestros lectores.

Con el consentimiento de "Rufino" vamos a hacer nuestros pronósticos en materia pelotística: Primer partido, azul; que será el color que ostentarán Juricó - Zabaleta; segundo partido, rojo; distintivo que lucirán Arruti - Ichaso.

"Rufino" nunca queda mal en sus predicciones atmosféricas, y como él comparte nuestro criterio creemos que acertará también esta vez.

IA ver si nos prestáis vuestro concurso, muchachos, para que salgamos con bien de este atolladero!

Nada. Con nuestros pronósticos y con tan interesantes encuentros será cosa el domingo de comer aprisa, tomar el rico "caracollo" y con un soberbio "cuartelero" en la boca y echando humo por el colmillo ir al frontón más contentos que un chico con zapatos nuevos, aunque al retorno salgamos del centro pelotístico cabizbajos y cariacontecidos. ¿Hace?

Para mañana, lunes. — Burgoa e Ichaso contra Elizondo y Arriola, a cesta-punta, y en segundo lugar, a remonte, Adúriz y Tañalo contra Chacón y Fitero.

**EN BILBAO**

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Lizarralde y Muñoz fueron vencidos por tres tantos por Bastida y Uriar.

Rubio y Fuentes vencieron a Aspíolea y Tomás.

El primer partido se jugó a cesta-punta y el segundo a pala.

— Hoy jugará en Bilbao el gran "Bonaparte" contra el gallito Arana.

**EL PARTIDO BENEFICO A "GUETARIA I"**

Firmado por M. E. hemos leído en nuestro colega "La Prensa" el llamamiento que para organizar un partido benéfico en favor de Guetaria I hace a varias prestigiosas personalidades interesadas por nuestro viril deporte, a varias entidades, entre ellas a la Sociedad Deportes y Espectáculos, y también a los cronistas de pelota locales para que aportemos nuestro concurso en tan justo como merecido beneficio el cronista de pelota del mencionado diario local.

Estamos del todo acordes con el rasgo tan caritativo del amigo Miguel, sobre todo tratándose del pondonoso y excelente remontista Antonio Furundarena (Guetaria I)

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

A las 6 y media tarde

La zarzuela en dos actos, del maestro Sorozábal,

A las 10 y cuarto noche

La zarzuela en tres actos, del maestro Guridi,

Katiuska || El caserío

**NORTHERN**

Assurance Company Limited  
de Londres

Incendios, Accidentes  
-- Responsabilidad --  
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN. Mayor, 12  
Teléfono 13-194

**CASA MAURI**

Fermín Galbete, 42 SAN SEBASTIÁN

M. ECHANIZ. Colchonería y muebles. Almoadas, borras, miraguano, comedores, dormitorios, relojes de pared, despertadores, edredones, mantas de lana, aparatos de luz, alfombras, coches para niños, colchas, repa blanca, hules, imágenes, objetos para regalo. Ventas al contado y a plazos

**CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7**

**El partido benéfico a "Guetaria I". - La jornada pelotística de ayer en Bilbao**

Sociedad Umore-Ona

**La carrera de camareros y el campeonato ciclista de San Sebastián**

Reina un gran ambiente entre el elemento "camarero" para participar en esta carrera que se celebrará el día 20, San Sebastián, a las once de la mañana.

Sigue en aumento el número de inscripciones, y sabemos que a altas horas de noche se están entrenando algunos con banderas, y por las marcas que están dando prometen batir el "record" del anterior, motivo por el cual los entusiastas han comenzado a cruzar apuestas.

Hasta ahora los inscritos pasan de y a juzgar por las promesas que tenemos este sentido, ofrecerá esta carrera una llanura extraordinaria, cuyo gran éxito está asegurado.

Oportunamente publicaremos la lista los inscritos y de los premios que se van recibiendo. — La Comisión.

Siguen con gran animación los preparativos para la carrera ciclista (Campeonato San Sebastián), que esta Sociedad organiza para el domingo, día 24 del corriente.

Se están recibiendo numerosas inscripciones y esperamos la de los clubs de Eibar, Unión Club de Irún, Touring Club Reutería y otros que han prometido su participación y se están entrenando con gran entusiasmo sobre el recorrido ya anunciado, pues todos desean hacer una buena carrera, y tanto el título de campeón como trofeo social serán disputadísimos.

A pesar de faltar bastantes días para celebración de tan interesante carrera, han recibido ya numerosos premios.

# HERNIADO

**RECUPERE USTED SU SALUD**

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS que les es muy posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: lleva esos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACIÓN HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí riesgos peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

**CON EL METODO C. A. BOER**

al cual deben la salud miles de HERNIADOS cuyos testimonios patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

**POZUELO DE CALATRAVA**, a 15 noviembre 1931. Señor don C. A. BOER, Ortopédico Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío: No he podido contestar antes a su carta, de 3 del actual. Al principio sus aparatos me dieron bastante que hacer pero ahora estoy muy contento y me siento muy bien autorizándole a publicarlo donde quiera. Con este motivo se repite suyo asfmo. s. s. y carillón JOSE MARIA DE LA FUENTE, párroco, en POZUELO DE CALATRAVA, (Ciudad Real).

**VILLAMEDIANA DE IREGUA**, 21 de agosto de 1931.—Sr. D. C. A. BOER (ortopédico): Pelayo, 60; BARCELONA.—Muy señor mío: Tengo el gusto de manifestarle mi agradecimiento por encontrarme completamente curado de las dos hernias que padecía desde hace seis años, no habiéndome molestado nunca sus excelentes aparatos C. A. BOER, a pesar de dedicarme a los pesados trabajos del campo. Le autorizo a que publique esta carta donde usted guste, para que los que los sufren de hernia sepan que debo mi curación a sus maravillosos aparatos y Método C. A. BOER. Quedo de usted muy agradecido y asfmo. s. s. RUFINO BRETON, en VILLAMEDIANA DE IREGUA (Logroño).

**HERNIADO:** Reflexione y decidase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure usted su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al METODO C. A. BOER. El eminentísimo especialista recibe en:

**SAN SEBASTIÁN**, lunes 18 enero, HOTEL EUROPA. Bilbao, martes 19. Hotel Inglaterra. Guernica, lunes 25. Hotel Comercio. Azpeitia, martes 26. Hotel Arteche. Villafranca Oria, miércoles 27. Hotel Urteaga.

Vitoria jueves 28. Hotel Frontón. Durango, viernes 29. Hotel Miota. Tolosa, sábado 30. Hotel Giso-Grande. Vergara, domingo 31. Hotel Idarreta. C. A. BOER (especialista herniario). Pelayo, 60. — BARCELONA.

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



## HERNANI

## ECOS DE UNION REPUBLICANA

Según estaba anunciado previamente, se celebró el pasado viernes, a las ocho de la noche, la reunión en que se había de designar a los nuevos directivos para cubrir los cargos que han dejado vacantes los salientes.

El local de Unión Republicana apareció a la hora de la segunda convocatoria muy animado, y en vista de esto, la presidencia dió por abierta la sesión. Comenzó el señor González agradeciendo vivamente, en nombre de la Directiva saliente, la cooperación que en todo momento halló entre los socios, y después del descargo de su actuación, que merece ser elogiada, expuso sus personales puntos de vista acerca del problema político local, siendo aceptados unánimemente.

A continuación se puso a votación el cargo de presidente, resultando reelegido el señor González por una aplastante mayoría, y más tarde, las de los cuatro vocales que con su ceso han dejado vacantes: don Félix Unzueta, don Fernando Zubiría, don Ramón Cormenzana y don Martín Gelyeta. Resultan elegidos don Isidro Salaverría, don José Ramón Almarza, don Luis Ugalde y don Acacio Olano.

Terminada la provisión de cargos, se discute largamente una proposición de la Directiva sobre la actitud a seguir por la Sociedad en las peticiones de ingreso de los antiguos upetistas o de los que no puedan presentar un historial político transparente. Es criterio de la asamblea el de no poner trabas a cuantos de buena fe vengan a nutrir sus filas; pero efectuando ciertas restricciones hasta no ver durante algún tiempo el proceder del nuevo socio.

A petición del compañero Arradre, se acuerda enviar un saludo al ex radical socialista señor Botella por su valiente intervención parlamentaria requiriendo la inmediata ejecución del artículo 26 de la Constitución.

A propuesta de la presidencia, se acuerda ratificar su adhesión al gobernador civil de la provincia por su proceder en la pasada huelga, que a no dudar evitó un día trágico en la capital.

Antes de darse por terminado el acto vuelve a hacer uso de la palabra el presidente para exponer concisamente el croquis que la nueva Directiva piensa desarrollar. Dentro de breves días darán comienzo los proyectos de ensanchamiento de la labor ingente que aquella se propone, con una serie de interesantísimas conferencias culturales a cargo de prestigiosas figuras.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la reunión, que duró algo más de una hora.

## DEL HOMENAJE A LOS MARTIRES DE JAGA

Magníficamente ha respondido la mujer hernaniarra al llamamiento que desde estas columnas le hicimos para que cooperara al homenaje que sus hermanas de toda España proyectaron en honor de los infortunados capitanes Galán y Gareca Hernández. Grande era la esperanza que teníamos en la mujer hernaniarra; pero no tanta como la realidad ha venido a demostrarnos. ¡Qué infeliz gozo causa ver sobre las impolutas cuartillas firmas y más firmas escritas bajo el fervor republicano de estas mujercitas aún no manumitidas de los areaicos prejuicios de una civilización en franca bancarrota!

Pero no nos desalentamos en nuestra labor. Con afán y paciencia, pronto esperamos ver acogidas bajo los pliegues de la gloriosa bandera tricolor a todas las mujeres que hoy no se acercan a nuestras filas presas de un infundado temor al "qué dirán".

Hoy, domingo, quedarán definitivamente cerradas las listas, por lo que las rezagadas podrán inscribirse durante todo el día en los lugares ya anunciados.

## POMPAS DE JABON

Nosotros comprendemos que haya gente que les tenga "hiucha" a los bancos. Al fin y al cabo, son unos instrumentos que sirven de base a la lucha clasista. Unos, en cómoda postura, leyendo el periódico al sol, mientras pasan "los otros", cargados como burros o caminando apresuradamente hacia el trabajo. ¡Tienen razón!

Ahora bien; lo que nunca llegaremos a descifrar es el acto vesánico de dejar los bancos "en chassís". Llevándose el maderamen y hasta... los clavos. Eso no.

Ustedes se han fijado en la destreza de los mozaletas que detrás de la iglesia se juegan los cuartos "a la raya" y "a la donostiarra"? Llevan trazas de ser unos formidables Cambós (si no se malograman gracias a la República), y las autoridades deben impedirlo a toda costa.

## NATALICIO

Dió a luz una preciosa niña la esposa de nuestro buen amigo don Miguel Lecea. Tan

## MONDRAGON

## LA FIJA!

Leemos que en un mitin tradicionalista celebrado últimamente en Vergara, el concejal idem de este Ayuntamiento, señor Pagoaga, señaló a la persona del pretendiente Alfonso Carlos, como la única salvación de España. «Con él —hubo de decir— la nación está arreglada».

Consta, que nunca hemos oido expresarse a nadie con más sinceridad.

¡Que estamos arreglados si viene, no hay quien lo ponga en duda!..

Ahora, que, no se puede ni soñar ¡Está el pobre tan «pasao»! que más que para arreglar está para un «arreglo».

## CENTRO REPUBLICANO

**Convocatoria.** — Este Centro Republicano convoca a asamblea general ordinaria hoy, domingo, a las once de la mañana, para tratar entre otros importantes asuntos de la renovación de cargos directivos.

En caso de no reunirse número suficiente de socios, la subsidiaria correspondiente tendrá lugar media hora después.

## EL ALCALDE A VITORIA

Hoy se trasladará a Vitoria con objeto de asistir a la reunión que en aquella capital celebran los presidentes de las Comisiones gestoras de Álava y Guipúzcoa, con otras autoridades y representaciones, para tratar de la electrificación del ferrocarril Vitoria-Mecoalde, el alcalde de esta villa, don Eugenio Resusta, uno de los principales impulsores de la importante y beneficiosa obra en proyecto.

## DE SOCIEDAD

Hemos tenido el placer de saludar en esta villa, al renombrado pintor Hombrados Oñaitia.

Se encuentra bastante mejorada de la intervención quirúrgica que le ha sido realizada recientemente en una clínica de San Sebastián, la apreciable señora doña Emilia Ceciaga.

Igualmente ha experimentado mejoría en su dolencia, el conocido comerciante de esta plaza don Tomás Roa.

## ESPECTACULOS

**Cinema Popular.** — Hoy, en sesiones de tarde y noche, «El impostor», producción hablada en español, por Juan Torena.

**Coliseo Bedia.** — De ocho y media en adelante, gran baile amenizado por la orquesta Landa-Garay.

**Salón Sport.** — A la misma hora, gran baile también, amenizado por el sexteto del Salón Novedades de Vergara.—C.

## VILLABONA

Organizada por la distinguida y alegre juventud "villabonatarras", se celebrará esta tarde en la plaza de Amasa una romería vasca que, a juzgar por el entusiasmo reinante, promete estar concurridísima.

Innumerables jóvenes de ambos sexos se proponen acudir vestidos con trajes al antiguo estilo vasco, dando así colorido y ambiente a la fiesta.

¡Villabonatarras! ¡A Amasa todos! — X.

## Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

to la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

## ESPECTACULOS PARA HOY

**Ideal Cinema.** — "Yo quiero ser duquesa", bonito drama en siete largas partes.

**Salón Zintzotzotuna.** — "Vecinos pendientes", por el gracioso actor Eddie Quillan.

De cinco a ocho, gran concierto de bailables en la plaza de la República por la Banda municipal.

## MERCADO SEMANAL

Con gran afluencia de "casheros" se celebró el pasado jueves el mercado semanal, que revistió inusitada importancia por el gran número de transacciones efectuadas.

Desde hace mucho tiempo no se conocía una feria de tan gran envergadura como la últimamente celebrada.

Nos alegramos que estos síntomas acentuadores para la consolidación de la economía, en sus grados respectivos, se repitan en sucesivos mercados.

## LA DILIGENCIA MISTERIOSA

Este título, que al primer golpe de vista parece el anuncio de una película truculenta en series, es el que "le va" al asunto que expondremos a continuación.

Nuestros amables lectores, entre los que

## PASAJES

## LOS EMPLEADOS DE OFICINA

El próximo día 20, festividad de San Sebastián, celebran los empleados de oficina de Pasajes su simpática fiesta anual.

Para ello han confeccionado un magnífico programa, cuyo desarrollo es el siguiente:

A las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Fermín, de Pasajes Ancho, tendrá lugar una misa en sufragio de los socios del Montepío de Empleados, fallecidos desde su fundación.

A las diez y media, partido de pelota a mano en el frontón de esta localidad, entre los aficionados Ramón Loinaz y Juan Lechuña contra Evaristo Urtasun y Félix Fernández.

A las once, interesante regata de piraguas, dobles, tomando parte Antonio Herrenos, Antonio Matute, de San Sebastián contra Fermín Picabea y José Inchaurrendita, de la Universidad de Lezo.

La salida y llegada será colocada junto al embarcadero del puerto.

Seguidamente se visitarán los "museos" de las conocidas sociedades "Lore-Txoriak", de Ancho, y "Aurrerá Mutillak", de San Juan, donde se obsequiará a los visitantes con un riñonísmo vinillo blanco.

A la una de la tarde, y en el acreditadísimo restaurante de Cámara, el "tradicional" banquete, punto fuerte del programa, con arreglo al siguiente menú:

Entremeses. Sopa juliana. Fritos variados. Langosta salsa mayonesa. Perdiz a la caza-dora. Pollo asado con ensalada. Helados Chantilly. Frutas. Queso. Vino de Rioja. Sidra del país. Café y licores.

Mientras se da cuenta de esa "tontería", los renombrados "txistularis" de Rentería amenizarán la fiesta ejecutando diversas piezas de su extenso repertorio.

El programa termina ahí, pero estamos seguros que a su fin es cuando se principia a festejar el día.

Para los que acuden al banquete y teman marearse... al atravesar la bahía, les recomendamos el "Ondoibil". — C.

## SALÓN VICTORIA.—RENTERIA

Hoy, domingo, en todas las sesiones "Isabel de Solis, reina de Granada", netamente española, por Custodia Romero (la Venus de bronce).—Bellísimas canciones en español.—Música deliciosa.

## SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS

## "LA ARMONIA"

Se convoca a todos los afiliados a esta entidad a la junta general ordinaria que se celebrará hoy, domingo, día 17, a las once de la mañana, en el domicilio social. Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega a todos la más puntual asistencia.— La Directiva.

## SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS DE PASAJES (ANCHO)

Se convoca a todos los afiliados a una asamblea ordinaria que se celebrará hoy, domingo, día 17, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, para tratar de asuntos de gran importancia para todos.

Se ruega la más puntual asistencia.— El vicesecretario.

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. S. Marechal, 48, 3.<sup>o</sup> Teléfono 1-34-21.

se hallan los que repetidas veces nos han rogado su desaparición, habrán visto o tenido noticias de la ya larga existencia, en la calle de Percaitzegui, de un vehículo que en sus buenos tiempos debía realizar una humanitaria labor, cual es la de evitar el andar al prójimo; pero que hoy no cumple ninguna función eficiente, antes al contrario, su aire desfilarado de casa deshabitada y el espacio que ocupa en la vía pública obstruyen el paso a los vehículos de gran carga.

Aunque no fuera más que por estética, el Ayuntamiento debiera haber ordenado ya la desaparición del armatoste en una vía tan concurrida en los días de feria.

## ESOS CHIQUILLOS!

Estas noches pasadas se han registrado en las escuelas públicas de niñas ciertos sucesos que no dicen nada en favor de la moral y la cultura de la juventud, que, tomando los centros docentes por lugares de diversión, grita y vocea los conceptos más provocativos y socesos hacia las maestras y alumnas.

Es preciso que la autoridad ponga coto a los desmanes de cuatro mocosuelos, pues si no se halta pronto remedio a esta anomalía se crecerán, arreciando en sus denuestos a personas honorables y honradas. — C.

## BEASAIN

## CAPITULO DE BODAS

El próximo domingo se leerá la primera amonestación de la bella señorita Micaela Ecenarro, quien se unirá en matrimonio con un distinguido joven de Bilbao.

Deseamos felicidades mil a la joven pareja.

—Ingresó en nuestra cofradía nuestro buen amigo Roberto de Elcoro, de la vecina villa de Villafranca.

Ha escogido para compartir su hogar una simpática señorita de Anzuola, a la que deseamos venturas sin cuenta, así como a su esposo.

—El excelente y antiguo equipier Raúl-mundo Suárez parece que no se resigna a permanecer soltero y nos llega el rumor de que trata de unirse en matrimonio con una linda muchacha de Vergara.

De confirmarse la noticia, vaya por adelantado nuestra más cordial enhorabuena.

## DE FUTBOL

Sempre será el domingo escenario de un emocionante "match" entre el Avión Club y el equipo local.

Sin género de duda, será una lucha reñida y viril la que han de ventilar los dos eternos rivales; y si el tiempo acompaña, como es de esperar, auguramos un lleno.

Bello espectáculo el que se nos prepara y que romperá la monotonía de estas aburridas tardes de invierno.

## ECOS DEL CASINO RECREATIVO

## BEASAIN F. C.

Nos hallamos en pleno furor de campeonatos y ya se vislumbra quiénes han de ser los que ostenten este título en las especiales de dominó, tute mil, mus y billar.

Cuando se sepan los vencedores daremos cuenta de ello y les enviaremos al par una sincera felicitación. — C.

## Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

## PROVISION DE PUESTO

Esta Institución anuncia a pública oposición el puesto de sobrestante de la misma. En sus Oficinas Centrales se suministrarán detalles y condiciones.

San Sebastián, 16 de enero de 1932.

El Director, José SEGUROLA.

## Hotel Restaurant "Toki-Alai"

## ORIO

## MENU PARA HOY

Entremeses Toki-alai  
Consumé de Tapioca  
Frito variado  
Angulas de Aguinaga  
Menestra de pollo  
Postres: leche frita y frutas de tiempo  
Cubierto: 6 pesetas.  
Vinos y licores de las mejores marcas

**Desde Zumaya****¡Ríe, payaso, ríe...!**

Hará cosa de un mes que denunciando la actuación antirrepublicana de ciertos elementos de la localidad, publicamos un escrito en este mismo diario.

Inmediatamente y con consideraciones de "gallo", nuestra crónica fué replicada por un tal "Ascular", exhibiendo argumentaciones soeces. Nosotros, firmes en nuestras aseveraciones, contestámosle en el mismo tono y con las mismas consideraciones que él tuviera con nosotros. Y "Ascular", viéndose haciendo grotescas piruetas, ha vuelto a contestar a nuestra crónica, no ya refutando cuanto dijimos, sino llevando las aguas por cauces distintos; haciendo bifurcaciones tan mal trazadas que denuncian su "finura" de espíritu, su estado anímico y el de los de su laya, a la vez que da vigor a lo que decíamos la vez última: "El picotazo que demos a este "gallo" va a hacer eruir la espina dorsal de muchos ganaderos que andan por ahí en constante garbullo". Que acertamos nos lo demuestra la réplica que hemos tenido.

La trifulca, la grosería abierta, la insidia y la calumnia, siempre fueron el remedio para la fagedenia de las almas pobres arrasadas por la llama de una pasión insensata. Y aquí tenemos a "Ascular" entretenido en inventar personajes para ofender, no al escrito, sino a la persona. Pero el infeliz ha metido la "patita". Porque "Seure" ni es maqueto, ni es forastero; sino que es vasco, de ascendencia secular y zumayano como puede serlo la Casa Consistorial de Zumaya. En su grosera impertinencia, "Ascular" ha creído que tras el pseudónimo "Neure" se esconde un tal don Pedro María Pasquín. ¡Estos "jelkides" no ven en sus sueños más que a makefós! ¡Por lo visto, quieren terminar con éstos, tragándose uno a cada momento!

Y "A...mar" se ensaña con la "presa", persiguiéndole a sangre y fuego. ¿Por qué? ¡Qué mal le hizo?

El energuménico "Ascular" pretende rechazarnos con sus vilipendios, ya que no pudo con razonamientos decentes. Pero a nosotros no nos ofende. Siempre tuvimos presente que la ofensa tiene el valor moral de quien la profiere. El diagnóstico subjetivo de un ebrio de vino y de un ebrio de pasión, es idéntico: ausencia de la razón y allá donde no se halle la razón, no hay nada.

Lamentamos solamente que el descaro de nuestro antagonista haya ofendido a Pedro María Pasquín, que nada tiene que ver con nuestros escritos. Protestamos energicamente de este abuso ignominioso.

Este proceder no es la causa de hechos que luego todos hemos de lamentar. ¿No es éste un motivo que impulsa al ofendido a cometer gestas trágicas? ¡Así cultivan el odio estos piadosos "jelkides"! ¡El odio es la manutención más deseada por estos seres con pelaje cristiano!

Y si ese odio no mana sangre, esgrimen los puñales de la insidia y la calumnia. El "amad a los unos como a los otros", es para estos intrigantes una frase sin sentido, salida del codo de la vecina.

Invitamos a don Pedro María Pasquín a no darse por ofendido, teniendo en cuenta lacedencia de la afrenta. No vale la pena la

Y a usted, "Ascular", que se precia de caballero, le rogamos dé las explicaciones debidas al señor Pasquín, públicamente, puesto que así ha sido la ofensa. Si es usted un caballero o una persona de corazón ecuánime, un simple humano que se conduce por las más elementales normas de cultura y cividad, no dudamos que desagraviará honoradamente. Ahora veremos. Usted tiene la palabra.

Ahora vamos a replicar a aquellos conceptos que a nosotros incumben directamente. Seremos parcos. El pobre hombre, convencido de que peor que tocar el violón es que se lo toquen a uno, ha pretendido darnos un concierto, optando del más, el menor. Pero como el infeliz es un forastero en todo, en el Arte de Orfeo nos resulta un piñero. Quiere alejarnos con una melodía berata, para escurrirse de nuestras aseveraciones. Mas no le vale su efugio. Nuestros razonamientos subsisten, con más vigor si cabe; y ellos han de ser la aniquilación de las patocharas de este farraguita. Saltando, pues, un montón de barbaridades, que señala la presencia de la anoca, vamos a llegar al concepto que tiene del privilegio.

Decíamos nosotros que, según la equidad, un privilegio no puede ser concedido y que si es otorgado a una entidad, etc., otra igualmente tiene el perfecto derecho de disfrutar de ese mismo privilegio. Nosotros, en verdad, no somos pragmáticos. Mas esto, no obstante, es fácil comprender que un privilegio es contrario a la igualdad y mucho más si por privilegio se entiende "ley pri-

vada" (así lo define "Ascular", conservando la tradición burguesa, si no jesuítica). Nosotros, desde luego, dábamos a privilegio un sentido de gracia puramente circunstancial, puesto que sólo los idiotas ignoran que en una República como la nuestra, no puede admitirse la definición de nuestro ilustre cavernícola. Pero "Ascular" no se ha enterado de que "aquello" ya pasó...

Asegurábamos que el fruto palpable de la labor obscena de las derechas contra la República, era el Estatuto de Estella. El colegial tiene el cinismo escalofriante de negarlo para afirmar que el Estatuto fué confeccionado según las condiciones exigidas por la República (Pacto de San Sebastián). ¡Decididamente, tendremos que creer que toda su fortuna es la incomprendión!

Ahora vamos a verle dando un formidable traspío digno de un payaso encumbrado. Decía en su anterior escrito, que el alcalde de Zumaya no es enemigo de la República, por ser nacionalista y por haber votado los diputados del partido al señor Alcalá Zamora para la presidencia de la República. Nosotros, rechazando estas estulticias, pusimos de relieve argumentos más sólidos, motivos más trascendentales que convencieran a "Ascular" de que estaba en posición grosera. Y entonces el infeliz de él, ha confesado llanamente que el alcalde de Zumaya es enemigo del régimen republicano al afirmar que el Estatuto confeccionado por dicho alcalde y comparsa es la antítesis de la República. Esto sostuvimos siempre. Pero hay gente que está espantada al comprobar que República y Monarquía son algo muy distinto. Y por eso, hay que presentarse bien a la opinión y sobre todo al gobernador...

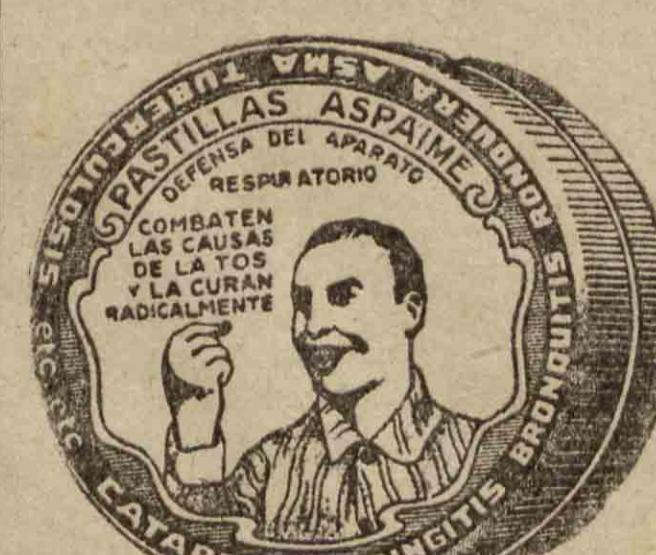
Vaya porrazo que se ha llevado el pobre "Ascular"!

En cuanto a la gramática... sólo cuatro palabras. Una falta debida a la linotipia, no puede ser bastante motivo para juzgar a una persona. Por tanto, sepa usted, ilustre indocumentado, que le consideramos como a un bebé "chupón" para que nos venga a dar lecciones de gramática. ¡Está claro?

Sí. Hará usted muy bien en retirarse. Ha sudado demasiada "tinta gorda" para pensar en gastarse la poca que le resta. Sálvese por Dios, hermano. No nos haga más reír con sus payasadas. Quizás en el circo que actúa estos días aquí, pueda conseguir mayores éxitos. ¡Ah! ¿Cómo no ha sabido contestarme a la pregunta que le hacíamos recordándole nos dijera quién había ordenado a la Banda Municipal actuara durante nuestro mitín, en la plaza de los Fueros? ¡Cómo sabiendo el recto proceder del alcalde ha podido callar en esta ocasión? El silencio es el mejor comentario.

Y vamos a terminar.

En tres crónicas hemos venido manteniendo las mismas inculpaciones que en nuestro primer escrito hicimos al alcalde y su "cortejo funebre". Ninguna de sus inculpaciones han sido rechazadas. La trifulca no tiene ningún valor moral y por lo tanto, todas las invectivas de "Ascular" han regresado al lugar de procedencia, sin otro galardón que el de poner en evidencia a quien de ellas hizo uso. ¡Qué triste es, señores, ir por lana y regresar esquilado! —SEURE.

**Pastillas****"La Voz" en Elgoibar**

## EL GRAN FESTIVAL BENEFICO

DE HOY

Hoy, domingo, día 17, con motivo de la celebración de la fiesta del segundo patrón de esta villa, San Antón, tendrán lugar diversos festejos organizados por el Ayuntamiento a beneficio de los obreros parados.

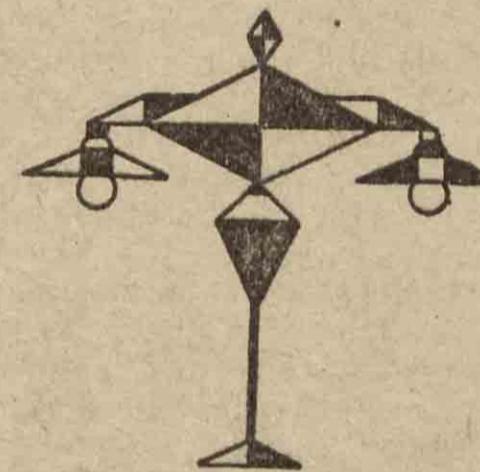
He aquí el programa:

A las once y media de la mañana y durante los intermedios de los conciertos que ejecutarán las Bandas municipales de música y txistularis, harán una exhibición de bailes, los «dantzaris-txikis» de la localidad. En el curso de los bailes tendrá lugar una colección para el objeto indicado, a cargo de los niños danzantes.

A las tres de la tarde, gran prueba de arrastre de piedra en la plaza destinada al efecto en la que tomarán parte las parejas de bueyes de José Barrenechea «Musillo» y la de José María Aguirre «Urruzuno». El primero llevará de compañero a José Lejarreta «Mocoroza», y el segundo a «Arcocha», de Marquina y Julián Arregui.

En el intermedio de las pruebas tendrá lugar un concurso de levantamiento de peso, dedicado a neófitos que no hayan participado en ninguna apuesta en plaza pública. La piedra será cilíndrica de 100 kilos siendo el tiempo de duración cinco minutos por concursante.

Los premios serán de 20, 10 y 5 pesetas. Es de esperar que dado el carácter benéfico del festival se registre una buena recaudación, hoy domingo.—C.

**APARATOS DE LUZ**

Precios nunca vistos. Infinidad de modelos.

— Enorme surtidio. —

Almacenes "EL CANDADO".—Elcano, 6

**Señora**

Cuando pida achicoria, exija marca 'León' porque es la mejor.

**PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS**

de Champán, Insalus, Gestona, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), litro, y Cabreiroa, a pesetas 26 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento.

Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a Ptas. 11 millar. HERNANI. 8. — Teléfono 1-36-68.

Y vamos a otra cosa.

El día de la proclamación del primer presidente de la República, don José Echániz, propietario del hermoso Frontón Cine Gurea, organizó un baile en dicho local para festejar el día. Pues bien; al pedir autorización al alcalde, éste se negó rotundamente, sin justificación alguna, pisoteando así los intereses de una Empresa.

Y va otro botón. Al domingo siguiente de ocurrir lo antedicho, el citado propietario, señor Echániz, solicitó del alcalde autorizar al pregonero para anunciar la celebración de un partido de pelota, apuesta o desafío, a las nueve y media, en el repetido frontón. El alcalde—oh caciquismo!—se negó, no sólo a autorizar se diera el bando, sino también a que se celebrara el partido por temor a que no terminara para las diez, hora en que comienza la mimsa mayor.

¿Para qué seguir más? Tenemos en nuestra cartera infinitud de estos hechos, que a la larga perturban.

Señor gobernador: si las autoridades exigen el exacto cumplimiento de las leyes establecidas, no ocurrirían estos atropellos. Ni otras muchas cosas. Esperamos, pues, todos los ciudadanos conscientes de su deber, hará V. E. lo que más necesario crea. ¡Pero que no se repitan estos hechos! ¡Por dignidad del nuevo régimen! —Oquill.

**Academia de Corte París**

## SISTEMA LIZARRITURRI

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, coser sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora

EZEQUIELA M. DE AZCARATE  
BUEN PASTOR, 11, 2º :: Teléfono 1-39-62

Para el señor Varela Rendueles

¿Vino o no la República? No se me tome por demócrata si en mi primer arranque hago esta pregunta. Porque aquí, en la cuenca que riega el Urola, desde Zumarraga hasta Zumaya, no sabríamos responder a esa pregunta, debidamente. Porque, prácticamente, aquí no hemos visto la mano de la República. ¿Cayó la monarquía? ¿La sustituyó la República? Aquí todo sigue igual, ¡o peor! Y esto es muy triste. ¡Y es intolerable! Constantemente leemos en este diario quejas que van dirigidas a las autoridades constituidas. Un día es este pueblo; otro día es aquél. Pero, desgraciadamente, todo sigue igual. Nuestras autoridades no toman las medidas pertinentes en cada caso. El silencio es la contestación a toda demanda. ¿Cuándo se van a percibir nuestras autoridades gubernativas de que es necesario, absolutamente necesario, terminar con este estado de cosas? ¿Para qué llamar, entonces, República a este régimen que tolera los desmanes y atropellos caciques que la monarquía toleró? ¿Para qué la Ley de Defensa de la República si no se hacen cumplir sus preceptos? ¿A qué crear y sancionar leyes, si vivimos en la injusticia, si aún dependemos, no obstante ellas, de la voluntad del alcalde y comparsas, de las ganas avaras del patrono?

Si en verdad la República existe, que lo sea para todos. España es República y Azcoitia es España. ¡Justicia para todos! ¡Libertad para todos! ¡República de trabajadores!

Y ahora voy a poner en conocimiento del señor gobernador uno shechos inicuos que aquí acaecen todos los días, en la seguridad de que tomará las medidas pertinentes, sin contemplaciones, porque ello es imprescindible, si decididamente queremos salvar a España de "indeseables".

En Azcoitia las Empresas de espectáculos, lo mismo que en los funestos tiempos de la monarquía, están supeditadas al alcalde y... a la sacristía. Ni más ni menos. Pero para no extenderme más, expondré a continuación la intolerable actuación del cacique y... de la sacristía.

Los Hermanos de las Escuelas Cristianas tienen un cine—sería bueno saber si legalizado—, al que obligan a acudir a sus discípulos. Y si, en cambio, alguno de esos estudiantes tiene la osadía de ir al Olimpia o al magnífico Cine Gurea, se le acrilla, al día siguiente, a garrotazos, incluso dejándole sin comer. Un botón de muestra. Hace poco tiempo un niño acudió al Gurea, invitado. Mas hubo de abandonarlo indispuesto. Al día siguiente fué purgado, al continuar enfermo. Y al asistir a clase, la tarde del mismo día, fué maltratado de obra por... ¿por quién? Prueba evidente de lo que digo es que el chico regresó a casa con la cabeza llena de chichones.

Señor gobernador: ¿Hay derecho a que unos intrometidos coaccionen villanamente a los niños y declaren el "boicot" a las Empresas honradas?

El niño va al colegio para que se instruya, no para que se le obligue, fuera de clase, a hacer lo que a los profesores les convenga. ¿Cuándo va a terminar esta conducta de los señores enlutados? ¡Y todavía piden libertad! ¡Libertad para quitársela a los demás, para estrangularlos en sus garras!

Y vamos a otra cosa.

El día de la proclamación del primer presidente de la República, don José Echániz, propietario del hermoso Frontón Cine Gurea, organizó un baile en dicho local para festejar el día. Pues bien; al pedir autorización al alcalde, éste se negó rotundamente, sin justificación alguna, pisoteando así los intereses de una Empresa.

Y va otro botón. Al domingo siguiente de ocurrir lo antedicho, el citado propietario, señor Echániz, solicitó del alcalde autorizar al pregonero para anunciar la celebración de un partido de pelota, apuesta o desafío, a las nueve y media, en el repetido frontón. El alcalde—oh caciquismo!—se negó, no sólo a autorizar se diera el bando, sino también a que se celebrara el partido por temor a que no terminara para las diez, hora en que comienza la mimsa mayor.

¿Para qué seguir más? Tenemos en nuestra cartera infinitud de estos hechos, que a la larga perturban.

Señor gobernador: si las autoridades exigen el exacto cumplimiento de las leyes establecidas, no ocurrirían estos atropellos. Ni otras muchas cosas. Esperamos, pues, todos los ciudadanos conscientes de su deber, hará V. E. lo que más necesario crea. ¡Pero que no se repitan estos hechos! ¡Por dignidad del nuevo régimen! —Oquill.

NOTA IMPORTANTE.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

17 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

## "La Voz" en Rentería

### LIGA DE INQUILINOS

Esta Liga convoca a todos sus afiliados a junta general ordinaria para hoy, domingo, día 17 del corriente, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria, y a las once en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen con el número que asista.

La reunión tendrá lugar en el salón del Círculo de la Coalición Liberal y se recomienda, por tratarse de asuntos de gran transcendencia, la más puntual asistencia.

### SINDICATO OBRERO METALURGICO

Se convoca a todos los asociados a junta general ordinaria, a las diez de la mañana de hoy domingo, con el siguiente orden del día: Lectura y aprobación del acta anterior; Lectura y aprobación de cuentas; Renovación de cargos; Proposiciones generales.

La Directiva.

### CONFERENCIA DE DOPORTO

El viernes, en Lagun Artea, el director del Observatorio de Igeldo, don Mariano Doporto, dió su anunciada conferencia sobre «Vuelos sin motor». Debido a la hora, muy tarde para esta villa, el público no la acostumbrada afluencia, sobre todo la mujer, como era de esperar, dada la personalidad del conferenciente y lo sugestivo del tema. Hacemos esta observación a la Directiva para que la tenga presente en otra ocasión.

Se introduce en la materia explicando el fundamento de la ascensión de los globitos de los comercios, de los cohetes que lanzamos en las fiestas y de los cometas de los niños. Son aplicaciones de estos aparatos rudimentarios los globos aerostáticos, el automóvil cohete inventado por los alemanes y los aviones sin motor. Después se ocupa de la gravedad y de las corrientes aéreas en cuanto guardan relación con el problema de la aerostación. Habla de los records de Alemania en el deporte de moto-vela, tanto en la estabilidad en el aire como en el recorrido del espacio. Explica la forma de ascender en el llano, en las pendientes y con la ayuda de las corrientes atmosféricas. Se ocupa de los ensayos de este deporte en Barracas (Cuatro Vientos) y en Lequeitio, y termina diciendo que él piensa introducir esta afición en Guipúzcoa.

La conferencia expuesta en lenguaje llano y conciso, ha sido una disertación de vulgarización científica, de gran valía.

### CÍRCULO DE LA COALICIÓN LIBERAL

A noche festejó su 28.º aniversario de la fundación, esta veterana entidad, que ha sido hasta el presente el más fuerte baluarte del liberalismo en la localidad. Ha sostenido en el transcurso de los años una lucha formidable hasta que consiguió la hegemonía en la vida política del pueblo. Ultimamente parece ser que en el seno de la misma existían algunos recelos entre viejos y jóvenes sobre ciertas apreciaciones políticas, pero con la elección para presidente del señor Iparragirre quedan desvanecidas todas las suspicacias divergentes entre los socios. A la cena, tan bien servida por la fonda Elizchea, acudió numerosa concurrencia. Felicitamos a la importante Sociedad por tan fausto motivo.

### LA ACCIÓN NACIONALISTA VASCA

En la última asamblea de esta Agrupación, se renovó la Junta Directiva, quedando elegida de la siguiente forma: presidente, don Mateo Múgica; vicepresidente, don Prudencio Gorozepe; secretario, don Manuel Michelena; tesorero, don Ramón Errazquin; vocales, don Francisco Adarraga, don José Lizardi, don Hilario Echenagusia y Jesús Iturburu.

### CONCIERTO DE LA BANDA

A las doce del día, la Banda municipal dará en la Alameda el siguiente concierto:

- 1.º «España cañí», (pasodoble). — Marquina.
- 2.º «Las golondrinas», (pantomima, 1.ª vez) Usandizaga.
- 3.º «La verbena de la Paimona», (2.ª parte). — Bretón.

A la tarde, bailes en la Alameda,

### SALÓN CINE VICTORIA

A las tres, cómica en dos partes y la interesante cinta americana «El muchacho de Oklahoma».

A las cuatro y media, siete y nueve y media, gran programa: 1.º Un noticiero sonoro; 2.º «Isabel de Solis, reina de Granada», hablada y cantada en español; y 3.º «Alicia Hotel», muñecos sonoros.

### BODAS

Matrimonio civil — Se ha celebrado en el Juzgado municipal la unión matrimonial de la bella señorita Sabina Gómez con el joven Luis Irazusta.

— En Lezo se verificó el enlace de la encantadora señorita Dolores Dadebat con el joven madrileño don Antonio Fernández.

— En breve se anuncia la boda de la ciada señorita Lina Giménez, con el joven don Domingo Souto.

A todos ellos damos nuestra enhorabuena.—G.

## Para hoy y mañana Cartelera de Espectáculos

**FRONTON MODERNO.** — Hoy, domingo, grandioso programa pelotístico. Reaparición de Ucín. Primer partido (a remonte), Ucín y Ugarte contra Juricó y Zabaleta. Segundo (a cesta-punta), Arruti e Ichaso contra Argoitia e Ibarlucea.

Partidos para mañana, lunes: Primero (a punta), Burgoa e Ichaso contra Elizondo y Arriola. Segundo (a remonte), Adúriz y Tacole contra Chacón y Fitero.

El miércoles, festividad de San Sebastián: Ucín-Abrego.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** — Compañía de zarzuela Saus de Caballé. A las cuatro, "Soliloquio en el mundo" y "La Dolorosa"; a las seis y media, "El pobre Valbuena" y "La Dolorosa"; a las diez y media noche, la zarzuela en dos actos del maestro Sorozábal "Katiuska, la mujer rusa".

Mañana, a las seis y media, la zarzuela en dos actos "Katiuska"; a las diez y cuarto noche, la zarzuela en tres actos "El casero".

**TEATRO GRAN KURSAAL.** — Cine sonoro. A las cuatro, sesión infantil, en la que se proyectarán las divertidas películas "La Joven de la Ibérica Film", por Eddie Polo, y "¡Cuidado, que aplasta!", de muñecos animados. A las cinco y media, siete y media y a las diez y media noche, éxito de la incomparable y atractiva película "Una mujer de experiencia", completándose la sesión con la divertida de muñecos animados "¡Cuidado, que aplasta!"

**TEATRO DEL PRINCIPE.** — Sesiones de cine mudo a las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "¡A la orden, mi comandante!", siete partes.

**SALÓN MIRAMAR.** — A las cuatro (infantil de cine mudo). "El mensaje secreto", en cinco partes. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche (cine sonoro), "Las bodas del fauno" y "Mamá", por Catalina Bárbara.

Mañana, sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Vagando por la China" y "Fuerza de la ley".

**TEATRO - CINEMA PETIT CASINO.** — Sesiones de cine mudo a las cuatro, seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Su alteza la villana", ocho partes.

Mañana, sesiones de cine mudo continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Su alteza la villana", ocho partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.** — A las cuatro (sesión infantil de cine mudo). "Los dos rivales", cinco partes. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche (cine sonoro), "Pasatiempos número 4" y "La taquíneca".

Mañana, sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche. "Las bodas del fauno" y "Mamá", por Catalina Bárbara.

**TEATRO TRUEBA.** — A las cuatro (sesión especial), "Un final extraordinario", seis partes. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y media noche (cine sonoro), "Pasatiempos número 5" y "Un yanqui en la corte del rey Arturo".

Mañana, sesiones de cine sonoro continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "Las alegres comadres de Windsor" y "Una amiguita como tú".

**BANDA MUNICIPAL.** — Programa que ejecutará hoy, a las doce del mediodía, en el quiosco del Bulevar: "Marcha española", Gómez; "Manfred", primera sinfonía, Tschaikovsky; "Festa d'a tolda", rapsodia gallega (primera vez), Freire; "La Dolorosa", selección, Serrano.

**HOTEL PRINCIPÉ.** — The-dansant de cinco y media a nueve. Se reservan mesas.

**COLÓN CONCERT.** — Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

**TABERNA VASCA.** — Todas las noches, grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquestina.

**EAJ-S. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.** — Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de noticias de última hora. — Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. — Estado del tiempo en España y Europa. — Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. — Emisión desde el Estudio de un variado programa, que se anunciará oportunamente por el micrófono. — Música de baile. — Campanadas. — Cierre de la Estación.

### Academia de corte Sapardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días repa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbina, 58, segundo (frente al Teatro de Bellas Artes).

## SEIS DIAS DE SALDOS

Del 18 al 23

A pesar de todas las liquidaciones y saldos le aseguramos que en estos SEIS UNICOS DIAS hallará artículos muy interesantes como fin de inventario

## LA CIUDAD CONDAL

Loyola, 23



El próximo día 25 dará comienzo  
nuestra acostumbrada

## Quincena de Blanco

en la que haremos un verdadero  
alarde de precios

## "La Voz" en Tolosa

### UN CONCURSO

Presidida por el alcalde, señor Ciaurri, se reunió a las doce de la mañana de ayer sábado, la Comisión de Instrucción, que es a la vez de Festejos, procediendo a la apertura de los pliegos presentados para el arrendamiento de la plaza de toros durante todo el año actual.

Se presentaron tres pliegos, firmados por don Francisco Ager, de San Sebastián; don Gregorio Irastorza y don Manuel Iraeta, de Tolosa.

Los tres pliegos pasaron a estudio de la Comisión, que informará sobre la proposición más ventajosa, para la sesión que celebrará el Ayuntamiento el próximo martes.

### FOMENTO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Hoy, domingo, a las once y media de la mañana, se celebra en el domicilio social de esta entidad junta general, bajo el siguiente orden del día:

Lectura de acta y cuentas correspondientes al año 1931.

Idem de la Memoria explicativa de la gestión de la Junta directiva.

Renovación de cargos.

Proposiciones generales.

Se nos ruega recomendemos a los socios la más puntual asistencia.

### UNA GRAN PRUEBA PEDESTRE

A las once y media de la mañana de hoy, domingo, en la plaza de toros se celebrará una interesante pugna pedestre, en la que disputarán el triunfo dos excelentes "korrikalari" de Andoain: José Cincunegui y Juan Arcé Larrañaga.

En el recorrido de 120 vueltas al anillo (12 kilómetros), Cincunegui concede a Arcé una vuelta de ventaja. Entre los aficionados a estas pugnas la lucha ha despertado gran interés.

### AGRADECIMIENTO

La familia del fallecido don Martín Iturralde, entre la que se encuentran su hijo Antonio y el hijo político Juanito Muguerza, nos ruega que, en la imposibilidad de agradecer a todos personalmente las innumerables pruebas de sentimiento y consuelo recibidas por tan dolorosa pérdida, lo hagamos desde estas columnas en su nombre, misión que gustosamente cumplimos.

### SOBRE UNOS REGALOS

El lector recordará que hace más de cuatro meses, al iniciarse la suscripción para obtener numerario con qué ejecutar obras municipales que dieran trabajo a los obreros parados, se organizó un sorteo-regalo de una magnífica máquina de coser y una valiosa escopeta de caza.

Ha transcurrido el tiempo y hay personas que tienen adquiridos billetes para estos regalos, que no se han sorteado, según referencias fidedignas, porque todavía no ha llegado a venderse billetes en cantidad suficiente para cubrir el costo de ambas cosas.

A las personas que nos regalaron llamaron la atención por lo que tardaba en realizar el sorteo, debemos advertirles que se nos ha dicho que, tan pronto llegue a cubrirse el costo, para que al Ayuntamiento no le cueste dinero, sin beneficio alguno se procederá al sorteo en lugar público.

Ahora lo que hace falta es que se lleve a cubrir este número de billetes, que pueden ser adquiridos en estancos y librerías, así como en la tahona municipal. — Arrate.

**CONAC TERRY** V. O. y  
Manzanilla Centenario  
**MARUJA** A. V. VALVERDE



LAVNA Reloj de calidad

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS  
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR  
Clínico de la profilaxis antivenérea  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7  
SA MARTIN 52 1º Izda — Tel. 4-32-42

Almorranas-Fisuras-Varices

uración radical sin operación Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias Clínica: Florida 47 — VITORIA Angel de Garaizábal (médico)

# MOVIMIENTO OBRERO 'LA VOZ' EN EIBAR

## FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA. SECCION DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, domingo, a las diez y media, con objeto de dar a conocer la totalidad del contrato de trabajo firmado y derivaciones del mismo, así como para terminar la discusión de las proposiciones del Congreso de la Federación local. La asamblea tendrá lugar en el domicilio de la Federación de Transportes; paseo de Colón, 8, entresuelo.—La Directiva.

## A LOS OBREROS GRAFICOS DE PASAJES

Se convoca a todos los obreros gráficos del radio de Pasajes a una reunión que tendrá lugar el próximo martes, a las seis de la tarde, en el Centro Obrero, en la que darán cuenta de su gestión los compañeros que formando parte de la Comisión arbitral, como representantes de la Federación Gráfica Española, han colaborado en la elaboración del nuevo contrato de trabajo de las Artes Gráficas de Guipúzcoa.—La Directiva.

## A LOS OBREROS GRAFICOS DE LA PROVINCIA

Se pone en conocimiento de todos los operarios gráficos de Guipúzcoa, y en particular de los afiliados a la Federación Gráfica Española (Secciones de San Sebastián, Tolosa y Eibar), que el pasado día 12 del corriente mes, y con efectos retroactivos desde 1º de enero, se firmó el contrato de trabajo con carácter de ley, y por lo tanto es obligatorio su cumplimiento tanto a patronos como obreros.

Dicho documento oficial se halla avalado con las firmas de los dignos presidente y secretario de la Comisión arbitral, don José de Seijas y señor Madridejos, respectivamente, además de los representantes de la Asociación Patronal de las Artes Gráficas de Guipúzcoa y los vocales obreros pertenecientes a la Federación Gráfica Española.

Este contrato abarca el reglamento de aprendizaje, las bases generales de trabajo y salarios mínimos, que los unos tienen el deber de dar y los otros el derecho a exigir que les sean abonados. De todos estos detalles pueden tráverse cuantos lo deseen dirigiéndose a la secretaría de la F.G.E. (Secciones antedichas), perjuicio de dárlos a conocer en las respectivas localidades donde haya industria gráfica. En este contrato se halla especificado cuánto relación con los deberes y derechos de patronos y obreros de imprenta, encuadernación, litografía, fotografado y los respectivos derivados.

También se hace público que estos detalles van a ser impresos para que lleguen a conocimiento de todos los interesados. Mientras tanto, los obreros no deben pactar ni firmar documento ni recibir alguno sin previa consulta con la Sección, donde se darán las instrucciones sobre el particular, previniéndose que cuantos fueren lo establecido en dicho contrato, sean patronos, obreros o ambos de acuerdo, sufrirán sanciones que a este respecto determinan las leyes, para lo cual se establecerán las oportunas Comisiones inspectoras encargadas de instigar toda clase de anomalías, y en cuya misión se hallan amparadas por las leyes vigentes.—La Directiva.

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se convoca a los delegados de las distintas secciones a una reunión ordinaria del Pleno de la Federación que se celebrará mañana, lunes, a las siete en punto de la tarde. Por la importancia de los asuntos a tratar, se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.

## SINDICATO PROVINCIAL DE PESCADERIAS

Se convoca a junta general extraordinaria a las Secciones de San Sebastián y Pasajes para hoy, domingo, a las doce y media de la mañana, a fin de tratar asuntos de sumo interés para este Sindicato, encareciendo, por tanto, la puntual asistencia.—El Comité.

## ASOCIACION GENERAL DE PROFESORES MUSICOS

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo día 23, a las tres y media de la tarde, y media hora más tarde en segunda citación, para tratar del siguiente orden del día: Lectura del acta anterior; lectura de cuentas; elección de cargos; informe de la delegación que acudió a Santander y pacto del mismo, y proposiciones generales.

Se recuerda a los asociados que desean hacer alguna proposición la obligación de atenerse a lo que determina el reglamento en su artículo 37.—La Directiva.

## A LOS OBREROS DE LA CASA ALTUNA, GARMENDIA Y COMPAÑIA

Se convoca a los obreros peones de la casa Altuna Garmendia y Compañía, que se hallan despedidos, a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las cuatro y media de la tarde, en el domicilio de la Unión General de Trabajadores (raseo de Colón, 8, entresuelo), con el fin de enterarles de un asunto muy importante al respecto al trabajo.—El Comité.

## ATO PROVINCIAL DE ARTES BLANCAS

Se convoca a junta general extraordinaria que se celebrará mañana, lunes, a las seis de la tarde, a los obreros de la casa Suchard, en el local de la Unión Cultural del Antiguo. Este Comité provincial tiene interés en participar a dichos obreros que les concede todo su apoyo, tanto moral como material, a fin de que puedan lograr sus justas aspiraciones.—El Comité.

Se convoca a junta general a la Sección de Panaderos para mañana, lunes, a las ocho de la noche, a fin de continuar la asamblea anterior. Se encarezca la asistencia por ser de gran importancia los asuntos a tratar.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE CAMAREROS LA PROSPERIDAD

En junta general ordinaria celebrada recientemente ha quedado constituida la Directiva en forma siguiente: Presidente, C. Golmayo; vicepresidente, F. Hernández; tesorero, G. Martínez; secretario, Angel D. Areste; vicesecretario,

E. Comas; vocales, C. Calvo, P. Grijalba, P. Martínez y F. Díez.

Entre otros acuerdos, se decidió contribuir con 100 pesetas a la suscripción abierta en favor de las víctimas de los sucesos de Arnedo.—El presidente.

## SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA HOTELERA

Se convoca a junta general ordinaria para mañana, lunes, a las diez y media de la noche, en su domicilio sindical (plaza de Easo, 7, primerito). Por ser de gran importancia los asuntos a tratar, se encarezca a todos la puntualidad.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE LINERNEROS Y SIMILARES

Se convoca a todos los afiliados a la continuación de la asamblea anterior, que tendrá lugar mañana, lunes, a las nueve y media de la noche, en los locales de la Escuela de Declamación Vasca. Por el interés de los asuntos a tratar, se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.

## SOCIEDAD EL ARTE CULINARIO

Se previene a todos los asociados que tienen el deber de poner en conocimiento de la Comisión de trabajo de esta Sociedad toda infracción de la jornada legal y descanso semanal. También deben comunicar a dicha Comisión los que no tengan la cartilla del Retiro obrero, con objeto de hacer cumplir a los patronos esta obligación.

Asimismo ponemos en conocimiento de nuestros afiliados que desde el presente mes se llevarán a cabo las sanciones acordadas por esta Sociedad para los que no asistan a las asambleas sin causa justificada.—La Directiva.

## CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

El Sindicato Único del Ramo de la Construcción invita a todos los trabajadores del mismo a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las nueve de la mañana, en nuestro domicilio social (Birmingham, X), de los obreros de los señores Altuna, Garmendia y Compañía, para dar a conocer la marcha de la huelga. Esperamos acudáis todos.—El Comité.

## SINDICATO UNICO DEL RAMO DE LA MADERA

Se invita a todos los compañeros pertenecientes a este Sindicato a la reunión que se celebrará mañana, lunes, a las siete y media de la noche, en nuestro domicilio social (calle de Birmingham, X). Siendo las asambleas las que señalan la ruta a seguir por la organización, y como los momentos actuales son de suma gravedad para el proletariado, esperamos acudáis todos.—El Comité.

## UNION GENERAL DE TRABAJADORES

A todos los trabajadores de Irún:

La Federación local de Sociedades Obreras de esta localidad os convoca a todos los trabajadores de ambos sexos al acto de afirmación sindical de este organismo que tendrá lugar mañana, lunes, a las nueve de la noche, en el trinquete Ramuncho, en el que tomarán parte los compañeros Juan Alonso, presidente de la Federación local de Sociedades Obreras de Rentería, y el diputado a Cortes y secretario-tesorero de la Unión General de Trabajadores, Wenceslao Carrillo, que expondrá a la clase trabajadora la táctica, orientación sindical y progresos de la U.G.T. que ha adquirido en la lucha obrera española.—El Comité.

ESTA LOCALIDAD DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se convoca a los delegados de las distintas secciones a una reunión ordinaria del Pleno de la Federación que se celebrará mañana, lunes, a las siete en punto de la tarde. Por la importancia de los asuntos a tratar, se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.

## SINDICATO PROVINCIAL DE PESCADERIAS

Se convoca a junta general extraordinaria a las Secciones de San Sebastián y Pasajes para hoy, domingo, a las doce y media de la mañana, a fin de tratar asuntos de sumo interés para este Sindicato, encareciendo, por tanto, la puntual asistencia.—El Comité.

## ASOCIACION GENERAL DE PROFESORES MUSICOS

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo día 23, a las tres y media de la tarde, y media hora más tarde en segunda citación, para tratar del siguiente orden del día: Lectura del acta anterior; lectura de cuentas; elección de cargos; informe de la delegación que acudió a Santander y pacto del mismo, y proposiciones generales.

Se recuerda a los asociados que desean hacer alguna proposición la obligación de atenerse a lo que determina el reglamento en su artículo 37.—La Directiva.

## A LOS OBREROS DE LA CASA ALTUNA, GARMENDIA Y COMPAÑIA

Se convoca a los obreros peones de la casa Altuna Garmendia y Compañía, que se hallan despedidos, a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las cuatro y media de la tarde, en el domicilio de la Unión General de Trabajadores (raseo de Colón, 8, entresuelo), con el fin de enterarles de un asunto muy importante al respecto al trabajo.—El Comité.

## ATO PROVINCIAL DE ARTES BLANCAS

Se convoca a junta general extraordinaria que se celebrará mañana, lunes, a las seis de la tarde, a los obreros de la casa Suchard, en el local de la Unión Cultural del Antiguo. Este Comité provincial tiene interés en participar a dichos obreros que les concede todo su apoyo, tanto moral como material, a fin de que puedan lograr sus justas aspiraciones.—El Comité.

Se convoca a junta general a la Sección de Panaderos para mañana, lunes, a las ocho de la noche, a fin de continuar la asamblea anterior. Se encarezca la asistencia por ser de gran importancia los asuntos a tratar.—La Directiva.

## SOCIEDAD DE CAMAREROS LA PROSPERIDAD

En junta general ordinaria celebrada recientemente ha quedado constituida la Directiva en forma siguiente: Presidente, C. Golmayo; vicepresidente, F. Hernández; tesorero, G. Martínez; secretario, Angel D. Areste; vicesecretario,

## LOS PARTIDOS DE ESTA TARDE EN EL FRONTON ASTELENA

Dos grandes partidos tenemos esta tarde en nuestro frontón. Un partido entre dos parejas formadas por pelotaris de primera talla siempre ofrece interés, y más todavía ha de tenerlo en esta ocasión, en que ambas parejas forman un conjunto de superior calidad, que ha de ponerse en evidencia en el desarrollo de la pelea.

La contienda que ha de ventilarse hoy, domingo, a las tres y media de la tarde, entre Echave III y Chiquito de Mallavia contra Ulacia y Altuna ha de resultar muy disputada, como ha ocurrido siempre que se han enfrentado y hemos tenido la suerte de aplaudirlas.

Para muchos será suficiente que en la combinación figure el gran Echave III, por su valía indiscutible, por su juego y por la proeza que hizo hace dos semanas al conseguir una muy estimable victoria—y son tantas en lo que llevamos de temporada—, siendo considerado por los verdaderos aficionados a la pelota como el delantero que cuenta la especialidad de mano.

Tenemos también un segundo partido entre los "gallitos", pues nadie ignora la espléndida forma en que se encuentran Echave V e Irusta, Zabaleta y Chara.

En las oficinas del secretario judicial, don Higinio Oyarzábal (calle de Galán, 32, bajo), ha abierto su bufete el reputado abogado don Ignacio Barrena, donde ofrece sus servicios profesionales.

## PROXIMA INAUGURACION DE UN NUEVO SALON

La natural propensión de los eibarreses a las diversiones y espectáculos es característica saliente, reconocida por todos.

Esta apetencia de nuestro pueblo no se vea satisfecha hasta ahora en el grado que lo siente nuestro tiempo, o más bien dicho, las generaciones jóvenes, que exigen cada día una novedad agradable.

Desde ahora puede decirse que serán colmadas todas las exigencias, y al mismo tiempo que nuestra ciudad podrá envanecerse de poseer un centro de recreo espléndido, capaz de rivalizar en magnificencia y diversión con los mejores centros de las capitales. De esta forma nuestros espectáculos se elevarán en rango, rebasando el círculo reducido de nuestros "programas" y el matiz pueblerino de los mismos.

A las numerosas personas que se nos acercan impacientes a demandar detalles del salón, les participamos que dejamos para más tarde el anuncio las características de este magnífico centro de recreo, que se denominará Rialto, y cuyos detalles, cuidados con escrupulosa suntuosidad y arte, hacen juego con la elegancia exterior de la finca, propiedad de los señores Ojanguren y Vidosa. Se inaugurará en fecha muy próxima, desde luego algunos días antes que el domingo de Carnaval.

**SALON TEATRO.** Hoy, domingo, la grandiosa película cantada y hablada en español titulada "Luces de Buenos Aires", por Carlos Gardel.

**CASINO DE LA AMISTAD**

Esta veterana y simpática sociedad celebró

junta general ordinaria, asistiendo gran número

de socios, y, entre otros acuerdos de interés, se nombró la Directiva que actuará durante este año y que se compone de los señores siguientes: Presidente, don León Lasa; vicepresidente, don Aquilino Trocaola; secretario, don Pedro de Unceta Barrenechea; bibliotecario, don Victor Astaburuaga; tesorero, don Víctor de Alberdi; vocales, don José de Alberdi, don Félix Suinaga y don Luis de Ormaechea.—T. Echaluza.

**SALON CRUCETA.** Hoy, domingo, a las cinco de la tarde y de ocho y media a once de la noche, la grandiosa ópera cinematográfica, totalmente hablada y cantada en español, titulada "Hay que casar al príncipe", por el ídolo de la pantalla José Moñica y Conchita Montenegro.

**Noticias**

**SOCIEDAD RECREATIVA "KAIGAIN".** Se pone en conocimiento de todos sus componentes, que ha quedado abierta la lista de inscripción para cuantos deseen participar en los campeonatos inter-sociales de tute, más, punto y dominó, que organiza esta Sociedad.

En la tablilla de la misma se halla expuesto el reglamento por el que han de regirse los diversos torneos de juego.

La lista de inscripción se cerrará el próximo día 31.—La Directiva.

**VINO BAYARD** El más energico de los reconstituyentes. Devuelve a los enfermos las fuerzas perdidas

**REGISTRO CIVIL.** Ayer se hicieron en este Centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos.— María Salaverría Urbizu, Pablo Marañoón de la Fuente, José Goñi Osés, Alberto Bereciartúa López, y María Sagardia Urbizu.

Defunciones.— Laura Polo de Bernabé y Almunia, Luis Revuelta Loyo, Luis Heredia Lumbreras, Primitivo Jáuregui Irurzun, María Larrumbide Lizaso, Juana Saldise Inza.

**ROBO DE GALLINAS.** Jesús Egafía, de treinta años, encargado de la portería de "Villa Gurutze", ha denunciado en la Comisaría de Vigilancia, que de un baúl de su propiedad le han robado seis gallinas que valora en 50 pesetas.

**AVISO.** La reunión de padres españoles de los niños que acuden a las Escuelas Francesas, convocada para hoy, domingo, a las cinco de la tarde, queda suspendida.—La Comisión.

**Dr. Sebastián Córdoba**

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL

Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. Prim, 31. Telf. 4-01-67.

**Alto aquí**

En el puesto de la Brecha, núm. 146, se vende el rico cordero a precios nunca conocidos en temporada, desde 3'50 ptas. a 5 el kilo. ¡Aprovecharse!

**Instituto Belleza**

**Madrid Baso**

Loyola, 1-1.º

Telf. 13-412

17 de Enero

La VOZ de Guipúzcoa

Página 15



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer tampoco se registró en nuestro puerto entrada ni salida alguna de buques mercantes. Atracados a los muelles de la dársena continúan los barcos que habíamos mencionado en estos dos días últimos, esperando que la mar dejé abrir las puertas del dique para salir los que están ya listos para zarpar.

En la bahía de la Concha fondeó el antiguo "Aforga", hoy "Cementos Rezola número 1", que vendrá a cargar, seguramente, para algún puerto de nuestro litoral.

A esto se redujo todo el movimiento de buques registrado ayer en el puerto donostiarra.

**En Pasajes.** — En este puerto no entró ayer ningún buque mercante.

Salleron en lastra los vapores "Sahale", para Nueva Orleans; "Río Arillo", para Santander, y "Biscaya", para Birmingham. Con carga general salió también el vapor "Paco García", con destino a Bilbao.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9'57 de la mañana; a las 10'31 de la noche.

Bajamar: A las 3'53 de la madrugada; a las 4'24 de la tarde.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 4'16 de la mañana; a las 4'43 de la noche.

Bajamar: A las 4'58 de la madrugada; a las 5'33 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo. — Presión al nivel del mar: 1.030,5 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 12°7.

Humedad: 56 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'1 milibares.

Dirección del viento: Sur-Sureste.

Velocidad: 11'1 metros por segundo.

Nubosidad: Nada.

Estado de la mar: Fondo moderado.

Temperatura máxima: 12'7.

Temperatura mínima: 8'2.

Temperatura sobre hierba: 6'4.

Lluvia: Nada.

Recorrido del viento: 381 kilómetros.

Insolación: 8 horas y 6 minutos.

Evaporación: 2 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La situación atmosférica no se modifica en sus líneas generales. Bajas presiones cubren el noroeste de Europa y altas su región sur y sureste. Por el Cantábrico el viento corre del Sur o del Suroeste, moderado, y hay bastante mar de fondo.

Tiempo probable: Viento moderado del sector Sur. Cielo algo nuboso y bruma. Mar de fondo moderado. — Deportivo.

## Las Bolsas

## Últimas cotizaciones registradas

## BOLSA DE MADRID

## BOLSA DE PARÍS

## BOLSA DE BILBAO

## FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 % .....	64,75
Exterior 4 % .....	74,50
Amort. 4 % viejo .....	72,00
" 5 % 1920 .....	88,50
" 5 % 1926 .....	91,00
" 5 % 1927 exento .....	90,75
" 5 % 1927 con imp. ....	77,75
" 3 % 1928 .....	66,25
" 4 % 1928 .....	76,50
" 4 1/2 % 1928 .....	79,00
" 5 % 1928 .....	82,50
" 5 % 1929 .....	89,25
Deuda Ferovaria 5 % .....	87,50
Bonos oro 6 % .....	176,00

## VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 % .....	77,50
" 5 % .....	88,50
" 6 % .....	101,25
Argentinas 6 % .....	2,98

## ACCIONES

Banco España .....	455,00
Central .....	80,00
Hisp. Americano .....	200,00
Esp. Crédito .....	235,00
Hipotecario .....	300,00
Esp. Río Plata .....	106,00
Duro Felguera .....	61,00
Fabacos .....	185,00
Minas del Rif .....	311,00
Ferrocarril del Norte .....	270,00
M. Z. A. .....	188,00
Metro Alfonso XIII .....	136,00
Azucareras .....	52,00
Explosivos .....	568,00
Hisp. Americana Electrada .....	419,00
Mengemor .....	165,00
Hidroeléctrica Española .....	165,00
Petroleros .....	99,00
Electra Madrid .....	125,00
Unión y el Fénix .....	512,00

## BOLSA DE NUEVA YORK

Fondos Públicos .....	86 0/0
Canadá 5 % 1952 .....	90 3/4
Chile 8 % 1941 .....	19 0/0
British 5 1/2 % 1937 .....	91 5/8
Noruega 6 % 1944 .....	76 0/0
Sulza 5 1/2 % 1946 .....	103 0/0

## ACCIONES

American Smelting .....	17 5/4
-------------------------	--------

## FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 % .....	33,50
Deuda Francesa 3 % .....	78,45
" 4 % 1918 .....	95,50
" 5 % 1920 .....	125,00
" 6 % 1920 .....	103,25
" 6 % 1927 .....	107,55

## ACCIONES

Banco de Francia .....	12276
Crédit Lyonnais .....	1810,00
Banco Francés Río Plata .....	485,00
Ferrocarril M. Z. A. .....	540,00
Riotinto ordinarias .....	1445,00
De Beers .....	588,00
Goldfields .....	74,75
Tharsis .....	247,00

## OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919 .....	597,00
" 6 % 1923 .....	555,00
ser. Norte España 3 % 1% .....	546,00
" M. Z. A. 3 % 1% .....	500,00

## Pesetas .....

Libras .....	125,00
Dollars .....	25,485
Liras .....	128,60
Belgas .....	554,25
Suiços .....	497,25
Reichsmark .....	600,00

## BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS .....	45 0/0
Consolidado 2 1/2 % .....	55 1/4
War Loan 5 % 1929-47 .....	98 0/0
Funding Loan 4 % 1960 .....	86 1/2
Victory Bonds 4 % .....	92 0/0
Japón 4 % 1905 .....	95 3/4
" 5 % .....	78 1/2

## ACCIONES

Riotinto .....	16 1/8
Royal Dutch .....	14 5/4
Shell Transport .....	2 15/16
Mexican Eagle .....	0-6-9

## ACCIONES

Cédulas Argentinas 6 % .....	35 0/0
------------------------------	--------

## FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 % .....	60,40
Amortizable 5 % 1927 .....	91,50
Ayuntamiento Bilbao 5 % .....	94,00

## ACCIONES

Banco Bilbao .....	1040,00
Vizcaya .....	1025,00
Urquijo Vascongado .....	240,00
Sota y Aznar .....	755,00
Naviera Mundaca .....	75,00
Gipuzkoana .....	80,00
Vascongado .....	320,00
Marítima Nervión .....	500,00
Unión .....	160,00

## Euskalduna .....

Ferr. del Norte .....	575,00
M. Z. A. .....	275,00
Vascongas .....	185,00
Santander-Bilbao .....	385,00
de La Robla .....	507,50
Altos Hornos .....	90,00
Basconia .....	685,00
Sid. Mediterráneo .....	45,00
Babcock Wilcox .....	85,00
Constructora Naval .....	80,00
Hidroeléctrica Ibérica .....	655,00
Española .....	162,50
Unión Eléctrica Vizcaína .....	790,00
Electra de Viesgo .....	575,00
Minera Dicido .....	1009,00
" Sierra Menera .....	70,00
Setolazar .....	80,00
Minas del Rif .....	322,00
Exploradores .....	570,00
Papeleras .....	140,00
Resineras .....	25,00

## OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1% .....	57,50
Tudela-Bilbao 5 % .....	87,25
Santander-Bilbao 4 % .....	70,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 % .....	85,00

## CAMBIO INTERNACIONAL

Francos .....	46'50
Libras .....	41'50
Dólares .....	11'86
Liras .....	60'
Belgas .....	164'30
Franceses .....	231'20
Belgas .....	278'
Pesos argentinos .....	304'
Idem chilenos .....	000'

## ANUNCIOS ECONOMICOS

PESEJO POR SUSCRIPCION  
-- UNA PESETA --INFORMANDO LA ADMÓN.  
-- 1,20 PESETAS --

**BASCULAS**, arcas caudales, nuevas y ocasión; arreglos. Cuidado ser engañado. Consultar: Samsó, San Martín, 58. Telf. 12.857.

**BASCULAS**, arcas caudales, nuevas y ocasión; arreglos. Ciudad ser engañado. Consultar: Samsó, San Martín, 58. Telf. 12.8-57.

**ALQUILLO** 2 hermosos gabinetes, soleados, 4 ó 5 camas, derecho cocina; baño, ascensor, económico. Razón en esta Admón.

**BATAS** para señora, hechas sobre medida. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

**" BUGATTI"**, cerrado, buena marcha y presentación, vendo en 2.300 pesetas o cambiaria por otro mayor. Teléfono 25.—VERA.

**CASA REZA**. Sastrería fina. Géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

**COMPRARIA** buen carro, con o sin caballo, para reparto carbones. Dirigirse. San Martín, número 23. Aceites.

**COMPRO** oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

**COPIAS A MAQUINA** de toda clase de documentos; español y francés. Encargos: Fuenterrabía, 2, librería; de diez a una.

**CUOTAS**: Se vende un uniforme completo de militar, seminuevo y muy barato. Informar: Paseo Colón, 19, quinto, izquierda.

**DESEA** usted cambiar la tela o el doño a su paraguas o arreglarlo? Llévelo a El Paraguas: Urbieta, 13.

**DROGUERIA** Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, mata cuñas y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

**FALTAN** obreras tejedoras para máquina Tricotosa. Santa Catalina, 4, primero.

**GRAN OCASIÓN**. Vendo baratísimo cochecito niño, nuevo. San Marcial, 17, cuarto.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

## RECIOS DE SUSCRIPCIONES

EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 32; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

\*\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 \*\*\*

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 ENERO 1902. • San Antón. No el de "el Santo de las niñas", sino el otro; el que tiene a sus pies el más útil y sabroso de los animitos.

• Fueron tema de todas las conversaciones y objeto de toda clase de comentarios, los sucesos ocurridos el día anterior.

Los focos eléctricos rotos a pedradas fueron diez, y los faroles que sufrieron lapidación fueron setenta y nueve. De cristales, había unos cuantos centenares.

En previsión de que se repitiesen los sucesos se reconcentraron 150 guardias civiles de infantería y 25 de caballería.

También se reconcentraron 47 miqueletes.

Hasta el momento, el número de detenidos era el de veinte, que estaban en la cárcel a disposición del Juzgado. La Policía continuaba practicando detenciones.

En el Gobierno civil hubo muchísimas visitas y ofrecimientos de personas que iban a manifestar su indignación por los desmanes cometidos por unos cuantos alocados "enemigos de esta capital".

Se suspendieron las clases de la Escuela de Artes y Oficios y la función en el teatro Principal, por vía de precaución.

Para pedir la conservación de las corridas de bueyes, los amotinados apedrearon la Escuela de Artes y Oficios y el Museo Municipal. Lógico y natural.

• El viento saltó ayer al Norte, y con tal motivo se disfrutó de un frío morrocotudo. El cielo estuvo cubierto.

• El Gobierno francés nombró oficial de la Legión de Honor al eminentе violinista navarro Pablo Sarasate.

• Según decía un periódico de Sevilla, Guerrita había sido requerido para que tomase parte en alguna de las corridas que habían de celebrarse en Madrid durante el mes de mayo, con motivo de la coronación del rey. Parece que Guerrita había dejado la contestación en el aire.

• Noticias de Hendaya decían que las últimas mareas habían deformado totalmente la playa de Ondarraitz, que había adquirido una estructura completamente distinta.

• La Directiva del Club Cantábrico prosegüía en sus gestiones para constituir una gran sociedad que abordase el problema de adquisición de la plaza de toros y construcción de un gran teatro, digno de San Sebastián. Por de pronto, iba a someter la idea a una junta general, que seguramente la iba a acoger con entusiasmo.

• Noticias de Hendaya decían que las últimas mareas habían deformado totalmente la playa de Ondarraitz, que había adquirido una estructura completamente distinta.

• La Directiva del Club Cantábrico prosegüía en sus gestiones para constituir una gran sociedad que abordase el problema de adquisición de la plaza de toros y construcción de un gran teatro, digno de San Sebastián. Por de pronto, iba a someter la idea a una junta general, que seguramente la iba a acoger con entusiasmo.

18 ENERO 1902. • Como ya habíamos previsto, en la junta general celebrada por el Club Cantábrico hubo una concurrencia como no se había visto nunca y un entusiasmo a tomo. Solamente cuatro socios hicieron objeciones a la iniciativa de la Junta Directiva, que abarcaba plaza de toros y teatro. Uno pedia que se adquiriese la plaza, pero que no se construyese el teatro, porque era negocio ruinoso. Otro, pidió todo lo contrario: que se hiciese un teatro, pero nada de hablar de la plaza de toros.

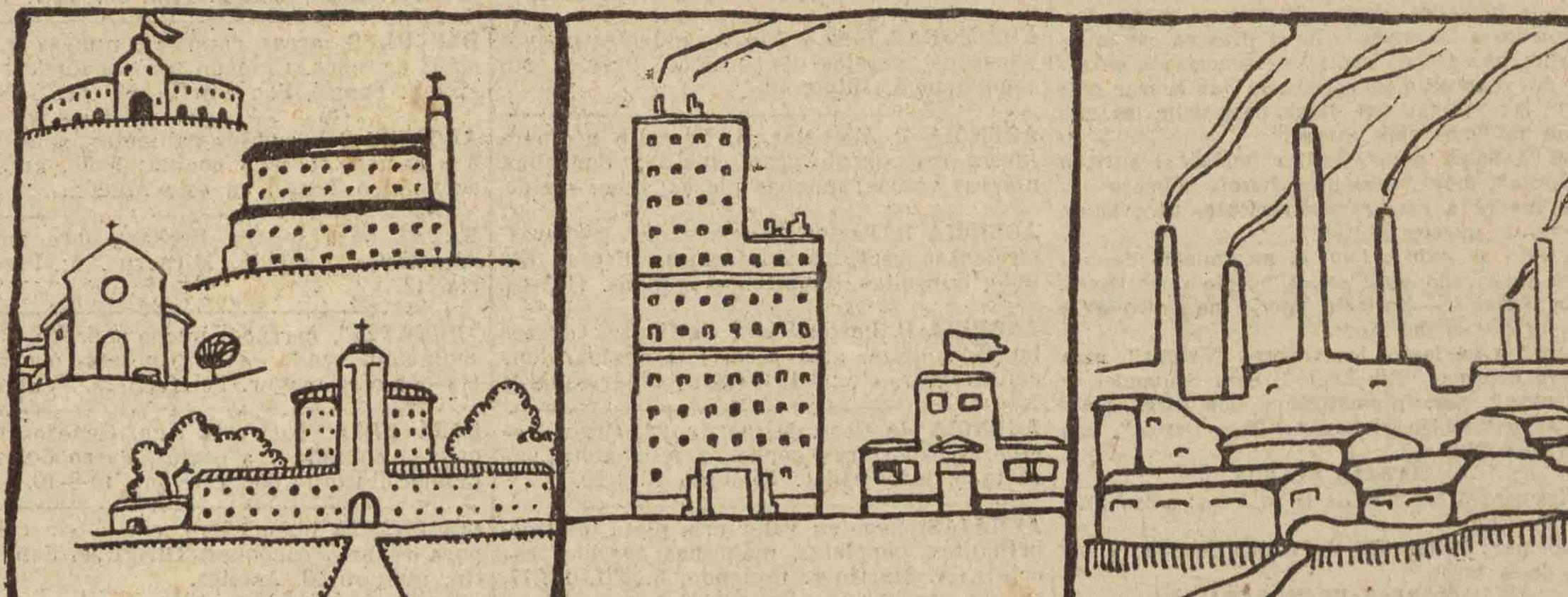
• El tercero pidió la construcción de un gran hotel. Uno solamente se mostró resueltamente contrario a los proyectos lanzados por la Directiva. Pero la proposición fué aprobada casi por aclamación y fuera del Club obtuvo el mismo lisonjero éxito, pues todo el mundo quería tener una buena plaza y un buen teatro. Por parte de la propiedad de la plaza vieja —Arona— se habían prometido toda clase de facilidades.

El Consejo de la nueva plaza aún no había contestado por hallarse ausente su presidente, pero se esperaba también una actitud conciliadora.

• Continuaba haciendo mucho frío, especialmente por las mañanas y por las noches. Soplaba el viento Norte y la ciudad amaneció con capa blanca, por la helada. El termómetro bajó a cuatro grados bajo cero en la madrugada y subió a once a mediodía y al sol. Porque hacia sol.

• Tras de una tempestad había venido la calma, y la tranquilidad parecía asegurada. Comenzaban los comentarios de los periódicos de fuera, que en general hacían justicia al pueblo de San Sebastián, achacando lo sucedido a la exaltación de unos cuantos locos y a muchos chiquillos. Un periódico de Barcelona traía una inexactitud muy gorda. La de que los mismos concejales que volaron a favor de los bueyes, exhortaban a los grupos a que tuviesen calma y acatasen el acuerdo.

El plazo de presentación de los proyectos terminará a las doce del dia 28 de febrero próximo.



Substituir mentalmente los conventos, iglesias y plazas de toros por...

casas baratas, escuelas y...

fábricas. Comprenderéis muy claramente si os conviene continuar o no como hasta aquí.

## En el Ateneo Guipuzcoano

### Una conferencia de Tobalina de Lucas

Ayer ocupó la tribuna del Ateneo Guipuzcoano el joven abogado irunés don Fernando Tobalina de Lucas, para disertar sobre el tema «El Quijote».

Comenzó su charla plena de originalidades el joven disertante, anunciando que iba a dar la conferencia sentado, porque ya que era él que allí trabajaba, resultaba lógico que lo hiciera de tal guisa.

Después de definirse como filósofo y catedrático, anunció que el tema sólo era un pretexto para exponer las ideas que espontáneamente se le fueran ocurriendo, ya que todo lo que allí dijera habría de ser improvisado. Dijo también qué toda conferencia que fracase es culpa del auditorio que no sabe ser tolerante con el que habla, al que exige lo que éste no puede dar. Por ello dijo a los que habían ido a escucharle, que debían tolerarle a él del mismo modo que él les toleraba.

A continuación entró en el tema de la conferencia, glosando el sumario ya anunciado, que ilustró con agudezas y originalidades a tono con el interesante exhorto.

El señor Tobalina, declaró sentir gran simpatía por Cervantes e hizo un estudio de Don Quijote, como anarquista y como pastor. Afirmó que si Cervantes no hubiera escrito el Quijote, no hubiera sido Cervantes; y que Unamuno en un solo libro había profundizado en el Quijote más que Menéndez Pidal en sus treinta años de estudio.

Hizo también algunas consideraciones sobre la esencia física y metafísica de las cosas en las que no pudimos seguir al orador, porque su modo personalísimo de exponer, dificulta notablemente la tarea de tomar notas.

Por último, terminó el señor Tobalina pidiendo al público que no le aplaudiera, porque estimaba el aplauso como un ruido molesto como todos los ruidos.

A pesar de ello escuchó aplausos al final de su disertación.

## En Bilbao

### Un concurso de viviendas económicas

La Junta de Viviendas Municipales del Ayuntamiento de Bilbao ha abierto un concurso para la construcción de un grupo de esta clase de viviendas, en el barrio de Sotocoeche, de dicha villa.

El concurso es entre arquitectos españoles inscritos en algún colegio oficial.

Se adjudicarán tres premios a los proyectos que se presenten.

Primer.—El importe de los honorarios correspondientes al proyecto según tarifa.

Segundo.—Cinco mil pesetas.

Tercero.—Tres mil pesetas.

El pliego de bases del concurso y demás detalles que interesen a los señores arquitectos, están de manifiesto en las oficinas de la Junta de Viviendas Municipales (Ibáñez de Bilbao, Parque de Bomberos, entresuelo).

El plazo de presentación de los proyectos terminará a las doce del dia 28 de febrero próximo.



RAQUEL MELLER

la gentilísima artista, que en París acaba de obtener, en el teatro Sara Bernhard, un resonante triunfo con el estreno de "Una muchacha española", comedia de Mauricio Rostand.

### La "Donosti-Zarra" y los festejos de San Sebastián

La proximidad de la fiesta del santo patrón nos hace recordar años pasados, lo cual quiere decir que deseamos este año homenjar, también, con algo digno de anotarse. Esta Sociedad, hoy ya mayor de edad, puesto que cumple el vigésimo quinto aniversario de su fundación, ha llegado a hacerse respetar, tiene un hermoso nombre y con él ha dado al pueblo grandes fiestas con sus clásicas tamboradas y ha divertido con sus iniciativas a nuestro querido barrio. Además, bajo este nombre honroso se han cobijado muchas y muy buenas socios. Sin embargo, el número actual de socios no llega categóricamente a formarse lo suficiente, porque hoy día el Antiguo se halla doblemente habitado. Para esto es menester que los elementos simpatizantes de la Donosti-Zarra inicien una campaña eficaz.

Lejos del ambiente político, la Donosti-Zarra se prepara, como en años anteriores, a festejar el patrón de la ciudad, porque para ello fué constituida, teniendo la exclusiva misión de procurar alegrar los corazones y endulzar los reveses y malos ratos pasados durante el resto del año, haciéndose cargo de preparar y organizar festejos. Este año, por ejemplo, el barrio del Antiguo será testigo de los acontecimientos que se preparan, pudiendo adelantar a todos que habrá diversas sorpresas, aconsejándoseles vayan preparándose para gozar de la expansión que se les presenta. A todos los simpatizantes y amantes de nuestro "txoko" les invitamos a cooperar en estas tradicionales fiestas patronales, procurando aproximarse, para de ese modo hacer entre todos de la Donosti-Zarra un digno eslabón que perpetúe la feliz zincería de nuestros fundadores.

Amigo, antigotarras, que San Sebastián os llama! —G. Zubi.

## TRIBUNALES

### LOS PANADEROS DE EIBAR

Ayer se celebró en la Audiencia Provincial el juicio oral correspondiente al pleito que varios industriales panaderos de Eibar tienen pendiente con el Ayuntamiento de dicha ciudad con motivo del recurso planteado contra la inclusión por dicho Ayuntamiento de un nuevo impuesto sobre harinas.

Informó en defensa del recurso don Guillermo Recondo, oponiéndose en nombre de la Administración, el abogado del Estado y fiscal de lo contencioso don Wenceslao Domínguez Alzauz, que ayer informó por primera vez ante la sala.

Quedó visto para sentencia.

### La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.